

COLLEZIONE
COLLECTION
COLLECTION
KOLLEKTION
COLECCIÓN

ACERBIS



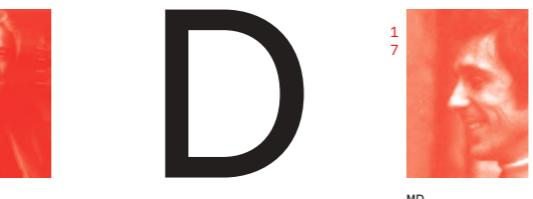
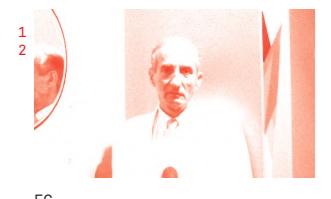
Acerbis is, since decades, protagonist of Italian Design. A long history of constant research, innovation, with lively and fertile collaborations with worldwide renowned designers. Acerbis has created timeless and, at the same time, very avant-garde products that interpret and anticipate the changes, functions, interests and ways of living in a contemporary home.





AN ONGOING
HISTORY
SINCE 1870

A



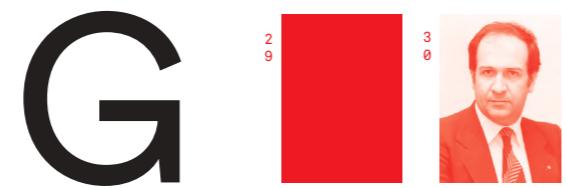
B



C



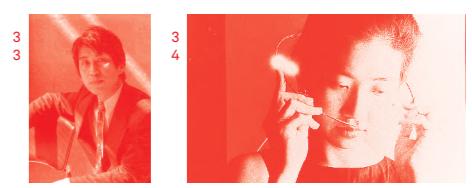
F



G



K



L



M



P



S



T



U



V



DESIGNERS INDEX

A

Lodovico Acerbis
Marco Acerbis
Sergio Asti
Kengiro Azuma

B

Raul Barbieri
Mario Bellini
Constantin Boym
Andrea Branzi
Gabriele Buratti
Oscar Buratti

C

Giancarlo Cariboni
Eugenio Carmi
Massimo Castagna
Piergiorgio Cazzaniga
George Ciancimino
Toni Cordero

D

M. Dainese
Riccardo Dalisi
Michele De Lucchi
Piero De Martini
De Pas / D'Urbino / Lomazzi

Kurt Delbanco
Piero Dorazio
Rodolfo Dordoni
Maurizio Duranti

F

Bepi Fiore
Foster and Partners
Gianfranco Frattini

G

Giancarlo Giannetti
Guido Gilardoni
Giorgio Gurioli

J

Jehs & Laub
Renzo Nucara

Motomi Kawakami
Kazuko Komoda
Katherine Krizek

L

David Law
Roberto Lazzeroni
Lucci & Orlandini
Joanna Lyle

M

Vico Magistretti
Mario Mazzer
Richard Meier
Roberto Monsani
Giacomo Moor

N

Renzo Nucara

David Palterer
Pino Pizzigoni
Attilio Pizzigoni
Alfredo Pizzo Greco
Claudio Platania
Rogerio Polesello

P

Shigeru Uchida

R

Lella & Massimo Vignelli

Alessandro Vigneri

Nanda Vigo

Roberto Volonterio

& Cesare Benedetti

Glaucio Von Wunster

S

Luca Scacchetti
Alberto Seassaro
Giotto Stoppino

1870 — Benvenuto Acerbis opens its carpentry workshop in Albino, Bergamo

YY
/AA



Benvenuto Acerbis avvia la sua bottega di falegnameria ad Albino, Bergamo.

eng Benvenuto Acerbis opens its carpentry workshop in Albino, Bergamo.
fr Benvenuto Acerbis lance son atelier de menuiserie à Albino, département de Bergame.
de Benvenuto Acerbis gründet seine Tischlereiwerkstatt in Albino, Bergamo.
es Benvenuto Acerbis pone en marcha su taller de carpintería en Albino, Bérgamo.



“Fabbrica di Mobiglia a Motore Elettrico. Impianti Completivi”: Acerbis è tra le prime aziende nella bergamasca ad usare macchinari elettrici (fattura commerciale del 1907).
eng “Furniture factory operated by electrical motors. Complete system”: Acerbis is one of the first companies in Bergamo province to use electrical machinery (commercial invoice dated 1907).
fr “Usine de Meubles à moteur électrique. Équipements complets”: Acerbis a été l'une des premières entreprises de la région bergamasque à utiliser des machines électriques (facture commerciale de 1907).
de “Möbelfabrik mit Elektromotor. Komplette Anlagen”: Als eines der ersten Unternehmen der Provinz Bergamo setzt Acerbis elektrische Maschinen ein (Handelsrechnung von 1907).
es “Fábrica de muebles con motor eléctrico. Equipos completos”: Acerbis es una de las primeras empresas de la zona de Bérgamo que utiliza maquinaria eléctrica (factura comercial de 1907).



Marino Acerbis, figlio di Benvenuto, collabora con Pino Pizzigoni.

eng Marino Acerbis, son of Benvenuto, begins working with Pino Pizzigoni.
fr Marino Acerbis, fils de Benvenuto, collabore avec Pino Pizzigoni.
de Marino Acerbis, Sohn von Benvenuto, arbeitet mit Pino Pizzigoni zusammen.
es Marino Acerbis, hijo de Benvenuto, colabora con Pino Pizzigoni.



Lodovico Acerbis entra in azienda.

eng Lodovico Acerbis joins the company.
fr Lodovico Acerbis fait son entrée dans l'entreprise.
de Lodovico Acerbis tritt in das Unternehmen ein.
es Lodovico Acerbis entra en la empresa.



La prima partecipazione di Acerbis al Salone del Mobile di Milano.

eng Acerbis participates for the first time at Milan's Furniture Trade Show.
fr La première participation d'Acerbis au Salon du Meuble de Milan.
de Acerbis stellt erstmals auf der Mailänder Möbelmesse aus.
es Primera participación de Acerbis en el Salón del Mueble de Milán.

60
YEARS

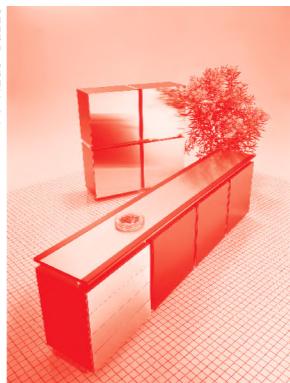


Inizio della collezione di prodotti di design. La copertina della rivista Domus è interamente dedicata a Addition System di Lomazzi, D'Urbino, De Pas, Decursu.

eng The collection of design products is launched. The cover of the magazine Domus is entirely dedicated to Addition System by Lomazzi, D'Urbino, De Pas and Decursu.
fr Début de la collection de produits de design. La couverture du magazine Domus est entièrement dédiée à l'Addition System de Lomazzi, D'Urbino, De Pas, Decursu.
de Beginn der Kollektion aus Design-Artikeln. Das Titelblatt der Zeitschrift Domus ist ganz dem Addition System von Lomazzi, D'Urbino, De Pas, Decursu gewidmet.
es Comienzo de la colección de productos de diseño. La revista Domus dedica toda su portada a Addition System de Lomazzi, D'Urbino, De Pas, Decursu.

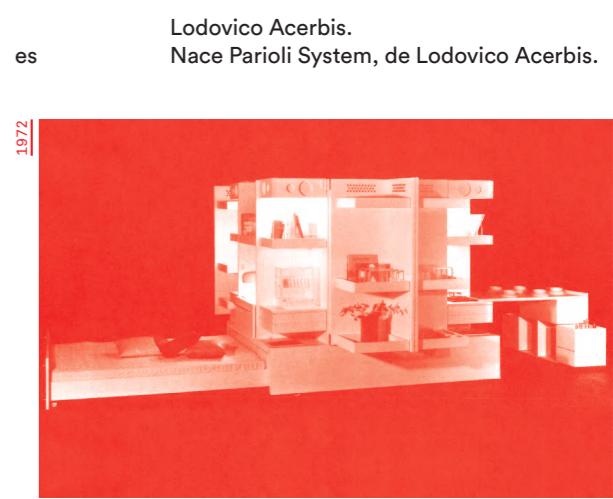
Acerbis arreda la redazione della rivista Abitare con Addition System.

eng Acerbis furnishes the content of the magazine Abitare with Addition System.
fr Acerbis meuble la rédaction du magazine Abitare avec l'Addition System.
de Acerbis richtet die Redaktion der Architekturzeitschrift Abitare mit Addition System ein.
es Acerbis decora la redacción de la revista Abitare con Addition System.



Nasce Parioli System, di Lodovico Acerbis.

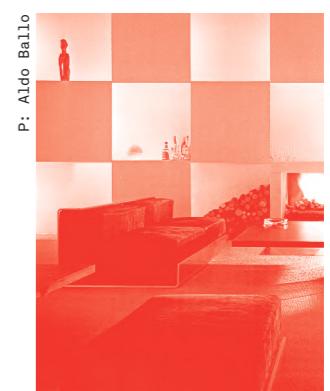
eng Parioli System, by Lodovico Acerbis, is launched.
fr Naissance du Parioli System, Lodovico Acerbis.
de Entstehung von Parioli System,



Lodovico Acerbis.
Nace Parioli System, de Lodovico Acerbis.

Mostra Italy: The New Domestic Landscape, MoMa, New York: viene presentato Central Block, cubo polifunzionale di Alberto Seassaro.

eng Exhibition Italy: The New Domestic Landscape, MoMa, New York: Central Block, a multi-functional cube by Alberto Seassaro is presented.
fr Exposition Italy: The New Domestic Landscape, MoMa, New York: présentation du Central Block, cube polyfonctionnel d'Alberto Seassaro.
de Auf der Ausstellung Italy: The New Domestic Landscape, MoMa, New York wird der multifunktionelle Kubus Central Block von Alberto Seassaro präsentiert.
es Exposición Italy: The New Domestic Landscape, MoMa, Nueva York: presentación de Central Block, cubo polifuncional de Alberto Seassaro.



Nasce Life Collection di Roberto Monsani, prodotto attualmente nel catalogo Acerbis.

eng Life Collection by Roberto Monsani is launched; this product is still in the Acerbis catalogue.
fr Naissance de la Life Collection de Roberto Monsani, produit se trouvant actuellement dans le catalogue d'Acerbis.
de Entstehungsjahr der Life Collection von Roberto Monsani, die noch heute im Katalog von Acerbis geführt wird.
es Nace Life Collection de Roberto Monsani, producto actualmente en el catálogo Acerbis.

1979 — Sheraton sideboard wins the ADI Compasso d'Oro award

70



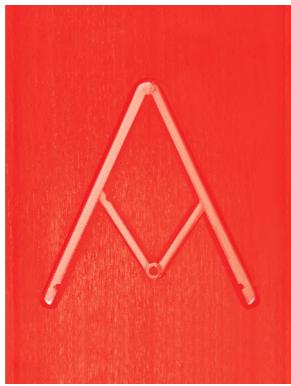
Raddoppio della superficie produttiva nella sede di Seriate.

eng The surface area of the Seriate headquarters is doubled.
fr La surface de production au siège de Seriate se multiplie par deux.
de Die Produktionsfläche im Werk Seriate wird verdoppelt.
es El establecimiento de Seriate multiplica por dos la superficie dedicada a la producción.



Inizia la collaborazione tra Lodovico Acerbis e Giotto Stoppino. Nascono la libreria Brooklyn e la credenza Sheraton.

eng A collaboration begins between Lodovico Acerbis and Giotto Stoppino. Brooklyn bookcase and Sheraton sideboard are launched.
fr Début de la collaboration entre Lodovico Acerbis et Giotto Stoppino. C'est ainsi que naissent la bibliothèque Brooklyn et le buffet Sheraton.
de Beginn der Zusammenarbeit zwischen Lodovico Acerbis und Giotto Stoppino. Es entstehen das Bücherregal Brooklyn und das Sideboard Sheraton.
es Comienza la colaboración entre Lodovico Acerbis y Giotto Stoppino. Nacen así la librería Brooklyn y el aparador Sheraton.



La credenza Sheraton vince il premio **Compasso d'Oro ADI**.
eng Sheraton sideboard wins the **ADI Compasso d'Oro award**.
fr Le buffet Sheraton gagne le prix du **Compasso d'Oro ADI**.
de Das Sideboard Sheraton wird mit dem vom Industriedesignverband **ADI vergebenen Compasso d'Oro ausgezeichnet**.
es El aparador Sheraton gana el premio **Compasso d'Oro ADI**.



Hilton di Lodovico Acerbis e Giotto Stoppino il premio **Italienischen Möbel Design 1950-1980**, Colonia.

eng Hilton by Lodovico Acerbis and Giotto Stoppino wins the **Italianischen Möbel Design 1950-1980 award**, Cologne.
fr Hilton de Lodovico Acerbis et Giotto Stoppino gagne le prix **Italianischen Möbel Design 1950-1980**, Cologne.
de Hilton von Lodovico Acerbis und Giotto Stoppino erhält den **Preis Italianischen Möbel Design 1950-1980**, Köln.
es Hilton, de Lodovico Acerbis y Giotto Stoppino gana el premio **Italianischen Möbel Design 1950-1980**, Colonia.

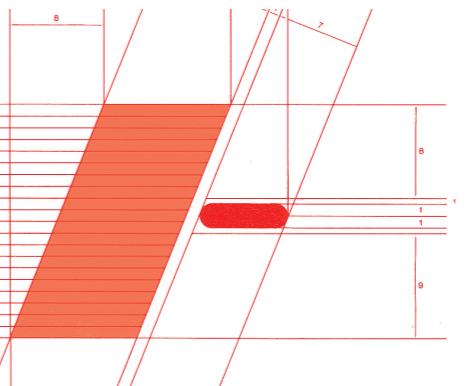


La credenza Sheraton entra nella Permanent Design Collection del Victoria and Albert Museum di Londra e vince il premio **Medaglia D'Oro BIO 9, Biennial of Industrial Design**, Lubiana. Hilton ottiene il Silver Award al **Product Design Award IBD**, New York.

eng Sheraton sideboard becomes part of the Permanent Design Collection del Victoria and Albert Museum of London and wins the **Gold Medal at BIO 9, Biennial of Industrial Design**, Ljubljana. Hilton wins the Silver Award in the **Product Design category of the IBD Awards**, New York.
fr Le buffet Sheraton entre dans la collection Permanent Design Collection del Victoria and Albert Museum de Londres, et gagne

80

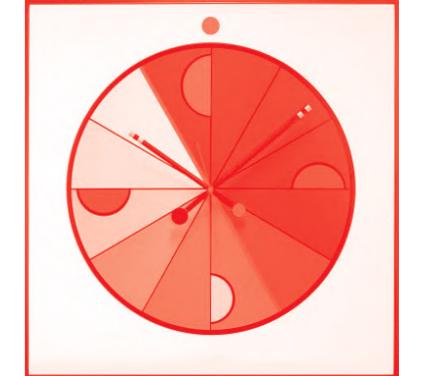
le prix **Medaglia D'Oro BIO 9, Biennial of Industrial Design**, Ljubljana. Hilton remporte la Silver Award au **Product Design Award IBD**, New York.
de Das Sideboard Sheraton wird in die Permanent Design Collection des Londoner Victoria and Albert Museums aufgenommen und erhält die **Medaglia d'Oro BIO 9, Biennial of Industrial Design**, Ljubljana. Hilton erhält den Silver Award des **Product Design Award IBD**, New York.
es El aparador Sheraton entra en la Permanent Design Collection del Victoria and Albert Museum de Londres y gana el premio **Medaglia D'Oro BIO 9, Biennial of Industrial Design**, Lubiana. Hilton recibe el **Silver Award al Product Design Award IBD**, Nueva York.



Nuovo logo Acerbis, disegnato da Claudio Platania.
eng New Acerbis logo, designed by Claudio Platania.
fr Voici le nouveau logo d'Acerbis, conçu par Claudio Platania.
de Claudio Platania entwirft das neue Acerbis-Logo.
es Nuevo logo Acerbis, diseñado por Claudio Platania.



Il tavolo Menhir di Lodovico Acerbis, Sheraton e Hilton System di Lodovico Acerbis e Giotto Stoppino sono selezionati per la mostra **Design Furniture from Italy**, Sogetsu Kaikan, Tokyo.
eng Menhir table by Lodovico Acerbis, Sheraton and Hilton System by Lodovico Acerbis and Giotto Stoppino are selected for the exhibition **Design Furniture from Italy**, Sogetsu Kaikan, Tokyo.
fr La table Menhir de Lodovico Acerbis, Sheraton et Hilton System de Lodovico Acerbis et Giotto Stoppino, sont choisis pour l'exposition **Design Furniture from Italy**, Sogetsu Kaikan, Tokyo.
de Der Tisch Menhir von Lodovico Acerbis, Sheraton und Hilton System von Lodovico Acerbis und Giotto Stoppino werden für die Ausstellung **Design Furniture from Italy**, Sogetsu Kaikan, Tokio ausgewählt.
es La mesa Menhir de Lodovico Acerbis, Sheraton y Hilton System de Lodovico Acerbis y Giotto Stoppino son seleccionados para la exposición **Design Furniture from Italy**, Sogetsu Kaikan, Tokio.



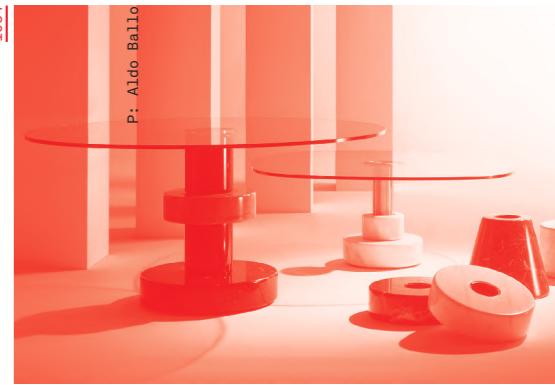
Nasce il marchio Morphos, collezione di complementi di arredo, tra cui l'orologio Klok di Kurt Delbanco.

eng Morphos brand is launched, a collection of furnishing accessories, including The Klok clock by Kurt Delbanco.

fr Naissance de la marque Morphos, collection de design d'intérieur, y compris la pendule Klok de Kurt Delbanco.

de Entstehung der Marke Morphos, einer Kollektion aus Einrichtungsobjekten, einschließlich die Uhr Klok von Kurt Delbanco.

es Nace la marca Morphos, colección de complementos de decoración, incluyendo el reloj Klok de Kurt Delbanco.



1983 — Morphos brand is launched, a collection of furnishing accessories

TIMELINE

ACERBIS / COLLECTION 2017

1975-1981

1982-1984

Ci sono prodotti che più di altri hanno segnato un “anno zero” del design. Con Sheraton la sfida è stata quella progettare un mobile contenitore di estrema sintesi formale, con sole due ante frontali di oltre un metro di larghezza, capace di sovertire lo schema classico della credenza a “tre ante

e quattro cassetti”. Nasce così il sistema “scivolorotante” per far scorrere le ante verso l'esterno e ruotarle poi di novanta gradi fino a posizionarle sotto al piano della credenza. Un brevetto esclusivo che rende il gesto stesso un'esperienza di design e che caratterizzerà la produzione Acerbis nei decenni a seguire.

SHERATON: AN AWARD WINNING DESIGN ICON

eng Some products have epitomised a “year zero” in design more than others. The challenge with the Sheraton was to design a container using extremely formal purity. With only two front doors measuring over one metre wide, it aimed to overturn the classic design of the “three door and four drawer” dresser. Thus, we created the “sliding-pivot” system to slide the doors outwards and then rotate them ninety degrees under the top of the dresser. An exclusive patent makes the movement itself an experience in design, which Acerbis production will feature for future decades.

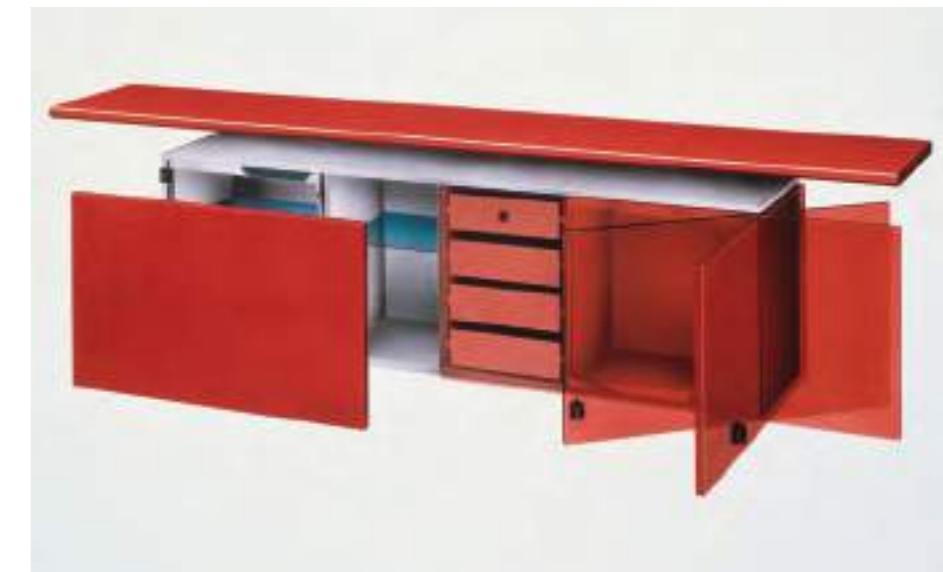
fr Certains produits ont marqué plus que d'autres “l'année zéro” du design. Pour Sheraton, le défi a consisté à concevoir un meuble de rangement d'une grande simplicité et pureté formelle, dont les deux seules portes frontales, de plus d'un mètre de large, bouleversent complètement le schéma classique du bahut “à trois portes et quatre tiroirs”. C'est ainsi qu'est né le système “scivolorotante” (littéralement : glissant/pivotant), grâce auquel les portes coulissent vers l'extérieur, puis pivotent de quatre-vingt-dix degrés pour venir se positionner sous le bahut. Un brevet exclusif, où le geste même devient une expérience de design et qui caractérisera la production Acerbis dans les décennies à venir.

de Es gibt bestimmte Stücke, die gewissermaßen die „Stunde Null“ des Designs markieren. Die Herausforderung von Sheraton war es, ein extrem schlichtes Schrankelement mit lediglich zwei Schranktüren von über einem Meter Breite zu entwerfen, mit dem das klassische Schema der Kredenz mit drei Türen und vier Schubladen überwunden wird. So entstand eine Art „Dreh-Schiebe-System“, bei dem die Türen nach außen gleiten, um sich dann um neunzig Grad zu drehen, bis sie unter der Platte der Kredenz verschwinden. Ein exklusives Patent, das die einfache Geste in eine Erfahrung von Design verwandelt und die Produktion von Acerbis in den folgenden Jahrzehnten auszeichnen wird.

es Hay productos que han marcado el nacimiento del diseño mucho más que otros. Proyectar un mueble que pudiera ser la suma síntesis formal, solamente con dos hojas en el frente de más de un metro de longitud, capaz de cambiar totalmente el esquema clásico del aparador con “tres hojas y cuatro cajones” ha sido un desafío que Acerbis ha ganado creando Sheraton. De esta manera nace el sistema “scivolorotante” para hacer de manera que la hoja se deslice hacia la parte de afuera y gire luego noventa grados hasta colocarse por debajo del plano del aparador. Una patente exclusiva que vuelve el gesto mismo una experiencia de diseño y que caracterizará la producción Acerbis en los decenios sucesivos.



1



2



3

Sheraton. 13 giugno 1979

**Un buon design è un buon investimento.
Acerbis International ne sa qualcosa.**

Ricerca e sviluppo nuove tecnologie. Prodotti con costanza le qualità. Qualità fondamentale per il successo. E non solo per il successo, ma nel campo dove insiste anche il design lo è.

Acerbis International produce da anni modelli ad alto livello, creati da molti designer e innovati sui mercati internazionali presso una clientela di grandi prestigio.

Oggi Acerbis International vince l'Oscar premio Compagno d'Oro con la credenza Sheraton, design Luciano Alberici e Gianni Sassioli. Unica credenza per soggiorno. Un monoscienze levigato. Ma anche una certa storia per sostenere il risultato. Perché il buon design è un buon investimento. E Acerbis lo ha sempre saputo.

Acerbis International®
Acerbis International spa
Via Pasquali 3 - Sezzate (CO)

4

1 Foto Aldo Ballo / Photo Aldo Ballo

2 Disegno tecnico tridimensionale, anni ottanta / Three-dimensional technical drawing, the eighties

3 Versione celebrativa Compasso d'Oro / Commemorative version Compasso d'Oro

4 Pagina pubblicitaria Corriere della Sera / Advertising page Corriere della Sera

1987 — Proust table by Gianfranco Frattini wins the Seleccion SIDI Producto award



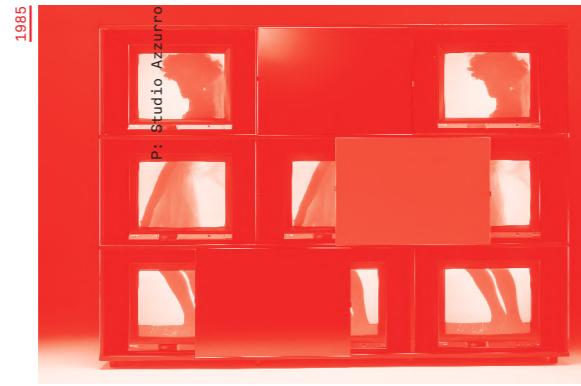
Nasce il tavolo Serenissimo di Massimo e Lella Vignelli con David Law.

eng Serenissimo table by Massimo and Lella Vignelli with David Law is launched.

fr Naissance de la table Serenissimo de Massimo et Lella Vignelli avec David Law.

de Tisch Serenissimo von Massimo und Lella Vignelli mit David Law.

es Nace la mesa Serenissimo de Massimo y Lella Vignelli con David Law.



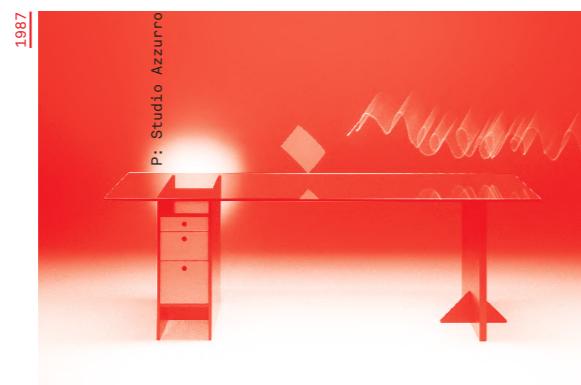
Nasce il mobile Soffio di Vento di Lodovico Acerbis e Giotto Stoppino.

eng Soffio di Vento unit by Lodovico Acerbis and Giotto Stoppino is launched.

fr Naissance du meuble Soffio di Vento de Lodovico Acerbis et Giotto Stoppino.

de Wohnzimmerelement Soffio di Vento von Lodovico Acerbis und Giotto Stoppino.

es Nace el mueble Soffio di Vento de Lodovico Acerbis y Giotto Stoppino.



Il tavolo Proust di Gianfranco Frattini vince il premio Seleccion SIDI Producto e ottiene una Menzione d'onore al XIV° Compasso d'Oro ADI. Il tavolo Serenissimo di Lella e Massimo Vignelli vince tre premi negli Stati Uniti: IBD Golden Award, 25 Top Products di Reader Choice

di Interior Design Magazine e ID Annual Design Review. Soffio di Vento di Lodovico Acerbis e Giotto Stoppino ottiene una Menzione d'onore al XIV° Compasso d'Oro ADI.

eng Proust table by Gianfranco Frattini wins the Seleccion SIDI Producto award and achieves an Honourable Mention at the XIV° ADI Compasso d'Oro. The Serenissimo table by Lella and Massimo Vignelli wins three awards in the USA: IBD Golden Award, 25 Top Products of Reader Choice of Interior Design Magazine and ID Annual Design Review.

Soffio di Vento by Lodovico Acerbis and Giotto Stoppino achieves an Honourable Mention at the XIV° Compasso d'Oro.

La table Proust de Gianfranco Frattini gagne le prix Seleccion SIDI Producto et obtient une Mention d'honneur au XIV° Compasso d'Oro ADI. La table Serenissimo de Lella et Massimo Vignelli gagne trois prix aux États-Unis:

IBD Golden Award, 25 Top Products of Reader Choice d'Interior Design Magazine, et ID Annual Design Review.

Soffio di Vento de Lodovico Acerbis et Giotto Stoppino obtient une Mention d'honneur au XIV° Compasso d'Oro.

Der Tisch Proust von Gianfranco Frattini erhält den Preis Seleccion SIDI Producto und eine Ehrenerwähnung auf der XIV. Compasso d'Oro ADI.

Der Tisch Serenissimo von Lella und Massimo Vignelli gewinnt drei Preise in den Vereinigten Staaten: IBD Golden Award, 25 Top Products von Reader's Choice des Interior Design Magazine und ID Annual Design Review. Soffio di Vento von Lodovico Acerbis und Giotto Stoppino erhält eine Ehrenerwähnung auf der XIV. Compasso d'Oro.

La mesa Proust de Gianfranco Frattini gana el premio Seleccion SIDI Producto y recibe una Mención honorífica en el XIV° Compasso d'Oro ADI. La mesa Serenissimo de Lella y Massimo Vignelli gana tres premios en los Estados Unidos: IBD Golden Award, 25 Top Products of Reader Choice de Interior Design Magazine y ID Annual Design Review.

Soffio di Vento de Lodovico Acerbis y Giotto Stoppino recibe una Mención honorífica en el XIV° Compasso d'Oro.

de Nasce la libreria Cambridge, disegnata da Norman Foster and Partners, con cui viene realizzata la fornitura di 8.000 metri lineari di scaffalatura per la biblioteca della Facoltà di Legge di Cambridge.

fr Naissance de la bibliothèque Cambridge, conçue par Norman Foster and Partners, avec laquelle est réalisée la fourniture de 8.000 mètres de rayonnages pour la bibliothèque de la Faculté de Droit de Cambridge.

es Cambridge bookcase, designed by Norman Foster and Partners, is launched and used to create 8,000 linear metres of shelving for the Law Faculty library of Cambridge University.

de Naissance de la bibliothèque Cambridge, conçue par Norman Foster and Partners, avec laquelle est réalisée la fourniture de 8.000 mètres de rayonnages pour la bibliothèque de la Faculté de Droit de Cambridge.

fr Das Bücherregal Cambridge, Design Norman Foster and Partners, wird in 8.000 Meter Länge an die Bibliothek der rechtswissenschaftlichen Fakultät von Cambridge geliefert.

es Nace la librería Cambridge, diseñada por Norman Foster and Partners, con la que se cubren 8000 metros lineales de estanterías en la biblioteca de la Facultad de Derecho de Cambridge.



Spiros di Vico Magistretti ottiene una Menzione d'Onore da ID Annual Design Review. Onda Quadra di Mario Bellini vince il premio Seleccion SIDI Producto. Proust

1995 — Cambridge library of Cambridge University Faculty library of Cambridge University

di Gianfranco Frattini vince il premio ID Annual Design Review, Best of category e ottiene una Menzione d'Onore alla mostra BIO 12, Biennale of IndustrialDesign, Lubiana.

eng Spiros by Vico Magistretti achieves an Honourable Mention from the ID Annual Design Review. Onda Quadra by Mario Bellini wins the Seleccion SIDI Producto award. Proust by Gianfranco Frattini wins the ID Annual Design Review,

Best of category award and achieves an Honourable Mention at the BIO 12, Biennial of Industrial Design, Ljubljana.

Spiros de Vico Magistretti obtient une Mention d'Honneur donnée par la ID Annual Design Review. Onda Quadra de Mario Bellini gagne le prix Seleccion SIDI Producto. Proust de Gianfranco Frattini gagne le prix ID Annual Design Review, Best of category et obtient une Mention d'Honneur à l'exposition BIO 12, Biennial of Industrial Design, Ljubljana.

Spiros von Vico Magistretti erhält eine Ehrenerwähnung von ID Annual Design Review. Onda Quadra von Mario Bellini gewinnt den Preis Seleccion SIDI Producto.

Proust von Gianfranco Frattini erhält den Preis ID Annual Design Review, Best of category sowie eine Ehrenerwähnung auf der Ausstellung BIO 12, Biennial of Industrial Design, Ljubljana.

Spiros de Vico Magistretti recibe una Mención Honorífica de ID Annual Design Review. Onda Quadra de Mario Bellini gana el premio Seleccion SIDI Producto. Proust de Gianfranco Frattini gana el premio ID Annual Design Review, Best of category y recibe una Mención honorífica en la feria BIO 12, Biennial of Industrial Design, Lubiana.



Creso di Lella & Massimo Vignelli e Gong di Gianfranco Frattini ottengono una Menzione d'onore al XV° Compasso d'Oro ADI. Lago Dorato di Lella & Massimo Vignelli vince ID Designer Review.

eng Creso by Lella & Massimo Vignelli and Gong by Gianfranco Frattini achieve an Honourable Mention at the XV ADI Compasso d'Oro. Lago Dorato by Lella & Massimo Vignelli wins the ID Designer Review.

fr Creso de Lella & Massimo Vignelli et Gong de Gianfranco Frattini obtiennent une Mention d'Honneur au XV° Compasso d'Oro ADI. Lago Dorato de Lella & Massimo Vignelli gagne l'ID Designer Review.

de Creso von Lella & Massimo Vignelli und Gong von Gianfranco Frattini erhalten eine

Ehrenerwähnung auf der XV. Compasso d'Oro ADI. Lago Dorato von Lella & Massimo Vignelli gewinnt den ID Design Review.

es Creso de Lella & Massimo Vignelli y Gong de Gianfranco Frattini reciben una Mención Honorífica en el XV Compasso d'Oro ADI. Lago Dorato de Lella & Massimo Vignelli gana el ID Designer Review.



Nasce la libreria Cambridge, disegnata da Norman Foster and Partners, con cui viene realizzata la fornitura di 8.000 metri lineari di scaffalatura per la biblioteca della Facoltà di Legge di Cambridge.

eng Cambridge bookcase, designed by Norman Foster and Partners, is launched and used to create 8,000 linear metres of shelving for the Law Faculty library of Cambridge University.

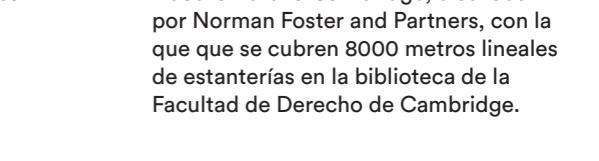
fr Naissance de la bibliothèque Cambridge, conçue par Norman Foster and Partners, avec laquelle est réalisée la fourniture de 8.000 mètres de rayonnages pour la bibliothèque de la Faculté de Droit de Cambridge.

es Cambridge bookcase, designed by Norman Foster and Partners, is launched and used to create 8,000 linear metres of shelving for the Law Faculty library of Cambridge University.

de Das Bücherregal Cambridge, Design Norman Foster and Partners, wird in 8.000 Meter Länge an die Bibliothek der rechtswissenschaftlichen Fakultät von Cambridge geliefert.

fr Naissance de la bibliothèque Cambridge, conçue par Norman Foster and Partners, avec laquelle est réalisée la fourniture de 8.000 mètres de rayonnages pour la bibliothèque de la Faculté de Droit de Cambridge.

es Nace la librería Cambridge, diseñada por Norman Foster and Partners, con la que se cubren 8000 metros lineales de estanterías en la biblioteca de la Facultad de Derecho de Cambridge.



Cambridge di Norman Foster and Partners riceve la Menzione d'onore al XVIII° Compasso d'Oro ADI.

eng Cambridge by Norman Foster and Partners achieves an Honourable Mention at the XVIII ADI Compasso d'Oro.

fr Cambridge de Norman Foster and Partners reçoit la Mention d'honneur au XVIII° Compasso d'Oro ADI.

de Cambridge von Norman Foster and Partners erhält die Ehrenerwähnung auf der XVIII. Compasso d'Oro ADI.

es Cambridge de Norman Foster and Partners recibe la Mención honorífica del XVIII° Compasso d'Oro ADI.

2000 — Quartetto sideboard appears on a stamp of a postal issue dedicated to design

00



New Concepts di Lodovico Acerbis e Mr. Handy di Mario Mazzer sono selezionati per **ADI Design Index**. Standing di Marco Acerbis ottiene il terzo premio **Young & Design**.

eng New Concepts by Lodovico Acerbis and Mr. Handy di Mario Mazzer are selected for the **ADI Design Index**. Standing by Marco Acerbis wins third prize from **Young & Design**.

fr New Concepts de Lodovico Acerbis et Mr. Handy de Mario Mazzer sont choisis pour l'**ADI Design Index**. Standing de Marco Acerbis obtient le troisième prix de **Young & Design**.

de New Concepts von Lodovico Acerbis und Mr. Handy von Mario Mazzer werden für den **ADI Design Index** ausgewählt. Standing von Marco Acerbis erhält den dritten **Young & Design-Preis**.

es New Concepts de Lodovico Acerbis y Mr. Handy de Mario Mazzer son seleccionados por **ADI Design Index**. Standing de Marco Acerbis obtiene el tercer premio **Young & Design**.



Matrix di Roberto Monsani ottiene una Menzione D'Onore al **Premio Compasso D'Oro ADI XX Edizione**.

eng Matrix by Roberto Monsani achieves an Honourable Mention at the **ADI Premio Compasso D'Oro XX Edition**.

fr Matrix de Roberto Monsani obtient une Mention d'Honneur au **Prix Compasso D'Oro ADI XXème Édition**.

de Matrix von Roberto Monsani erhält eine Ehrenerwähnung beim **XX. Premio Compasso D'Oro ADI**.

es Matrix de Roberto Monsani recibe una Mención Honorífica en el **Premio Compasso D'Oro ADI XX Edición**.

00



Ludwig disegnato da Lodovico Acerbis segna l'avvento del sistema di apertura Dual Flap® con un semplice gesto la grande anta ruota e arretra sotto la struttura mentre una parte del top si solleva simultaneamente.

eng Ludwig, designed by Lodovico Acerbis, marks the arrival of the Dual Flap® opening: just a simple gesture to rotate the large door, which folds back under the structure, whereas part of the top rises simultaneously.

fr Ludwig, conçu par Lodovico Acerbis, marque l'avènement du système d'ouverture Dual Flap®: d'un simple geste, la grande porte pivote et se rabat sous le meuble, tandis qu'une partie du top se soulève.

de Ludwig, entworfen von Lodovico Acerbis, stellt den Beginn des Öffnungssystems Dual Flap® dar: mit einer einfachen Geste dreht sich die große Schranktür und gleitet nach hinten unter die Struktur, während sich gleichzeitig ein Teil der Platte nach oben öffnet.

es Ludwig, que ha diseñado Lodovico Acerbis, señala la incorporación del sistema de apertura Dual Flap®: con un sencillo gesto la amplia hoja gira y retrocede bajo la estructura mientras una parte del plato se alza simultáneamente.

Entstehung von N.C. Media Case, Design Massimo Castagna, dem ersten, seriennässigen Wohnmöbelkonzept, das eine perfekte Integration von Technologien und Audio/Video-Geräten bietet.
Nace N.C. Media Case, diseñado por Massimo Castagna, primer mueble de salón que ofrece de serie una perfecta integración de las tecnologías y los aparatos de audio-vídeo.



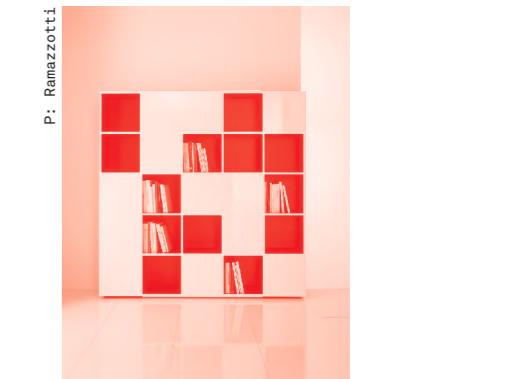
Superego di Marco Acerbis ottiene una Menzione D'Onore al **Premio Compasso D'Oro XXI Edizione**.

eng Superego by Marco Acerbis achieves an Honourable Mention at the **Premio Compasso D'Oro XXI Edition**.

fr Superego de Marco Acerbis obtient une Mention d'Honneur au **Prix Compasso D'Oro ADI XXème Édition**.

de Superego von Marco Acerbis erhält eine Ehrenerwähnung beim **XXI. Premio Compasso D'Oro**.

es Superego de Marco Acerbis recibe una Mención Honorífica en el **Premio Compasso D'Oro ADI XXI Edición**.



Blitz di Lodovico Acerbis ottiene una Menzione D'Onore al **Premio Compasso D'Oro XXII**.

eng Blitz by Lodovico Acerbis achieves an Honourable Mention at the **Premio Compasso D'Oro XXII**.

fr Blitz de Lodovico Acerbis obtient une Mention d'Honneur du **Prix Compasso D'Oro XXII**.

de Blitz von Lodovico Acerbis erhält Ehrenerwähnung beim **XXII. Premio Compasso D'Oro**.

es Blitz de Lodovico Acerbis recibe una Mención Honorífica del **Premio Compasso D'Oro XXII**.

La collaborazione decennale tra Vignelli ed Acerbis prende forma a New York negli anni '80: l'idea è di creare una famiglia di tavoli che fonda il sapore artigianale con l'expertise Acerbis in un prodotto intellettualmente elegante, unico e senza tempo. La genesi di Serenissimo e Creso è legata al recupero

della tecnica artigianale dell'encausto, o "stucco alla veneziana", che prevede l'applicazione a spatola di un intonaco di sabbia finissima e la successiva tiratura a caldo dei colori ispirati alle nuance dei dipinti del '700 del vedutista veneto Francesco Guardi.

VIGNELLI'S DESIGN FROM VENICE TO NY

eng A decade of collaboration between Vignelli and Acerbis began in New York in the 80s: the idea of creating a family of tables which blended craftsmanship with Acerbis expertise in a timeless, unique and intellectually elegant product. The genesis of Serenissimo and Creso attempted to recover the craft technique of Encaustic art, or "Venetian stucco", in which a very fine sand plaster is applied with a spatula and then the colours, inspired by the 18th century paintings of the landscape artist, Francesco Guardi, are heated and fused.

fr La collaboration qui dure depuis plus de dix ans entre Vignelli et Acerbis prend forme à New York dans les années 80: l'idée est de créer une famille de tables associant la saveur artisanale au savoir-faire Acerbis, dans un produit intellectuellement élégant, unique et atemporel. L'origine de Serenissimo et Creso est liée à la récupération de la technique artisanale de l'encaustique, ou "stuc à la vénitienne", qui prévoit l'application à la spatule d'un enduit de sable très fin, suivie de l'étirage à chaud des couleurs, qui reprennent les nuances des peintures du dix-huitième siècle du peintre paysagiste vénitien Francesco Guardi.

de Die jahrzehntelange Zusammenarbeit von Vignelli und Acerbis begann in den 80er Jahren in New York: es entstand die Idee, eine Reihe von Tischen zu entwerfen, die das handwerkliche Können mit dem Know How von Acerbis in ein intellektuell elegantes, einzigartiges und zeitloses Produkt verschmelzen ließ. Die Entstehung von Serenissimo und Creso steht in enger Verbindung mit der Aufwertung der handwerklichen Technik der Enkaustik oder Kalkpresstechnik, bei der mit dem Spatel eine Schicht von sehr feinem Kalk aufgetragen wird und dann Farben, die an die Bilder des Vedutenmalers Francesco Guardi aus dem 18. Jahrhundert erinnern.

es La colaboración entre Vignelli y Acerbis, que dura desde hace decenios, toma forma en Nueva York, en los años ochenta: la idea es la de crear una familia de mesas que funda el sabor artesanal con el expertise Acerbis en un producto intelectualmente elegante, único y fuera del tiempo. La génesis de Serenissimo y Creso se ve vinculada a la recuperación de la técnica artesanal del encausto o "estuco a la veneziana", que prevé la aplicación con espátula de una masilla de madera preparada con una arena finísima y el sucesivo lustrado en caliente con colores que se inspiran en los matices de las pinturas del siglo XVIII de Francesco Guardi.



1



2

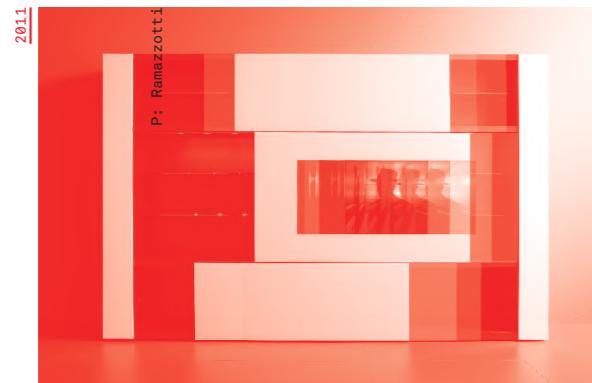
- 1 Palette cromatica, Serenissimo prima edizione / Colour palette, Serenissimo first edition
- 2 Tavolo Serenissimo, foto Pozzi / Serenissimo Table, photo Pozzi
- 3 Cover page Interni, Dicembre 1985 / Cover page "Interni", December 1985



3

2016 — 50th participation at Milan Salone del Mobile: Acerbis Total Living is launched

10



Tuttuno dei Fratelli Buratti, il mobile multifunzione per il living, vale ad Acerbis la Menzione d'Onore al XXII° Compasso d'Oro ADI.

eng Tuttuno by the Buratti Brothers, the multi-purpose unit for the living room, gains an Honourable Mention at the 22nd ADI Compasso d'Oro Award.

fr Avec Tuttuno, le meuble multifonction pour living, signé Fratelli Buratti, Acerbis remporte une Mention d'honneur au XXII^e prix Compasso d'Oro de l'ADI.

de Mit Tuttuno, dem Multifunktionsmöbel der Brüder Buratti, gewinnt Acerbis eine Auszeichnung beim 22. Compasso d'Oro ADI.

es Gracias a Tuttuno de los Hermanos Buratti, un mueble multifuncional para la sala de estar, Acerbis ha recibido la Mención de Honor en el XXII Compasso d'oro ADI.



La credenza Sheraton viene selezionata per la Mostra "Unicità d'Italia. Made in Italy e identità nazionale" realizzata dalla Fondazione Valore Italia in collaborazione con ADI e sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica.

eng The Sheraton sideboard is selected for the Exhibition "Unicità d'Italia. Made in Italy e identità nazionale", organised by the Fondazione Valore Italia in collaboration with ADI and sponsored by the President of the Republic.

fr Le bahut Sheraton a été sélectionné pour l'Exposition "Unicità d'Italia. Made in Italy e identità nazionale", réalisée par la Fondation Valore Italia en collaboration avec ADI et sous le haut Patronage du Président de la République.

de Die Kredenz Sheraton wird für die Ausstellung "Unicità d'Italia. Made in Italy e identità nazionale" ausgewählt, die von der Stiftung Valore Italia in Zusammenarbeit mit ADI und unter der Schirmherrschaft des Präsidenten der

es

Italienischen Republik veranstaltet wird. El aparador Sheraton fue seleccionado para la Exposición "Unicità d'Italia. Made in Italy e identità Nazionale" que la Fundación Valore Italia en colaboración con ADI (Asociación de Diseño Industrial) y bajo el Alto Patrocinio del Presidente de la República.



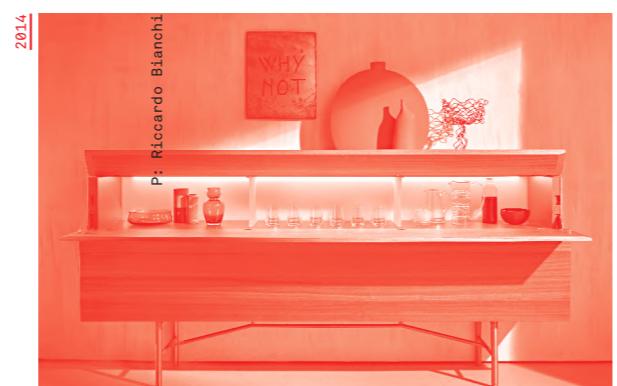
2013
Enrico Acerbis, figlio di Lodovico e quarta generazione di una tradizione familiare che attraversa tre secoli, assume la direzione dell'azienda.

eng Enrico Acerbis, son of Lodovico and fourth generation of a family traditions that cross three centuries, takes over the management of the company.

fr Enrico Acerbis, fils de Lodovico et quatrième génération d'une tradition familiale qui traverse trois siècles, prend la direction de l'entreprise.

de Enrico Acerbis, Sohn von Lodovico in vierter Generation einer drei Jahrhunderte umspannenden Familiensiebzehn, übernimmt die Leitung des Unternehmens.

es Enrico Acerbis, hijo de Lodovico y cuarta generación de una tradición familiar que cubre ya tres siglos, asume la dirección de la empresa.



Gran Buffet di Massimo Castagna reinterpreta il buffet tradizionale con un design caratterizzato dall'insolito taglio orizzontale delle ante asimmetriche. Il sistema di apertura è un'evoluzione del Dual Flap® ideato da Lodovico Acerbis.

eng Massimo Castagna's Gran Buffet

re-interprets the traditional sideboard with a design featuring an unusual, horizontal partition of the asymmetrical doors. The opening system is a development of the Dual Flap®, created by Lodovico Acerbis. Le Grand Buffet de Massimo Castagna est une réinterprétation du buffet traditionnel avec un design caractérisé

10

de

par l'originale division horizontale des deux grandes portes asymétriques. Le système d'ouverture est une évolution du Dual Flap® conçu par Lodovico Acerbis. Das Gran Buffet von Massimo Castagna interpretiert die traditionelle Anrichte neu, mit einem ungewöhnlichen horizontalen Schnitt der asymmetrischen Türen. Das Öffnungssystem ist eine Weiterentwicklung von Dual Flap®, das von Lodovico Acerbis entworfen wurde. Gran Buffet de Massimo Castagna, interpreta al aparador tradicional con un diseño que se caracteriza por un insólito corte horizontal de las hojas asimétricas. El sistema de apertura es el resultado de la evolución del Dual Flap® que ha ideado Lodovico Acerbis.

es



Acerbis rivoluziona la sua presenza sul web con un progetto digitale che inaugura una nuova ed inedita esperienza del brand e della collezione prodotti. Il sito web, lanciato ad inizio 2016, ottiene una Honorable Mention di Awwwards ed è Website of the Day su CSS Design Award.

eng Acerbis revolutionises its web presence with a digital project to inaugurate a new, original experience for the brand and its collection of products. Our website was launched at the beginning of 2016. It was given an Honorable Mention by Awwwards and was nominated Website of the Day by the CSS Design Award.

fr Acerbis révolutionne sa présence sur Internet par un projet numérique qui inaugure une expérience nouvelle et inédite de la marque et de l'ensemble de ses produits. Le site Internet, lancé au début de 2016, a obtenu une "Honorable Mention" de Awwwards et a été nommé "Website of the Day" sur CSS Design Award.

de Acerbis revolutioniert seinen Internetauftritt mit einem digitalen Projekt, das eine neue und völlig unbekannte Erscheinung der Marke und der Produktkollektion einlädt. Die Internetseite, die Anfang 2016 lanciert wurde, erhält eine Honorable Mention von Awwwards und ist die Website of the day beim CSS Design Award.

es Acerbis revoluciona su presencia en la web con un proyecto digital que inaugura una nueva e inédita experiencia de la marca y de la colección de productos. El sitio web, lanzado a principios de 2016, obtiene una Honorable Mention de Awwwards y es Website of the Day en CSS Design Award.



50° partecipazione al Salone del Mobile: nasce il Total Living Acerbis con l'evoluzione del sistema Landscape e il lancio del divano Hyper di Massimo Castagna.

eng 50th participation at Salone del Mobile: Acerbis creates Total Living by developing the Landscape system with the launch of Massimo Castagna's Hyper sofa.

fr 50^{ème} participation au Salone del Mobile: création du Total Living Acerbis avec l'évolution du système Landscape et le lancement du canapé Hyper de Massimo Castagna.

de 50. Teilnahme am Salone del Mobile: Beginn des Total Living Acerbis mit der Weiterführung des Landscape Systems und der Lancierung des Sofas Hyper von Massimo Castagna.

es Quincuagésima participación en el Salón del Mueble: nace Total Living Acerbis con la evolución del sistema Landscape y lanzamiento del diván Hyper de Massimo Castagna.



Giacomo Moor è Best Young Designer per i nuovi prodotti Outline e Alterego realizzati con Acerbis e presentati al Salone Internazionale del Mobile 2016.

eng Giacomo Moor is nominated Best Young Designer for the new products, Outline and Alterego, created with Acerbis and presented at the Salone Internazionale del Mobile 2016.

fr Giacomo Moor est Best Young Designer pour les nouveaux produits Outline et Alterego réalisés avec Acerbis et présentés au Salone Internazionale del Mobile 2016.

de Giacomo Moor ist der Best Young Designer für die neuen Produkte Outline und Alterego, die von Acerbis verwirklicht wurden und beim Salone Internazionale del Mobile 2016 präsentiert wurden.

es Giacomo Moor es Best Young Designer de los nuevos productos Outline y Alterego creados con Acerbis y presentados en el Salón Internazionale del Mueble 2016.

TECHNOLOGY AND MATERIALS AT THE SERVICE OF INNOVATION

Da sempre Acerbis ha fatto di tecnologia e sperimentazione due colonne portanti nella sua filosofia: un design in cui convivono il visivo e il tattile, in un'esperienza che combina il funzionale al bello. Un sistema di valori che domina il DNA di Acerbis e che mette le tecniche più avanzate e la selezione dei più innovativi materiali al servizio del design. Un'idea capace di cogliere e anticipare i bisogni inespressi, interpretare le trasformazioni dei modi dell'abitare, le nuove funzioni e tecnologie, le possibilità e gli aspetti espressivi dei nuovi materiali.

eng Acerbis has always made technology and experiments the two linchpins of its philosophy: a design in which the visual and the tactile live side by side in a combination of function and beauty. A system of values that dominates the DNA of Acerbis and places the most advanced techniques and the selection of the most innovative materials at the service of design. An idea capable of catching and predicting unspoken needs, of interpreting and anticipating transformations in the ways of living, new functions and technologies, the possibilities and expressive aspects of new materials.

fr Depuis toujours, Acerbis a basé sa philosophie sur deux piliers: la technologie et l'expérimentation; un design où se côtoient le visuel et le tactile, pour former une expérience alliant le fonctionnel à la beauté. Un système de valeurs qui domine l'ADN de Acerbis et qui met au service du design les techniques les plus avancées et la sélection des matériaux les plus innovants. Une idée capable de saisir et d'anticiper les besoins inexprimés, d'interpréter les transformations des modes d'habitat, les nouvelles fonctions et technologies, les possibilités et les aspects expressifs des nouveaux matériaux.

de Seit jeher waren Technologie und das Durchführen von Experimenten zwei bedeutende Elemente in der Firmenphilosophie von Acerbis: ein Design, zum Anschauen und Anfassen, eine Erfahrung, die Funktionalität und Schönheit verbindet. Dieses Wertesystem zeichnet Acerbis aus und stellt die fortschrittlichsten Techniken und die Auswahl der innovativsten Werkstoffe in den Dienst des Design. So ist diese Denkart ist in der Lage, unausgedrückte Bedürfnisse zu verstehen und vorzugreifen, die Veränderungen in der Art des Wohnens, neue Funktionen und Technologien, Möglichkeiten und Ausdrucksweisen von neuen Werkstoffen zu interpretieren.

es Acerbis, desde siempre, ha hecho de la tecnología y la experimentación dos columnas vertebrales de su filosofía: un diseño en el que conviven lo visual y lo táctil, en una experiencia que combina lo funcional con la belleza. Un sistema de valores que domina el ADN de Acerbis y que pone las técnicas más avanzadas y la selección de los materiales más innovadores al servicio del diseño. Una idea capaz de recoger y anticipar las necesidades calladas, interpretar las transformaciones de los diferentes modos del vivir, las nuevas funciones y tecnologías, las posibilidades y los aspectos expresivos de los nuevos materiales.

OPENING SYSTEMS



Rendere il movimento di apertura un elemento essenziale di bellezza, un valore aggiunto del design funzionale che si fa estetica e sorpresa. I brevetti dei sistemi Acerbis, come il Dual Flap® e le ante scivolarotanti incarnano un'idea che va oltre la tradizione per rendere il moto stesso un oggetto di design.

eng To make the movement of opening an essential element of beauty, to give functional design added aesthetic value so that it becomes a surprise: this is the basis behind the solid, innovative concept of the Acerbis opening system. The patents for the Acerbis systems, such as the Dual Flap® and slide-and-pivot doors, embody an idea that goes beyond tradition to make movement itself an object of design.

fr Faire du mouvement d'ouverture un élément essentiel du charme, une valeur ajoutée du design fonctionnel, qui devient esthétique et surprise. Les brevets des systèmes Acerbis, tels que le Dual Flap® et les portes "scivolarotanti" (glissantes/pivotantes) incarnent une idée qui va au-delà de la tradition pour que le mouvement lui-même devienne un objet de design.

de Die Öffnungsbewegung wird Bestandteil der Formschönheit, ein Mehrwert des funktionellen Designs, ästhetisch schön und mit Überraschungseffekt. Die Patente der Acerbis Systeme, wie Dual Flap® und die Schiebe-Dreh-Türen, verkörpern eine Idee, die über die Tradition hinausdenkt, um die Bewegung selbst zum Design-Objekt zu machen.

es Hacer de manera que el movimiento de apertura sea un elemento esencial de belleza, un valor añadido del diseño funcional que se transforma en estética y sorpresa. Las patentes de los sistemas Acerbis, como el Dual Flap® así como las hojas scivolarotanti, encarnan una idea que va más allá de la tradición para hacer del movimiento mismo un objeto de diseño.



Acerbis interpreta la tecnologia e la lega alla casa e al suo rapporto con l'uomo. La zona living diventa un tutt'uno con i più recenti sistemi audio-video, circondando chi la abita di comfort e possibilità di scegliere se e come interagire: televisori e supporti hi-tech vengono immersi nel design Acerbis e si trasformano in tecnologia che vive con un semplice gesto delle dita.

eng Acerbis interprets technology and establishes a close link to the home and to its relationship with man. The living area becomes one with the most recent audio-video systems, surrounding the person living there with comfort and providing the possibility of choosing whether or not and how to interact: televisions and hi-tech supports are immersed in Acerbis design to provide technology at your fingertips.

fr Acerbis interprète la technologie et la rattache à la maison et à son rapport avec l'homme. La pièce à vivre forme un tout avec les plus récents systèmes audio-vidéo, enveloppant ses habitants dans une atmosphère de confort où ils peuvent interagir à leur gré: englobés dans le design Acerbis, les téléviseurs et autres supports hi-tech s'y transforment en une technologie qui obéit au doigt et à l'œil.

de Acerbis bringt die Technologie in Verbindung mit dem Wohnraum und ihrer Beziehung zum Menschen. Das Wohnzimmer und die neuesten Audio-Video-Systeme verschmelzen zu einem komfortablen Ambiente, das die Möglichkeit zur Interaktion offen lässt: Fernseher und High-Tech-Geräte sind in den Acerbis Design integriert und werden mit einem einfachen Fingerdruck aktiviert.

es Acerbis interpreta la tecnología y la ata a la casa y a su relación con el hombre. La zona de estar se transforma en una sola cosa con los más recientes sistemas de audio- video y quien la habita se ve circundado de todo confort así como puede contar con todas las posibilidades de interactuar: Acerbis sumerge en el diseño televisores y soportes de alta tecnología que se transforman en una tecnología que vive con un gesto sencillo de los dedos.

EXCLUSIVE FINISHES



In un prodotto Acerbis la finitura supera il concetto di elemento accessorio al design per diventare un punto cardine del progetto. La finitura con effetto metallo spazzolato a mano, la laccatura al poliestere, l'encausto e la doratura a foglia applicate manualmente, sono solo alcuni dei trattamenti esclusivi che hanno fatto la storia del brand.

eng An Acerbis product goes beyond the concept of a finish as an accessory to design and makes it the focal point of the project. The hand-brushed metal finish, the polyester lacquer, the Encaustic paint and hand applied leaf gilding are just a few of the exclusive treatments, which have made the brand's history.

fr Dans les produits Acerbis, la finition n'est plus seulement un élément accessoire au design, mais devient un aspect essentiel de la conception. La finition à effet métal brossé à la main, le laquage polyester, l'encaustique et la dorure à la feuille appliquées à la main ne sont que quelques-uns des traitements exclusifs qui ont fait l'histoire de la marque.

de Bei einem Acerbis Möbelstück ist die Ausführung mehr als nur ein Zubehör des Designs, sie wird zur Grundlage des Projekts. Die Ausführung mit handgebürstetem Metall, die Polyesterlackierung, die Enkaustik und die Vergoldung von Hand mit Blattgold sind einige der exklusiven Verarbeitungen, die die Geschichte unserer Marke ausmachen.

es En un producto Acerbis los acabados van más allá del concepto de elemento accesorio del diseño para convertirse en un punto fundamental del proyecto. El acabado con efecto metal cepillado a mano, el laqueado al poliéster, el encausto y el dorado de hoja aplicada manualmente, son solamente algunos de los tratamientos exclusivos que han hecho la historia de nuestra marca.

THE PRODUCTS

PRODUCTS



SIDEBOARDS

LUDWIG [p.28]



GRAND BUFFET [p.44]



ALTEREGO [p.56]



SHERATON [p.68]



SUPEREGO [p.80]



STEEL [p.90]



N.C. SIDEBOARD [p.100]



NOVEMEZZO [p.112]



TABLES

XPLANE [p.126]



JUDD [p.136]



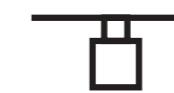
AXIS [p.146]



MAXWELL [p.158]



SERENISSIMO [p.170]



CRESO [p.182]



EYON [p.192]



CHAIRS AND SOFAS /
LOW TABLES

AIRY [p.200]



SELTZ [p.212]



HYPER [p.222]



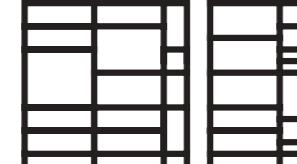
POND [p.232]



LITT [p.244]

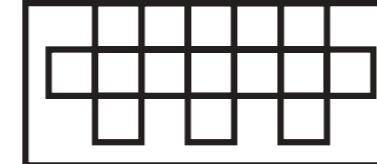


SLOANE [p.252]

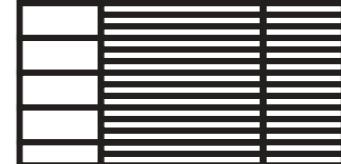


WALL UNITS
AND SHELVINGS

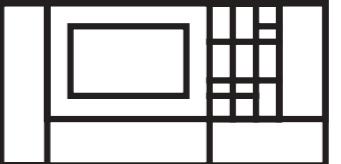
OUTLINE [p.260]



LIFE [p.272]



N.C. LANDSCAPE [p.286]



N.C. SMARTWALL [p.320]



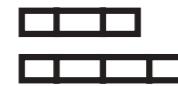
N.C. BASE [p.312]



N.C. GROUNDCASE [p.316]

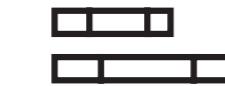


N.C. GROUND SIDEBOARD AV [p.308]



COMPLEMENTARY
ITEMS

BEAM [p.342]



BLINK [p.344]



BLINK AV [p.346]



LAGO DORATO [p.348]



N.C. SPECCHIO [p.349]

LUDWIG

Lodovico Acerbis



2005





DOMESTIC ART





Una forma semplice, un volume puro, quasi astratto, dove l'assenza di inutili dettagli dà massimo risalto al valore della materia, al pregio della finitura.

L'uso di materiali diversi, enfatizzati dalla luce e sapientemente accostati all'acciaio lucido dei fianchi e della base, definisce di volta in volta un'emozione diversa, da cogliere con la vista e con il tatto. Mobile tanto sorprendente da chiuso, quanto da aperto per la tecnologia e la praticità d'uso.

eng A simple shape and a pure volume - indeed almost an abstract one - where the absence of pointless details highlights the value of the materials and the excellence of the finish. The use of different materials, emphasised by the light and cleverly co-ordinated with the shiny steel of the sides and the base, produces a different emotion each time for the eyes and at the touch. A piece of furniture that not only amazes when closed, but also surprises when open, thanks to its technology and practicality.

fr Une forme simple, un volume pur, presque abstrait, où l'absence de détails inutiles ferait ressortir au maximum la valeur de la matière, la qualité des finitions. L'utilisation de matériaux divers, exaltés par l'éclairage et savamment mariés à l'acier brillant des côtés et de la base, ferait naître à chaque fois une émotion différente, perçue par la vue et par le toucher. Meuble surprenant quand est fermé, mais aussi surprenant quand ouvert, de par sa technologie et sa facilité d'emploi.

de Eine einfache Form, ein reines, fast abstraktes Volumen, bei dem das Fehlen überflüssiger Details den Wert des Materials und die hochwertige Verarbeitung optimal hervorhebt. Ein Möbelstück, bei dem die Verwendung unterschiedlicher Materialien, durch das Licht betont und gekonnt mit dem glänzenden Stahl der Seitenteile und der Basis kombiniert, eine immer neue Emotion zum Anschauen und Anfassen definiert. Ein Möbelstück, das von außen so überraschend ist, auch innen mit Technologie und Zweckmäßigkeit überraschen muss.



Laccato rosso Vico lucido, cm 290
Glossy red Vico lacquered, cm 290



Laccato rosso Vico lucido, cm 290
Glossy red Vico lacquered, cm 290

Con un semplice e unico gesto, mentre la grande anta ruota verso il basso arretrando parzialmente, misteriosamente una parte del top si solleva aprendo completamente alla vista il contenuto della credenza (sistema brevettato Dual Flap®). Lo spazio interno, rischiarato da una doppia fila di punti luminosi, appare come un unico grande vano, aperto e liberamente fruibile da ogni lato, e organizzato con leggeri telai in metallo cromato, ripiani trasparenti e cassetti.

eng In just one simple gesture, the large front panel tilts down and retracts slightly, while part of the top mysteriously rises to reveal the full contents of the sideboard (Dual-Flap®, patented system). Inside, a double line of sunk lights illuminates the interior, conceived as a single and easily accessible large compartment, organised by two thin chrome-plated metal frames, clear glass shelves and drawers.

fr D'un simple geste, tandis que la grande porte tourne vers le bas et rentre partiellement, une partie du dessus se soulève mystérieusement et offre au regard tout le contenu du buffet. L'intérieur, éclairé par une double rangée de points lumineux, apparaît comme un seul et unique espace, vaste, ouvert, auquel on peut accéder librement de tous les côtés, et organisé avec des structures légères en métal chromé, des rayons transparents et des tiroirs.

de Mit einem einzigen, einfachen Handgriff lässt sich die Anrichte deshalb öffnen, die große Tür klappt nach unten und verschwindet dabei teilweise im Möbelstück, während sich gleichzeitig auf geheimnisvolle Weise ein Teil des Tops anhebt und den Innenraum der Anrichte vollständig dem Blick des Betrachters preisgibt. Den Innenraum, der durch eine Doppelreihe beleuchteter Aussparungen erhellt wird, als einen einzigen großen, offenen und von jeder Seite aus frei zugänglichen Raum vorgestellt, der durch leichte Rahmen aus verchromtem Metall und transparente Einlegeböden und Schubfächer strukturiert ist.

es Con un gesto simple, el largo panel frontal se abatiría y retraería ligeramente, mientras parte del sobre se levantaría misteriosamente para revelar el contenido completo del aparador. Dentro una doble línea de luces sumergidas iluminaría el interior, concebido como un compartimiento único y abierto, que podría utilizarse totalmente, organizando el espacio por medio de dos marcos delgados metálicos y brillantes con baldas de cristal y cajones.





Eucalipto nero, cm 290
Black Eucalyptus, cm 290



PRODUCT OVERVIEW

DESIGNER

Lodovico Acerbis

CONFIGURATIONS



220 / 290 cm

DOOR AND TOP

Matte lacquered
Glossy lacquered
Brown Oak
Lauro Preto
Flame-grained Olive Ash
Ebony
Eucalyptus
Black Eucalyptus
Black Larch

SIDES AND FEET

Shiny stainless steel

GRAND BUFFET

2014

Massimo Castagna









Credenza alta dal design contemporaneo, caratterizzato dall'insolito taglio orizzontale delle ante, ma con altezza e proporzioni da buffet tradizionale.

Grande volume e grande capienza, chiusi da due ante asimmetriche, dai profili finemente diamantati. Il vano superiore adotta un'evoluzione dell'innovativo sistema di apertura Dual-Flap® (ideato da Lodovico Acerbis e brevettato): con un semplice e unico gesto mentre si apre l'anta, una parte del top si solleva lasciando completamente in vista l'interno, rischiarato da un fondo retroilluminato a LED. L'anta superiore, da aperta, offre un piano d'appoggio a un'altezza particolarmente comoda per servire. Il vano inferiore con anta a ribalta, dotato di ripiani in vetro, garantisce un grande volume di contenimento.

eng Particularly high sideboard of contemporary design, characterised by the unusual horizontal partition of the doors, but with height and proportions of a traditional buffet. Large volume and great capacity, closed by two asymmetric doors, with finely tapered edges. The upper compartment adopts an evolution of the innovative Dual-Flap® opening system (designed by Lodovico Acerbis, Acerbis patent). In just one simple gesture the front panel tilts down, while part of the top rises to reveal the full contents of the unit, backlit by a LED illuminated rear panel. The upper door, once open, offers a bearing surface at an especially convenient height for serving. The lower compartment with drop down door and glass shelves, grants exceptional storage capacity.

fr Bahut haut de design contemporain, caractérisé par l'insolite coupe horizontale des portes, conservant la hauteur et les proportions d'un buffet traditionnel. Grand volume et grande capacité, fermé par deux portes asymétriques aux profils finement diamantés. Le compartiment supérieur adopte une évolution du système d'ouverture novateur Dual-Flap® (conçu par Lodovico Acerbis et breveté): d'un simple geste, pendant que la porte rabattable s'ouvre, une partie du top se soulève pour laisser l'intérieur bien en vue, éclairé par le dos en méthacrylate blanc rétro-éclairé à leds. La porte supérieure ouverte offre un plan d'appui à une hauteur particulièrement pratique pour le service. Le compartiment inférieur à porte rabattable, équipé de rayons en verre, offre un grand volume de rangement.

de Hohes Sideboard im zeitgenössischen Design, mit

außergewöhnlichen horizontalen Frontklappen, jedoch mit den Höhen und Maßen des traditionellen Buffetschranks. Hinter den beiden asymmetrischen Klappen mit den fein diamantierten Profilen verbirgt sich eine großzügige Platzaufteilung mit viel Aufnahmevermögen. Das obere Fach ist mit einer weiterentwickelten Version des innovativen Öffnungssystems Dual-Flap® ausgestattet (entworfen von Lodovico Acerbis und patentierte): Mit einem einzigen einfachen Handgriff hebt sich beim Öffnen der Klappe ein Teil des Abschlusselementes und gibt vollständig den Blick auf die LED-beleuchtete Rückwand frei. Die obere Frontklappe wird im geöffneten Zustand zur bequemen Abstellfläche mit perfekter Servierhöhe. Das untere Klappfach mit Böden aus Glas bietet ein großes Fassungsvermögen.

es Aparador alto de diseño contemporáneo, caracterizado por el insólito corte horizontal de las puertas, pero con altura y proporciones de bufé tradicional. Gran volumen y gran capacidad, con dos puertas asimétricas de cierre, de perfiles finamente diamantados. El compartimento superior adopta una evolución del innovador sistema de apertura Dual-Flap® (creado y patentado por Lodovico Acerbis): con un único y simple gesto, mientras se abre la puerta, una parte de la tapa se levanta, dejando completamente a la vista el interior, con la claridad de un fondo retroiluminado con LED. La puerta superior, una vez abierta, ofrece una superficie de apoyo a una altura particularmente cómoda para servir. El compartimento inferior, con puerta abatible, dotado de estantes de vidrio, garantiza un gran volumen contenedor.



Laccato blu Iseo lucido, cm 190
Glossy blue Iseo lacquered, cm 190



Laccato grigio ghiaia lucido, cm 250
Glossy Ghiaia grey lacquered, cm 250



PRODUCT OVERVIEW

DESIGNER
Massimo Castagna

CONFIGURATIONS



190 / 250 cm

CABINET AND DOORS

Matte lacquered
Glossy lacquered
Brown Oak
Lauro Preto
Eucalyptus
Black Eucalyptus

BASE

Brushed Nickel finish

p. 354 → technical drawings
p. 378 → materials & finishing

ALTEREGO

Giacomo Moor



2016







Identità forti della loro asimmetria: armoniche insieme, ma dal potenziale indipendente.

eng Identities strengthened by asymmetry: harmonious together, but with independent potential. The two vertical Alterego sideboards are conceived from a craft vision that creates an association between the woods and the hand brushed metal effect finish. Two distinct sideboards that differ in the layout of the doors with the double sliding and hinged door system, finding unity in their sculptural forms and in the suspended effect of the structure: a dreamlike feeling deceives the eye with the vertical full height door, which is not a fixed support element, a function provided instead by the transparent methacrylate base. The visual interval between the main monolithic body, with two hinged doors, and the sliding panel is emphasized by the use of different materials: wood or lacquering for the body, brushed metal effect for the door.

fr Les deux buffets verticaux Alterego sont le fruit d'une intuition artisanale qui a su créer une association réussie entre les essences du bois et la finition à effet métal brossé à la main. Deux buffets distincts qui se différencient par le double mécanisme d'ouverture des portes (coulissant et battant), mais s'unissent dans les formes sculpturales et dans l'effet "suspendu" de la structure: une sensation onirique où l'œil "voit" le grand panneau vertical comme l'élément fixe de soutien, alors que celui-ci est en fait la base en méthacrylate transparent. L'emploi de matériaux ou finitions en contraste (essence ou laque pour le meuble, effet métal brossé à la main pour le panneau) fait ressortir le décalage visuel entre le corps principal d'un seul bloc, composé de deux portes à battant, et le panneau coulissant.

de Die beiden vertikalen Kredenzen Alterego sind dank

Le due credenze verticali Alterego nascono da una visione artigianale che crea un sodalizio fra le essenze del legno e la finitura effetto metallo spazzolato a mano. Due credenze distinte che si differenziano per il layout delle ante con il doppio sistema di apertura scorrevole e a battente, trovando unità nelle forme scultoree e nell'effetto sospeso della struttura: una sensazione onirica inganna l'occhio con l'anta verticale a tutta altezza, che non è elemento di sostegno fisso, composto invece dalla base in metacrilato trasparente. Lo scarto visivo tra il corpo principale monolitico, composto da due ante con apertura battente, e il pannello scorrevole è sottolineato dall'uso di materiali diversi: essenza o laccatura per il mobile, effetto metallo spazzolato per l'anta.

einer handwerklichen Vision entstanden, die eine Verbindung zwischen verschiedenen Holzarten und der Verarbeitung mit dem Effekt von handgebürstetem Metall schafft. Zwei eigenständige Kredenzen, die sich durch die Art der Türen, mit einem doppelten Öffnungssystem, sowohl Flügel- als auch mit Schiebetüren, unterscheiden, die in den plastischen Formen und in dem Schwebeeffekt der Struktur ihre Einheit finden: durch eine optische Täuschung erscheint die vertikale Schiebetür als festes Stützelement, während das Möbelstück in Wirklichkeit auf einem Sockel aus durchsichtigem Metachrylat steht. Der optische Unterschied zwischen dem monolithischen Hauptstück mit zwei Flügeltüren und der Schiebetür wird außerdem durch die Verwendung von sehr unterschiedlichen Werkstoffen unterstrichen: geöltes oder lackiertes Holz für das Möbelstück und Holz mit Effekt von handgebürstetem Metall für die Schiebetür.

es Los dos aparadores verticales Alterego, nacen de una visión artesanal que crea la convivencia entre las esencias de la madera y los acabados que producen un efecto de metal cepillado a mano. Dos aparadores diferentes que se distinguen por el diseño de las hojas con el doble sistema de apertura corrediza y de batiente, encontrando unidad en las formas escultóricas así como en el efecto colgado de la estructura: una sensación onírica que engaña la vista con la hoja vertical de altura total, que no es un elemento de sostén fijo sino compuesto, en cambio, por la base de metacrilato transparente. La dicotomía visual entre el cuerpo principal monolítico, compuesto por dos hojas con apertura de batiente y el panel corredivo, se ve puesto en evidencia por el uso de materiales diferentes: esencia o lacado para el mueble y el efecto metal cepillado en el caso de la hoja.



Containitore in Rovere di palude, anta scorrevole con laccatura metallica Nickel 15 spazzolato
Cabinet in Swamp Oak, sliding doors with brushed metal Nickel 15 lacquer



Containitore in Rovere di palude, anta scorrevole con laccatura metallica Nicke 15 spazzolato
Cabinet in Swamp Oak, sliding doors with brushed metal Nicke 15 lacquer



Containitore laccato bianco opaco, anta scorrevole laccato bianco lucido
Cabinet in matte white lacquer, sliding doors with glossy white lacquer



PRODUCT OVERVIEW

DESIGNER

Giacomo Moor

CONFIGURATIONS



135 cm

CABINET AND HINGED DOORS

Eucalyptus
Black Eucalyptus
Swamp Oak
Matte lacquered finish

SLIDING DOORS

Brushed metal Nickel 15
lacquer
Glossy lacquered finish

SHERATON



Lodovico Acerbis / Giotto Stoppino



1977







Un'icona del design, fuori dal tempo e dalle mode.

Un contenitore dalle ante di insolita larghezza, apribili grazie ad un sistema esclusivo, anta "scivolorotante", che combina l'apertura scorrevole con quella a cerniera. Sheraton ha introdotto un nuovo rapporto fra un mobile chiuso, di estrema semplicità e purezza formale, ed un mobile aperto di totale fruibilità, pur in presenza di ante scorrevoli ed allineate. L'evoluzione di un modello il cui design ha una tale perfezione formale da rimanere immutato dal 1977 può solo passare attraverso l'introduzione di finiture e materiali che ne sottolineano ulteriormente il valore, senza tuttavia cambiare l'essenza. Come i nuovi interni, con laccatura opaca tono-su-tono, con finitura liscia effetto seta e abbinata a parti in legno di Eucalipto nero.

eng A design icon, a timeless classic. A container with particularly large doors opened by means of an exclusive system, "scivolorotante" (sliding pivot), which combines sliding and hinged movements. Sheraton has introduced a new relationship between a closed unit of extreme simplicity and formal purity and an open multi-use unit with sliding, aligned doors. The evolution of a model whose design has such formal perfection that it has remained unchanged since 1977 can only involve the introduction of finishes and materials that further emphasize its value without changing its essence. Just like the new interiors, in matte, tone-on-tone shades, with a smooth, silk-effect finish to match the parts in black Eucalyptus wood.

fr Une icône du design, hors du temps et de la mode. Un meuble ayant des portes d'une dimension insolite, ouvrables grâce à un système exclusif, une porte "scivolorotante" (glissopivotante), qui combine l'ouverture sur glissières à celle sur charnières. Sheraton introduit un nouveau rapport entre un meuble fermé d'une extrême simplicité et pureté formelle, et un meuble ouvert utilisable entièrement, bien qu'en présence de portes coulissantes et alignées. L'évolution d'un modèle dont la conception a une telle perfection formelle et resté inchangé depuis 1977 ne peut que passer par l'introduction de finitions et de matières qui en soulignent davantage encore la valeur, mais sans en changer l'essence. Comme les nouveaux intérieurs, laqués mat ton sur ton, avec finition lisse effet soie et associée à des parties en bois d'Eucalyptus noir.

de Eine Ikone des Designs, außerhalb von Zeit und Mode. Ein Möbelstück mit ungewöhnlich breiten Türen und einem

exklusiven Öffnungssystem, der "Drehgleittür" (scivolorotante), die die "Gleitöffnung" mit der "Scharnieröffnung" verbindet. Sheraton hat eine neue Beziehung hergestellt, zwischen einem geschlossenen Möbel von extremer Einfachheit und formaler Reinheit und einem offenen, vollkommen verfügbaren Möbel, trotz der Gegenwart von aneinander gereihten Gleittüren. Die Weiterentwicklung eines Modells dessen Design von derartig formaler Perfektion ist, dass es seit 1977 unverändert blieb, kann allein durch die Einführung von Verarbeitungen und Werkstoffen erfolgen, die dessen Wert noch weiter unterstreichen ohne jedoch seinen Wesenskern zu verändern. Wie die neuen Innenausführungen mit Ton in Ton Mattlackierung, glatter Ausführung mit Seideneffekt in Verbindung mit den Holzelementen aus schwarzem Eukalyptus.

es Un ícono del diseño, fuera del tiempo y de las modas. Un contenedor con puertas de insólita anchura, que se abren gracias a un exclusivo sistema, la puerta "deslizogiratoria", que combina la apertura de corredera con la de bisagra. Sheraton ha introducido una nueva relación entre un mueble cerrado, de extrema simplicidad y pureza formal, y un mueble abierto que se aprovecha al máximo, pese a las puertas deslizantes y alineadas. La evolución de un modelo cuya perfección formal ha mantenido invariado su diseño desde 1977, sólo admite como medio la introducción de acabados y materiales que subrayen aún más su valor, sin que ello comporte cambios en la esencia. Como los interiores nuevos, con lacado mate, matizado, con acabado liso que produce un efecto de seda, combinado además con partes de madera de Eucaliptus negro.



Laccato bianco lucido, cm 280
Glossy white lacquered, cm 280



Laccato bianco lucido, cm 280
Glossy white lacquered, cm 280



Laccato nero lucido, cm 280
Glossy black lacquered, cm 280



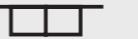
PRODUCT OVERVIEW

p. 352 → technical drawings
p. 378 → materials & finishing

DESIGNER

Lodovico Acerbis
Giotto Stoppino

CONFIGURATIONS



240 / 280 cm

DOORS AND TOP

Glossy lacquered

CABINET

Matte lacquer (same colour of the exterior)

AWARDS

XI^o Compasso d'Oro ADI, 1979

Medaglia d'Oro BIO 9
Biennal of Industrial Design, 1981

Victoria & Albert Museum
Permanent design collection, 1981

SUPEREGO

2006



Marco Acerbis







La credenza espressione della ricerca tecnologica Acerbis con le sue forme sinuose ed il sistema di apertura ad ante sovrapposte.

Credenza alta il cui corpo perfettamente calibrato e arrotondato, racchiuso con un forte gesto qualitativo e formale da due fianchi "a guscio", appare come un morbido e aereo monolite. Le ante si sovrappongono per la massima fruibilità, grazie ad un esclusiva apertura a bracci oscillanti con sistema di movimentazione frenata.

eng The sideboard which expresses Acerbis technological research with its sinuous forms and dual door opening mechanism. High sideboard whose body perfectly calibrated and rounded, enclosed with a strong gesture qualitative and formal by two sides "shell". It appears like a soft and pure monolith. The doors overlap to allow for maximum usability, thanks to an exclusive opening with special swing arms with controlled return system.

fr Le buffet expression de la recherche technologique Acerbis, avec ses formes sinueuses et le système d'ouverture à portes superposées. Bahut haut dont le corps est parfaitement calibré et arrondi, avec une gestuelle qualitative forte et formelle, deux côtés "coques", qui le font apparaître comme un monolithe souple et aérien. Les portes se superposent facilement grâce à un système d'ouverture à bras flottants avec système de mouvement freiné.

de Die Kredenz als Ausdruck der technologischen Forschung von Acerbis mit ihren weichen Formen und einem Öffnungssystem mit überlagerten Türen. Hohes Sideboard, dessen perfekt kalibrierter und gerundeter Körper, in einer starken qualitätsreichen und formalen Geste von zwei Seiten wie in einer Schale eingeschlossen, wie ein weicher und leichter Monolith erscheint. Die Türen legen sich übereinander und erlauben größte Zugänglichkeit durch ein exklusives Öffnungssystem mit Schwingarmen und einem gedämpften Schließsystem.

es El aparador es el resultado de la investigación tecnológica Acerbis que une sus formas sinuosas con el sistema de apertura de hojas superpuestas. Aparador alto

cuyo cuerpo, perfectamente calibrado y redondeado, se delimita, con un gesto de fuerza cualitativa y formal, entre las dos caras laterales, para así constituir un monolito, suave y aéreo. Las puertas se superponen para sacar el máximo partido del espacio, gracias a un exclusivo sistema de apertura de brazos oscilantes con movimiento frenado.



Laccato grigio Fumo lucido
Glossy Fumo grey lacquered



Laccato bianco lucido, gusci laterali in acciaio lucidato a specchio
Glossy white lacquered, with shiny stainless steel external sides

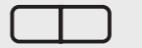




PRODUCT OVERVIEW

DESIGNER
Marco Acerbis

CONFIGURATIONS



240 cm

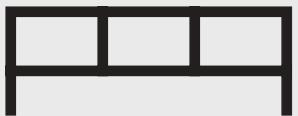
DOORS AND TOP
Glossy lacquered

EXTERNAL SIDE
Glossy lacquer (same colour of doors and top)
Shiny stainless steel

AWARDS
XXIº Compasso d'Oro ADI, 2008
Menzione d'onore

STEEL

Lodovico Acerbis / Gabriele Buratti



2001





Una credenza dal segno raffinato che ha nei contrasti materici e nel layout a ponte i suoi tratti di grande personalità.



eng A sophisticated sideboard with contrasting materials and a bridge design giving it great personality. Particularly wide sideboard supported by two thin and precious sides in mirror polished steel. Featured by a lighting system, placed in a back technical channel, it allows the light to come at the same time from the upper part, the lower part and inside the casings. A thick wooden back panel makes the unit a free standing sideboard.

fr Un buffet raffiné, dont la forte personnalité se démarque par des contrastes matériels et une base surélevée formant un pont. Meuble d'une profondeur particulière, soutenu par deux fins et précieux côtés en acier poli miroir. Un système d'éclairage, placé dans une bande technique postérieure permet la diffusion de la lumière simultanément à la partie supérieure, inférieure et à l'intérieur des meubles. Un panneau dorsal de grande épaisseur rend le meuble parfaitement fini et le rend utilisable au centre d'une pièce.

de Eine raffinierte Kredenz, die durch die Kontraste der Materialien und das Brücken Layout ihre starke Persönlichkeit zum Ausdruck bringt. Sideboard von besonderer Tiefe, gestützt durch zwei dünne, wertvolle Seiten aus hochglänzendem Stahl. Das in einer hinteren Technikleiste befindliche Beleuchtungssystem, ermöglicht eine gleichzeitige Beleuchtung von oben, unten und innen. Eine Rückwand von starker Dicke sorgt dafür, dass das Möbelstück hinten perfekt verarbeitet ist, um in der Raummitte Verwendung zu finden.

es Un aparador de línea refinada cuyo contraste

Credenza di particolare profondità, sorretta da due sottili e preziosi fianchi in acciaio lucido a specchio. Un sistema d'illuminazione, posto in una fascia tecnica posteriore, permette l'emanazione della luce contemporaneamente dalla parte superiore, inferiore e all'interno. Un pannello schienale in forte spessore rende il mobile perfettamente rifinito posteriormente per uso centro stanza.

entre los materiales y el diseño colgado constituye rasgos de gran personalidad. Aparador particularmente profundo, sostenido por dos finos y preciosos laterales de acero pulido con efecto espejo. Un sistema de iluminación, colocado en una banda técnica trasera, permite que la luz emane simultáneamente de la parte superior, del interior y de la parte inferior. Un grueso panel trasero da un acabado perfecto a la parte de atrás del mueble para su uso en el centro de la habitación.



Laccato bianco lucido, cm 243
Glossy white lacquered, cm 243



Contenitore in Lauro Preto, cm 243
Cabinet in Lauro Preto, cm 243



PRODUCT OVERVIEW

p. 353 → technical drawings
p. 378 → materials & finishing

DESIGNER

Lodovico Acerbis
Gabriele Buratti

CONFIGURATIONS



163 cm



243 cm

DOORS AND TOP

Glossy lacquered
Matte lacquered
Brown Oak
Lauro Preto
Eucalyptus
Black Eucalyptus

SIDE PANELS

Stainless steel mirror
polished

N.C. SIDEBOARD

1999—2015

Lodovico Acerbis / Massimo Castagna







Famiglia di credenze in varie configurazioni, con base o sospese da terra, caratterizzate da intriganti combinazioni materiche.

Credenze caratterizzate da un sistema di retro-illuminazione che permette la diffusione della luce contemporaneamente dalla parte superiore, attraverso una fascia in metacrilato opaco, all'interno dei vani e dalla parte inferiore. Il volume del mobile, avvolto dal chiarore della luce, appare come sospeso, sensazione che viene enfatizzata dalla semitrasparenza del basamento in metacrilato opaco o dal particolare disegno del nuovo basamento in metallo.

eng A family of sideboards in various configurations, with a base or suspended above floor level, featuring intriguing combinations of materials. Sideboards with a back-lighting system that enables the light to be diffused simultaneously from the upper part through a strip in matte methacrylate, inside the compartments and from the lower part. The volume of the unit, bathed in the light, appears to be suspended, a sensation that is heightened by the semitransparency of the matte methacrylate base and by the particular design of the new metal base.

fr Famille de buffets en différentes configurations, avec base ou suspendus, caractérisés par d'intéressantes associations matériques. Buffets caractérisés par un système de rétro-éclairage qui permet la diffusion de la lumière simultanément à partir de la partie supérieure, à travers une bande en méthacrylate opaque, à l'intérieur des compartiments, et à partir de la partie inférieure. Le volume de ce meuble, enveloppé par la clarté de la lumière, a l'air d'être suspendu, sensation qui est renforcée par la demi-transparence du socle en méthacrylate mat et par le design particulier du nouveau socle en métal.

de Eine Reihe von Kredenzen in verschiedenen Formen, hängend oder mit Sockel, die sich durch ungewöhnliche Materialkombinationen auszeichnen. Sideboards, die sich durch ein System der Hintergrundbeleuchtung auszeichnen, welches eine Licht-Diffusion gleichzeitig von oben, über eine Leiste aus mattem Methacrylat, im Inneren der Fächer und von unten ermöglicht. Das Möbel erscheint so, umhüllt vom Lichtschein, wie schwebend, Eindruck der durch die Lichtdurchlässigkeit der Basis aus mattem Methacrylat

und durch das besondere Design der neuen Basis aus Metall verstärkt wird.

es Familia de aparadores en varias configuraciones, con base o colgadas, caracterizadas por intrigantes combinaciones de materiales. Aparadores caracterizados por un sistema de retroiluminación que permite la difusión de la luz simultáneamente por la parte superior, a través de una franja de metacrilato opaco, en el interior de los compartimentos y por la parte inferior. El volumen del mueble, envuelto en la claridad de la luz, da una impresión flotante, una sensación enfatizada por la semitransparencia de la base en metacrilato opaco y por el particular diseño de la nueva base de metal.



Mobile laccato grigio caldo lucido, base in metallo brunito spazzolato, cm 240
Glossy warm grey lacquered cabinet, base in burnished and brushed metal, cm 240



Mobile laccato bianco lucido, base in metacrilato opaco, cm 240
Glossy white lacquered cabinet, base in matte methacrylate, cm 240



Mobile laccato grigio Fumo lucido, base in metacrilato opaco, cm 320
Glossy Fumo grey lacquered cabinet, base in matte methacrylate, cm 320



PRODUCT OVERVIEW

DESIGNER

Lodovico Acerbis
Massimo Castagna

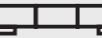
CONFIGURATIONS



160 cm



240 cm



240 cm



320 cm

CASE AND DOORS

Matte lacquer
Glossy lacquer
Brown Oak
Lauro Preto
Eucalyptus
Black Eucalyptus
Brushed Nickel metallic
lacquer

TOP

Same finish as the unit
K-Stone® Statuario white
K-Stone® black Travertine
K-Stone® white Travertine

BASE

Matte methacrylate
Metal

p. 356 → technical drawings
p. 378 → materials
& finishing

NOVEMEZZO

2010

Lodovico Acerbis







Coerente geometria connota il design di questo mobile, la nona credenza “e mezzo” progettata da Lodovico Acerbis.

L'apparente semplicità in realtà nasconde dettagli tecnici innovativi. Oltre alla struttura dell'anta e del top ultra-slim con bordi in alluminio, spicca la grande e unica anta sollevata da terra. L'anta si apre scorrendo verticalmente su guide speciali per disporsi poi, con rotazione di 90°, al di sotto del contenitore formando un comodo piano d'appoggio. L'innovativo sistema costruttivo di anta e top, evidenziato dai sottili profili in alluminio, consente di ridurre gli spessori visivi al minimo e di adottare un'ampia gamma di materiali di finitura (legno, vetro, pietra).

eng Coherent geometry characterizes the design of this piece of furniture, the ninth sideboard “and a half” designed by Lodovico Acerbis. The apparent simplicity truly hides innovative technical features. In addition to the ultra-slim door and top structure, with aluminium profiles, the design is characterized by a great one-piece door with special sliding and pivoting opening system. After a 90° rotation under the cabinet, the door becomes a practical bearing surface. The innovative construction system of door and top, highlighted by thin aluminium profiles, allows minimum visual thickness and use of a wide range of finishing materials (veneer, glass, stone).

fr Une géométrie cohérente caractérise le design de ce meuble, le neuvième bahut “et demi” dessiné par Lodovico Acerbis. L'apparente simplicité cache en réalité des détails techniques innovateurs. Outre la structure ultra-slim de la porte et du dessus avec bordures en aluminium, on distingue la grande porte en une seule pièce, surélevée du sol. La porte s'ouvre glissant verticalement sur des coulisses spéciales, pour se placer sous le corps du meuble après une rotation de 90°, en devenant un pratique plan d'appui pratique. Le système de construction innovateur de la porte et du dessus, souligné par de fins profils en aluminium, permet de réduire au maximum les épaisseurs visuelles et d'utiliser une vaste gamme de matériaux de finition (bois, verre, pierre).

de Kohärente Geometrie zeichnet das Design dieses MöBELS aus, das neunte Sideboard “und halb” von Lodovico Acerbis geplant. Die nur scheinbare Einfachheit

versteckt technischen innovativen Einzelheiten. Außer der ultra-slim Struktur von Tür und Top mit Rändern aus Aluminium, hervorsteht die vom Boden abgehobene große Tür. Die Tür lässt sich durch vertikales Verschieben auf Sonderführungen öffnen und verschwindet mit einer 90° Drehung unter dem Fach. Der Teil schafft dann eine bequeme Ablagefläche. Das innovative Konstruktionssystem von Tür und Top, von dünnen Profilen aus Aluminium hervorgehoben, ermöglicht eine wichtige Reduktion der Dicke und die Benützung von verschiedenen Ausführungsmaterialien (Holz, Glas, Stein).

es Coherente geometría caracteriza el diseño de este mueble, el noveno aparador “y medio” proyectado por Lodovico Acerbis. La aparente sencillez oculta realmente detalles técnicos y innovadores. Además de la estructura de la puerta y del sobre ultra-slim con bordes en aluminio, destaca la única y gran puerta levantada del suelo. La puerta se abre desplazándose verticalmente sobre guías especiales para poder colocarse después, con un movimiento de rotación de 90°, bajo el contenido y formar una cómoda repisa de apoyo. El innovador sistema constructivo de la puerta y del sobre, destacado mediante sutiles perfiles de aluminio, permite la reducción del grosor visible al mínimo y el uso de una amplia gama de materiales de acabado (madera, cristal, piedra).



Anta e top in pietra Ardesia, profili in Nichel black satinato
Door and top in Slate stone, profiles in black satin Nickel



Anta e top in vetro retro-laccato grigio Ghiaia opaco, profili e base in cromo lucido
Back-lacquered Ghiaia grey door and top, profiles and feet with chrome plated gloss finish





Anta e top in Larice nero spazzolato, profili e base in Nichel black satinato
Door and top in brushed black Larch, profiles and feet with chrome plated gloss finish



Anta e top in Larice nero spazzolato, profili e base in Nichel black satinato
Door and top in brushed black Larch, profiles and feet with chrome plated gloss finish



PRODUCT OVERVIEW

p. 355 → technical drawings
p. 378 → materials & finishing

DESIGNER

Lodovico Acerbis

CONFIGURATIONS



240 cm



240 cm

DOOR AND TOP

Back-lacquered glass
Eucalyptus
Black Eucalyptus
Lauro Preto
Black Larch
Slate Stone

PROFILES AND BASE

Chrome plated
Black satin nickel

XPLANE

Pino e Attilio Pizzigoni



1948—2014







Tavolo con base composta da quattro gambe il cui particolare “incastro” è realizzato mediante un’interrelazione geometrica di reciproco sostegno.

Il risultato è una vera e propria architettura: è geometria, è struttura, è sintesi di forma e materiali. Il primo prototipo fu realizzato in marmo alla fine degli anni '30 da Pino Pizzigoni e per anni dimenticato. Casualmente tornato alla luce, è stato oggetto di studio da parte del figlio Attilio e finalmente re-ingegnerizzato per la produzione in serie con l'ausilio dei più recenti materiali e delle tecnologie oggi disponibili. Le gambe sono, infatti, ora realizzate con malte cementizie ad alta resistenza composte da una miscela di aggregati fini, fibre di vetro e additivi, che offrono non solo altissime performance strutturali, di stabilità, durata nel tempo, ma anche elevati livelli di finitura.

eng Table with base formed by four legs whose particular “interlocking” is produced by a particular geometric interrelation of reciprocal structure. The result is a real architecture: it is geometry, it is structure, it is synthesis of form and materials. The first prototype, was made of marble in the late 30's by Pino Pizzigoni, and forgotten for many years. Accidentally brought back to light, it has been studied by his son Attilio and finally re-engineered for series production with the aid of the latest materials and technologies available today. The legs are in fact now made of high-strength cements, composed of a mixture of fine aggregates, glass fibers and additives, that offers not only high structural performance, stability, durability, but also outstanding finishes.

fr Table dont la base est composée de quatre pieds “encastrés” au moyen d'une interrelation géométrique de soutien structurel réciproque. Le résultat est une véritable architecture : c'est une géométrie, une structure, une synthèse de forme et de matériaux. Le premier prototype a été réalisé en marbre à la fin des années 30 par Pino Pizzigoni, puis il a été oublié pendant de longues années. Le hasard l'a reporté sur le devant de la scène et la table a été étudiée par le fils Attilio. Elle a été réingénierisée pour la production en série en employant des matériaux de dernière génération et les technologies d'aujourd'hui. Les pieds sont maintenant réalisés en mortier de ciment haute résistance, composé d'agrégats fins, de fibres de verre et d'additifs, garantissant un haut niveau de performances structurelles, de stabilité et de durée dans le temps associé à une finition irréprochable.

de Tisch mit Unterbau aus vier Beinen und einer besonderen Verbindung geometrischer, sich gegenseitig stützender Elemente. Das Ergebnis ist eine regelrechte Architektur und wird Geometrie, Struktur, eine Synthese der Form und des Materials. Der erste Prototyp aus Marmor wurde Ende der 30er Jahre von Pino Pizzigoni realisiert und geriet über Jahre in Vergessenheit. Er kam durch Zufall wieder ans Licht und wurde zum Studienobjekt seines Sohnes Attilio. Das Modell wurde mithilfe modernster Materialien und den heute verfügbaren Technologien neu entwickelt. Die Tischbeine werden jetzt aus hochwiderstandsfähigem Zementmörtel gefertigt, der sich aus einer Mischung von feinen Aggregaten, Glasfasern und Zusatzstoffen zusammensetzt, die nicht nur hochqualitative strukturelle, solide und dauerhafte Leistungen sondern auch anspruchsvolle Oberflächenbehandlungen bieten.

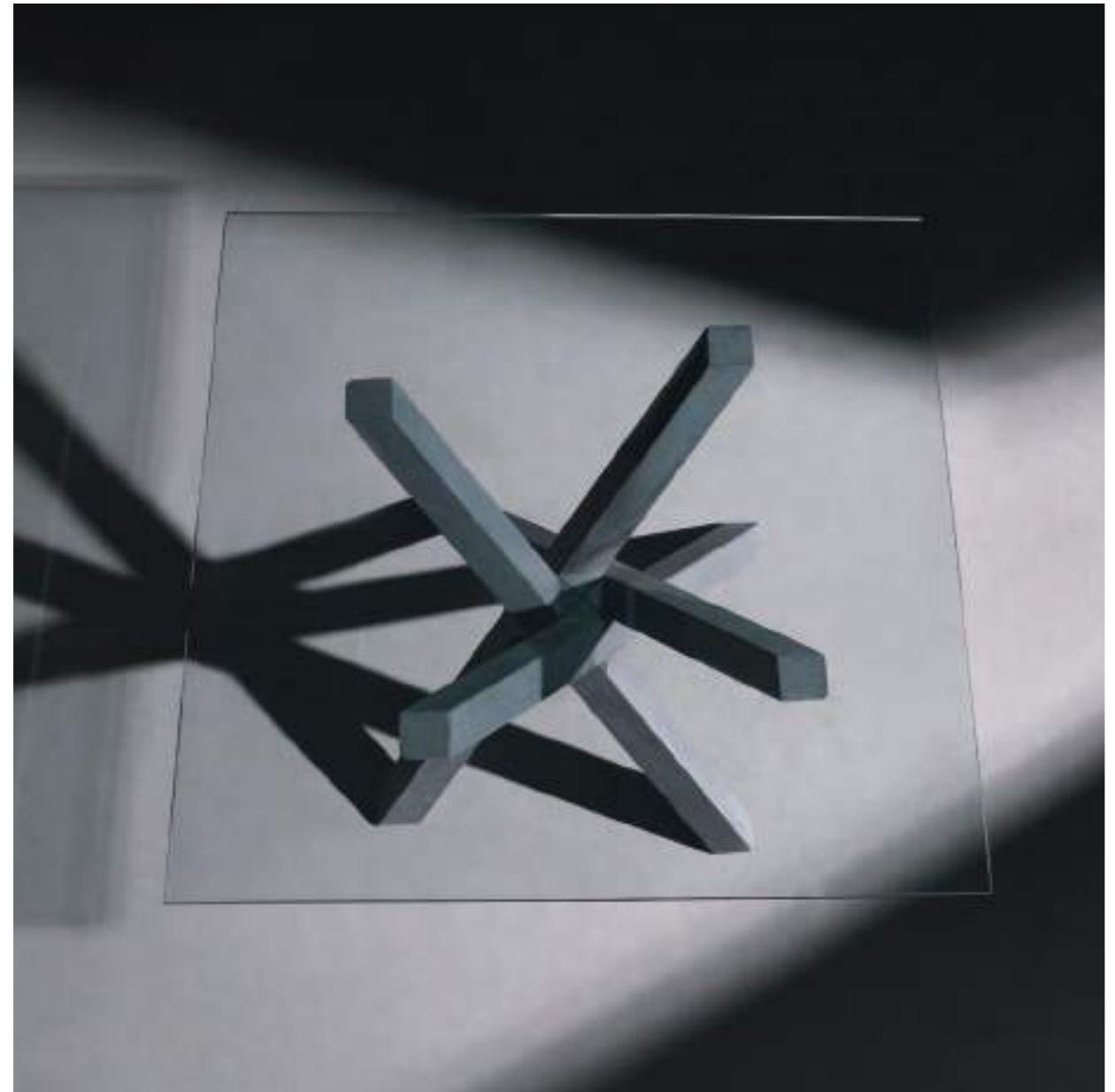
es Mesa con base formada por cuatro patas encajadas entre sí mediante una particular interrelación geométrica de soporte estructural recíproco. El resultado es arquitectura en toda regla: geometría, estructura, síntesis de forma y materiales. El primer prototipo fue construido en mármol a finales de los años 30 por Pino Pizzigoni. Casualmente recuperado tras años de olvido, fue objeto de estudio por parte de su hijo Attilio, y finalmente reproyectado para la producción en serie con ayuda de los más recientes materiales y de las tecnologías actualmente disponibles. Las patas, en efecto, hoy en día se construyen con morteros de cemento de alta resistencia formados por una mezcla de agregados finos, fibras de vidrio y aditivos, que ofrecen, no solo altísimas prestaciones estructurales, de estabilidad y duración, sino también altos niveles de acabado.



Piano in vetro trasparente grigio cm 145x145, base in cemento grigio scuro
Transparent grey glass top cm 145x145, base in dark grey cement



Piano in vetro trasparente cm 145x145, base in cemento bianco
Transparent grey glass top cm 145x145, base in white cement



PRODUCT OVERVIEW

DESIGNER

Pino & Attilio Pizzigoni

CONFIGURATIONS



round
160 / 180 cm



square
145 / 160 cm

TOP

Transparent glass
Transparent grey glass

BASE

Cement in white or dark
grey color

p. 360 → technical drawings

p. 378 → materials
& finishing

JUDD

Gabriele e Oscar Buratti



2001







Una struttura monolitica dai volumi estremamente leggeri ed essenziali, che accoglie all'interno una molteplicità di materiali diversi e sorprendenti.

Famiglia di tavoli che abbina l'essenzialità della forma alla ricchezza dei materiali. Un innovativo e sottile pannello strutturale caratterizza la base del tavolo. Mentre l'esterno è rifinito in acciaio lucidato a specchio, l'interno può accogliere una varietà di materiali con effetti sempre diversi. Dalle intriganti riflessioni del vetro, specchio o nero al contrasto materico dei rivestimenti in legni pregiati o dei marmi venati K-Stone®, disposti in continuità di vena.

eng A monolithic structure with extremely light, minimal volumes, which combine numerous, surprisingly different materials. Range of tables that combines an essential line with rich materials. An innovative and slim structural panel forms the base of the table. The exterior is finished in mirror polished steel, the interior can accommodate a variety of materials with different effects. From intriguing reflections of glass, mirror or black to contrast of wooden fine coatings or marble veined K-Stone®, arranged in continuity of the vein.

fr Une structure d'un seul bloc, aux volumes extrêmement légers et essentiels, qui, à l'intérieur, abrite une multiplicité de matières diverses et inattendues. Judd est un système de tables où s'allient la simplicité des formes et la richesse des matériaux. Un panneau structurel innovant et subtil caractérise la base de la table. Ce panneau est d'une toute nouvelle structure est revêtu à l'extérieur d'acier poli très luisant et à l'intérieur de matériaux avec des effets différents tels que les réflexions intrigantes de verre, miroir ou verre laqué noir ou, pour contraster, par l'utilisation de matériaux de revêtement tels que les bois précieux ou le marbre veiné K-Stone®, disposé dans la continuité de la veine.

de Eine monolithische Struktur mit extrem leichten und schlichten Schrankelementen, die zahlreiche verschiedene Materialien überraschend in Verbindung bringt. Diese Tischfamilie verbindet die Nüchternheit der Form mit der Reichhaltigkeit der Werkstoffe. Ein innovatives und dünnes Strukturpaneel kennzeichnet die Basis des Tisches. Während die

Aussenverkleidung aus hochglanzpoliertem Stahl besteht, kann die interne Struktur eine Vielzahl von Materialien mit immer neuen Effekten aufnehmen. Von den intriganten Reflexen des Glases, verspiegelt oder schwarz als Kontrast zu den Auskleidungen in Edelholz oder geädertem Marmor K-Stone®, so angeordnet dass eine Kontinuität der Änderung besteht.

es Una estructura monolítica con volúmenes sumamente livianos y esenciales, que encierra en su interior una multiplicidad de materiales diferentes que sorprenden. Familia de mesas que combina la esencialidad de la forma con la riqueza de los materiales. La base de la mesa se caracteriza por un panel estructural fino e innovador. Mientras el exterior presenta un acabado en acero abrillantado con efecto espejo, el interior puede aceptar toda una serie de materiales con distintos efectos. De los intrigantes reflejos del vidrio, espejo o negro, al contraste matérico de los revestimientos en maderas nobles o los mármoles veteados K-Stone®, dispuestos en veteado continuo.



Piano cm 145x145, base in acciaio lucidato a specchio, interno vetro a specchio grigio piombo
Top cm 145x145, mirror polished steel base, interior finishing with black lead mirror glass



Piano 280x126, base in acciaio lucidato a specchio, interno in Larice nero spazzolato
Top cm 280x126, mirror polished steel base, interior finishing with brushed black Larch



PRODUCT OVERVIEW

DESIGNER

Gabriele e Oscar Buratti

CONFIGURATIONS



square
130 / 145 cm



rectangular
220 / 240 /
280 cm

TOP

Transparent glass with
a central sandblasted
square

BASE

Steel mirror polished

INTERIOR FINISHING

Mirror glass
Black lead mirror glass
Shiny black lacquered
glass
Ebony
Flame-grained Olive Ash
Lauro Preto
Eucalyptus
Black Eucalyptus
Brushed black Larch
K-Stone® Statuario white
K-Stone® black Travertino
K-Stone® white Travertino

p. 359 → technical drawings

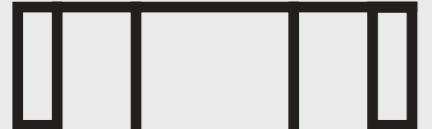
p. 378 → materials
& finishing

AWARDS

ADI Design Index, 2002

AXIS

Gabriele e Oscar Buratti



2009—2014







Un'architettura ultraslim che mostra e nasconde continuamente riflessi e volumi al variare della posizione dell'osservatore.

Tavolo con piano sottilissimo, realizzato in materiale composito impiallacciato in essenze pregiate, oppure in vetro retro-laccato. Il piano è sorretto da quattro lastre rivestite in acciaio inossidabile lucidato a specchio, oppure brunito spazzolato, disposte su assi perpendicolari sfalsati tra loro. L'insolita posizione delle gambe rende il piano particolarmente aereo e visivamente leggero, garantendo allo stesso tempo grande stabilità e comodità dei posti a sedere.

eng An ultra-slim design, which continually reveals and hides reflections and volumes depending on where the observer is standing. Table with extra-thin top, made of composite material veneered with precious woods, or in back lacquered glass. Top is supported by four legs in reflecting polished stainless or brushed burnished steel, placed onto opposite perpendicular axes. The unusual position of the legs makes the top look particularly airy, granting at the same time great stability and comfortable seating around the table.

fr Une architecture "ultra-slim" qui tantôt montre, tantôt cache ses reflets et ses volumes, suivant la position de l'observateur. Table à plateau extra-fin, réalisé en matériau composite plaque bois en diverses essences nobles ou en verre à dos laque. Le dessus soutenu par quatre plaques revêtues en acier inoxydable poli miroir ou acier bruni brossé, disposées sur des axes perpendiculaires décalés les uns par rapport aux autres. La position insolite des pieds rend le plateau particulièrement aérien et léger à l'oeil tout en garantissant une grande stabilité et le confort des places assises.

de Eine extrem schlanke Architektur, die Reflexe und Öffnungen entweder zeigt oder versteckt, je nach Blickpunkt des Betrachters. Tisch mit sehr dünner Platte aus Furnier in edlen Holztonen oder aus rückseitig lackiertem Glas. Die Platte wird von vier Stutzen aus hochglanzpolierten oder gebürstet und brünierten Edelstahlplatten mit asymmetrischer Anordnung gestützt. Die außergewöhnliche Anordnung der Tischbeine verleiht der Tischplatte einen schwebenden,

leichten Aspekt und gewahrt dabei gleichzeitig höchste Standfestigkeit und Bequemlichkeit für die Sitzplätze.

es Una arquitectura ultra delgada que muestra y esconde continuamente reflejos y volúmenes según la posición del observador. Mesa de sobre muy fino en material compuesto revestido en maderas nobles, o bien en vidrio con reverso lacado, sostenido con cuatro placas revestidas en acero inoxidable abrillantado con efecto espejo, o cepillado con efecto pardusco, dispuestas en ejes perpendiculares desfasados entre sí. La insólita posición de las patas hace que el tablero resulte particularmente aéreo y ligero a nivel visual, garantizando, al mismo tiempo, una gran estabilidad y comodidad al sentarse.



Piano Eucalyptus cm 295x110, gambe in acciaio lucidato a specchio
Top in Eucalyptus cm 295x110, mirror polished steel legs



Piano in vetro retro-laccato bianco cm 160x160, gambe in acciaio lucidato a specchio
Top in back-lacquered white glass cm 160x160, mirror polished steel legs



Piano in vetro retro-laccato bianco cm 240x100, gambe in acciaio brunito spazzolato
Top in back-lacquered white glass cm 240x100, brushed burnished steel legs



PRODUCT OVERVIEW

p. 359 → technical drawings
p. 378 → materials & finishing

DESIGNER

Gabriele e Oscar Buratti

CONFIGURATIONS



square
160 cm



rectangular
240 / 295 cm

TOP

Lauro Preto*
Black Larch*
Brown Oak*
Eucalyptus*
Black Eucalyptus
Extra-clear back-lacquered
glass: white, black, warm
grey, frosted white

LEGS

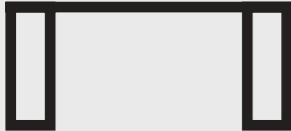
Reflecting polished
stainless steel
Brushed burnished steel
with gloss finish

*not available in the square
version

MAXWELL

—
2014

Massimo Castagna







Tavoli di grandi dimensioni in cui la naturalezza della pietra riveste e cela integralmente l'anima strutturale in metallo.

La forma essenziale valorizza l'eccezionale personalità delle pietre selezionate, che vivono delle venature, delle sfumature, dei chiaro-scuri profondi, della luminosità, del mosaico di minerali, frutto di millenni di processo metamorfico della pietra, sapientemente portati alla luce in tuttala loro bellezza. L'apparente sottigliezza del piano, dal bordo rastremato, contrasta con il valore visivo delle gambe, dalla particolare sezione a "V" e realizzate con un innovativo accoppiamento della pietra con un'anima strutturale in metallo, in contrasto materico.

eng Large tables, in which natural stone covers and completely hides the metal, structural core. The simple shape enhances the exceptional personality of the special stones. All of the grains in the marble, the shades of colours, the deep variations of dark and brightness, the mosaic of minerals, which are the result of the millenary process of the metamorphosis of the stone, are skillfully brought to light in all their beauty. The apparent thinness of the top, thanks to the tapered edge, contrasts with the visual value of the legs, characterised by a particularly shaped "V" section and made of an innovative and contrasting material combination of stone with a structural metal core.

fr Des tables de grandes dimensions où le naturel de la pierre habille, en la dissimulant, l'âme structurelle en métal. La forme essentielle valorise l'exceptionnelle personnalité des pierres sélectionnées, qui vivent de leurs veinures, leurs nuances, des clairs-obscurs profonds et de la luminosité, de la mosaïque des minéraux, fruits des milliers d'années de processus métamorphique de la pierre savamment ramenée à la lumière du jour dans toute sa splendeur. L'apparente finesse du plateau au bord biseauté contraste avec la valeur visuelle des pieds, présentant une section en "V" particulière, réalisés en accouplant de manière novatrice la pierre et une âme structurelle en métal, en contre des matières.

de Große Tische, in denen die Natürlichkeit des Steins die Stützstruktur aus Metall völlig verkleidet und versteckt. Die essentielle Form unterstreicht die außergewöhnliche Persönlichkeit der gewählten Steinart,

die ihre Lebendigkeit den Maserungen und Abstufungen verdankt, den intensiven Schattierungen, der Leuchtkraft, dem Mosaik aus Mineralien, die sich während eines Jahrtausende lang dauernden metamorphen Prozesses entwickelt haben und meisterhaft in ihrer ganzen Schönheit ans Licht gebracht wurden. Die scheinbare Leichtigkeit der Tischplatte mit abgeschrägter Kante steht im Kontrast zur imposanten Erscheinung der Tischbeine mit ihrer besonderen "V"-Form und ihrer Realisierung mit materiellen Gegensätzen, in Form einer innovativen Verbindung von Stein mit einer Struktur aus Metall.

es Mesas de grandes dimensiones en las que la naturalidad de la piedra reviste y esconde completamente el núcleo del armazón de metal. La forma, esencial, valoriza la excepcional personalidad de las piedras seleccionadas, que viven de los veteados, de los matices, de los claroscuros profundos, de la luminosidad, del mosaico de minerales, fruto de milenios de proceso metamórfico de la piedra, expertamente traídos a la luz en toda su belleza. La aparente delgadez del tablero, de borde troncocónico, contrasta con el valor visual de las patas, con su especial sección en "V", construidas con una innovadora combinación, el contraste matérico de la piedra con un ánima estructural metálica.



Marmo arabescato bianco, cm 300x125
Arabescato white marble, cm 300x125



Marmo arabescato bianco, cm 300x125
Arabescato white marble, cm 300x125



Marmo arabescato bianco, cm 200x200
Arabescato white marble, cm 200x200





PRODUCT OVERVIEW

p. 358 → technical drawings
p. 378 → materials & finishing

DESIGNER

Massimo Castagna

CONFIGURATIONS

round
160 / 180 / 200 cm

square
200 cm

rectangular
240 / 300 cm

TOP

Arabescato grey marble
Arabescato white marble
Graphite grey

FRAME

Slate grey finish

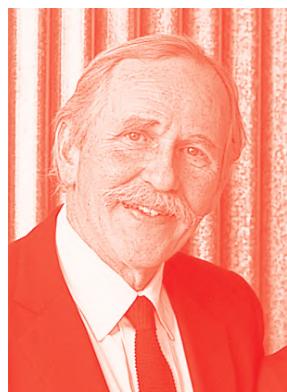
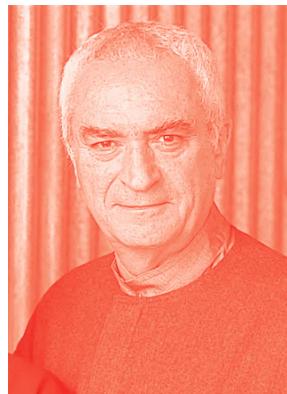
SERENISSIMO

1985

Lella & Massimo Vignelli / David Law







Tavolo dal design inconfondibile in cui l'apparente sottigliezza e leggerezza del piano in vetro contrasta con il grande diametro delle colonne.

Colonne che acquistano ulteriore forza espressiva dalle diverse cromie e texture dei materiali di rivestimento: il calore e la preziosità della trame del tessuto in filo metallico bronzo, la lucentezza dell'acciaio inossidabile, la matericità artigianale della finitura Fresco. Alla comune pasta cementizia o boiacca, normalmente impiegata come legante in miscela con materiali inerti quali la sabbia, la polvere di marmo, le terre, viene aggiunta una speciale resina che ne permette una lavorazione "fresco su fresco" come per gli affreschi e in grado di illustrarsi in striature, macchie, variegature, leggeri avvallamenti: segni, questi, della mano dell'artista che compongono la bellezza di finiture sempre diverse, mai ripetitive.

eng Table with a unique and timeless design in which the apparent thinness and lightness of the glass top contrasts with the considerable diameter of the columns. These columns acquire greater expressive force from the different colours and textures of the cladding materials: the warmth and distinction of the mesh in bronze metal thread, the shine of the stainless steel, the concrete craftsmanship of the Fresco finish. Added to the common cement paste or grout, generally used as binding in a mixture with inert materials such as sand, marble powder, earths, a special resin is added that permits "fresco su fresco" manufacturing as for frescos and shows lines, speckles, variegated effect and slight dents: all these are marks of the artist's hand and combine the beauty of different finishes that are never repetitive.

fr Table d'un design incomparable et intemporel, où la finesse et la légèreté apparentes du plateau en verre contrastent avec le diamètre considérable des colonnes. Ces colonnes acquièrent encore plus de force d'expression grâce aux différentes couleurs et textures des matériaux de revêtement: la chaleur et la richesse de la trame du tissu en fil de bronze, l'éclat de l'acier inoxydable, la "matérité" artisanale de la finition Fresco. On ajoute à la pâte de ciment ordinaire, ou coulis, normalement employée comme liant en mélange avec des matériaux inertes comme le sable, la poudre de marbre, les terres, une résine spéciale qui permet de travailler "dans le frais" comme pour les fresques, et en mesure de s'illustrer en striures, taches, marbrures, légers affaissements: ce sont les signes de la main de l'artiste qui composent la beauté de finitions toujours différentes, jamais répétitives.

de Tisch von unverwechselbarem und zeitlosem Design,

in dem die augenscheinliche Dünne und Leichtigkeit der Glasplatte mit dem bemerkenswerten Durchmesser der Säulen kontrastiert. Säulen, die noch weiter an Ausdrucks Kraft gewinnen, dank der verschiedenen Farben und Texturen der Verkleidungs-Werkstoffe: Wärme und Kostbarkeit der Einschlagfäden des metallischen Bronzestoffes, Glänzen des Edelstahls, handwerkliche Stofflichkeit der Fresko-Ausführung. Dem gemeinen Zementleim oder Pressmörtel, der normalerweise als Bindemittel gemischt mit inerten Materialien wie Sand, Marmor Pulver, Erden verwendet wird, wird ein besonderes Harz hinzugefügt, das eine Verarbeitung "nass auf nass" wie bei den Fresken ermöglicht und Streifen, Flecken, Scheckigkeiten und leichte Anhäufungen bildet: diese sind Zeichen für die Hand des Künstlers, die die Schönheit von immer anderen, sich niemals wiederholenden Ausführungen darstellen.

es Mesa de diseño inconfundible, intemporal, donde la aparente finura y ligereza del sobre de cristal contrasta con el considerable diámetro de las columnas. Columnas que cobran aún más fuerza expresiva gracias a los distintos elementos cromáticos y a las texturas de los materiales de revestimiento: el calor y lo preciado de las tramas del tejido metálico en color bronce, el brillo del acero inoxidable, el aspecto matérico y artesano del acabado Fresco. A la común pasta de cemento o lechada que normalmente se utiliza como aglutinante mezclado con materiales inertes, como arena, polvo de mármol o tierras, se le añade una resina especial que permite trabajarla "fresco sobre fresco", tal y como se usa en los frescos murales, y que puede ilustrarse con estrías, manchas, variaciones, ligeras concavidades: signos, todos ellos, de la mano del artista que componen la belleza de acabados siempre distintos, nunca repetitivos.



Piano in vetro trasparente cm 160x160, base in finitura "Fresco" bianco
Transparent glass top cm 160x160, base with "Fresco" white finishing



Piano in vetro extra-chiaro opalescente cm 300x110, base in finitura "Fresco" bianco
Extra-clear opalescent glass top cm 300x110, base with "Fresco" white finishing



Piano in vetro trasparente cm 160x160, base in finitura "Fresco" bianco
Transparent glass top cm 160x160, base with "Fresco" white finishing



PRODUCT OVERVIEW

p. 361 → technical drawings
p. 378 → materials & finishing

DESIGNER

Lella & Massimo Vignelli

CONFIGURATIONS



round
160 / 180 cm



square
145 / 160 cm



rectangular
224 / 240 /
300 cm

TOP

Transparent glass
Transparent grey glass
Extra-clear opalescent
glass

BASE

Reflecting stainless steel
Bronze mesh
"Fresco" white
"Fresco" grey
"Fresco" slate grey

FRAME

Slate grey painted metal

AWARDS

"25 Top Products", Reader
Choice Interior Design, 1987
"IBD Golden Award", Institute
of Business Designers, 1987
ID Annual Design Review, 1987

CRESO



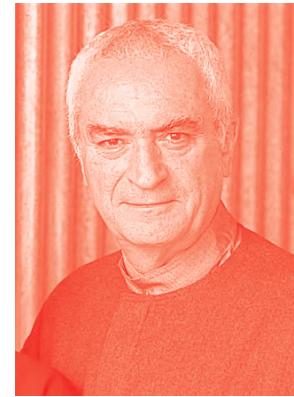
Lella & Massimo Vignelli



1988







Un grande classico, disegnato da uno dei Maestri del design e della grafica contemporanea, si evolve con nuovi abbinamenti materici.

Come il basamento in prezioso e caldo ottone lucido, in elegante contrasto materico e di colore con il piano in marmo bianco arabescato, accuratamente selezionato in cava e finemente lavorato. Oppure la nuova finitura "Fresco", realizzata manualmente miscelando pasta cementizia, materiali inerti, quali la sabbia, la polvere di marmo, le terre, e speciali resine che permettono una lavorazione "fresco su fresco" come per gli affreschi e in grado di illustrarsi in striature, macchie, variegature, leggeri avallamenti: segni, questi, della mano dell'artista che compongono la bellezza di finiture sempre diverse, mai ripetitive.

eng A great classic, designed by one of the masters of design and contemporary graphics, evolves with new combinations of current materials. As the base covered in precious warm shiny brass, in elegant contrast of materials and colour with white arabescato marble top, carefully selected in quarry and finely worked. Or the new finish "Fresco", made manually by mixing cement paste, inert materials such as sand, marble dust, earths and special resins that allow processing "fresco on fresco" same as frescos and able to show stripes, spots, variegation, slight holes: all these are marks of the artist's hand and exalt the beauty of always different finishes, never repetitive.

fr Un grand classique, conçu par l'un des maîtres du design et de la graphique contemporaine, évoluant avec de nouvelles combinaisons de matériaux. Comme la base revêtue par un précieux laiton poli chaleureux, amenant à un élégant contraste de matières et couleurs avec le dessus en marbre blanc arabescato sélectionnés avec soin dans la carrière et finement travaillé. Ou la nouvelle finition "Fresco", faite manuellement en mélangeant la pâte cimentaire, des matériaux inermes comme la sable, la poussière de marbre, les terres, résines spéciales qui permettent une façonnage "fresco su fresco" comme pour les fresques et qui se dévoile avec ses rayures, tâches, bigarrures, légers vallonnements: ces signes, laissés par la main de l'artiste qui composent la beauté de definitions toujours différentes, jamais répétitives.

de Ein großer Klassiker, von einer der Meister des Designs und der zeitgenössischen Grafiken entworfen, entwickelt sich mit neuen Materialkombinationen. Als Base

in kostbaren und warm poliertem Messing überzogen, in eleganten Kontrast von Materialien und Farben mit weißer Marmorplatte Arabescato, sorgfältig im Steinbruch gewählt und fein gearbeiteten. Oder die neue Oberfläche "Fresco", manuell durch Mischen von Zementpaste, inerten Stoffen wie Sand, Marmorstaub, Erden benutzt hat man ein besonderes Harz hinzugefügt. Es erlaubt eine "fresco su fresco" Bearbeitung wie für Fresken, die Streifen, Flecke, Streifungen, leichte Vertiefungen zeigt: diese sind Zeichen der Künstlers Hand und bilden die Schönheit von immer differenten Ausführungen, nie repetitiven.

es Un gran clásico, diseñado por uno de los maestros del diseño y contemporáneas gráficos, evoluciona con nuevas combinaciones de materiales. A medida que la base cubierta de preciosa y cálida latón pulido, en el elegante contraste de materiales y colores con líneas entrecruzadas mármol blanco arabescato, cuidadosamente escogido en la cantera, y finamente elaborados. O el nuevo acabado "Fresco", realizado de forma manual mediante la pasta de cemento, materiales inertos, tales como la arena, el polvo de mármol, las tierras, se añade una resina especial permite hacer el trabajo en "fresco su fresco" tal y como se usa en los frescos, y por medio de esta técnica se pueden conseguir efectos como rayas anchas, variaciones: de la mano del artista que crea la belleza de los acabados y estos son siempre diferentes, nunca repetitivos.



Piano in vetro extra-chiaro opalescente diametro cm 135, base in finitura "Fresco" antracite
Extra-clear opalescent glass top diameter cm 135, base with "Fresco" slate grey



Piano in vetro trasparente diametro cm 135, base rivestita in rete metallica bronzo
Transparent glass top diameter cm 160, base with bronze mesh



PRODUCT OVERVIEW

DESIGNER

Lella & Massimo Vignelli

CONFIGURATIONS



round
125 / 135 cm



soft square
125 / 135 cm

TOP

Transparent glass
Transparent grey glass
Extra-clear opalescent
glass
Arabescato white marble
Graphite grey marble

BASE

Gold Leaf
Silver Leaf
Reflecting stainless steel
Shiny Brass
Bronze mesh
"Fresco" white
"Fresco" grey
"Fresco" slate grey

FRAME

Slate grey painted metal

AWARDS

Compasso d'Oro
Menzione d'onore, 1989

p. 360 → technical drawings

p. 378 → materials
& finishing

EYON

Gabriele e Oscar Buratti



2010







Un tavolo il cui design nasce dalle contaminazioni e suggestioni tra il mondo dell'architettura, dell'interior e della moda.

Sistema di tavoli con piani in vetro retro-laccato o marmo e base centrale costituita da sottili lastre in acciaio inossidabile, lucidato a specchio, oppure brunito con finitura spazzolata.

eng A table, which developed from contaminations and suggestions between the world of architecture, interior design and fashion. System of tables with top in back-lacquered glass or marble, with central base made of thin plates in reflecting polished stainless steel or brushed burnished steel.

fr Une table où le design résulte de contaminations et suggestions entre le monde de l'architecture, de la décoration d'intérieur et de la mode. Tables avec tablette en verre laqué au verso ou en marbre, avec base centrale composée de fines plaques d'acier poli ou poli avec une finition brossé.

de Ein Tisch, dessen Design seinen Ursprung in der Verbindung von Architektur, Innenarchitektur und Mode findet. System von Tischen mit Platten aus rückseitig lackiertem Glas oder aus Marmor. Die mittlere Basis besteht aus dünnen hochglanzpolierten Edelstahlplatten oder mit gebürsteter Oberfläche brüniert.

es Una mesa cuyo diseño nace de las contaminaciones y sugerencias entre el mundo de la arquitectura, de la decoración de interiores y de la moda. Sistema de mesas con sobre en vidrio retro-lacado o en mármol con base central compuesta por finas láminas de acero inoxidable, abrillantado con efecto espejo, o pardusco con acabado cepillado.



Piano in vetro grigio caldo, diametro cm 160, base in acciaio brunito spazzolato,
Back-lacquered warm grey glass top diameter cm 160, base in mirror polished steel



PRODUCT OVERVIEW

DESIGNER

Gabriele e Oscar Buratti

CONFIGURATIONS



round
135 / 150 / 160 cm



square
140 / 160 cm

TOP

Back-lacquered glass:
white, black, warm
grey, frosted white
Marble arabescato white
Grafite grey

BASE

Reflecting polished
stainless steel
Brushed burnished steel

p. 358 → technical drawings

p. 378 → materials
& finishing

AIRY

Piergiorgio Cazzaniga



2003—2016







Un segno morbido e continuo che disegna una seduta ergonomica e confortevole in abbinamento ad un basamento di grande leggerezza visiva.

Airy è una sedia dalla forma sinuosa ed accogliente con una leggera scocca in alluminio stampato e sagomato e dei soffici cuscini con cuciture trapuntate. La verniciatura opaca della sottile lastra di alluminio curvato crea un contrasto contemporaneo con l'elegante tonalità della base in legno massello di frassino tinto scuro. Una sedia che fonde il passato ed il presente, la materialità del legno e la leggerezza dell'alluminio creando una sintonia inaspettata ed elegante tra materiali.

eng A soft, continual line which gives a comfortable, ergonomic seat with a matching, extremely light base. Airy is a chair with a sinuous, comfortable shape, made with a lightweight molded aluminum shell and soft cushions with quilted stitching. The opaque finish of the thin curved aluminum sheet creates a contemporary contrast to the elegant hue of the solid dark ash base. A chair that merges past and present, the solidity of the wood and the lightness of aluminum, creating an unexpected and elegant symphony of materials.

fr Un signe moelleux et continu qui dessine une assise ergonomique et confortable, associée à un piétement d'une grande légèreté visuelle. Airy est une chaise à la ligne sinuuse et accueillante, avec une coque légère en aluminium étampé et moulé et de moelleux coussins à surpiqures. Le vernis mat de la mince plaque d'aluminium recourbée crée un contraste contemporain avec l'élegant tonalité de la base en frêne massif teint foncé. Une chaise où se fondent le passé et le présent et où le caractère matériqué du bois et la légèreté de l'aluminium se marient en une syntonie inattendue et élégante.

de Eine weiche und durchgehende Linie, die sich durch eine ergonomische und bequeme Sitzfläche in Verbindung mit einem scheinbar extrem leichten Unterbau auszeichnet. Airy ist ein Stuhl mit einer weichen und einladenden Form und einer leichten Sitzschale aus Aluminium, mit weichen gesteppten Kissen. Die Mattlackierung der dünnen gebogenen Aluminiumplatte schafft einen zeitgenössischen

Kontrast zu dem eleganten Touch des Unterbaus aus dunkelgefärbtem Eschenmassivholz. Ein Stuhl, der Vergangenheit und Gegenwart, die Solidität des Holzes und die Leichte des Aluminiums in Einklang bringt und so eine unerwartete und elegante Einheit zwischen den verschiedenen Werkstoffen schafft.

es Un signo mío y continuo que diseña un asiento ergonómico y cómodo combinado con una base de gran delicadeza visual. Airy es una silla con formas sinuosas y cómodas con un ligero armazón de aluminio moldeado y perfilado, y mullidos cojines con costuras pespunteadas. La pintura mate de la delgada placa de aluminio curvado, crea un contraste contemporáneo con la elegante tonalidad de la base de madera de fresno macizo pintado de color oscuro. Una silla que funde en sí el pasado con el presente, la materialidad de la madera y la liviandad del aluminio creando una sintonía inesperada y elegante entre los materiales.



Scocca verniciata grigio, cuscino in pelle, gambe in legno massello di frassino tinto scuro
Grey painted shell, leather cushion, dark varnished ash solid wood legs



Scocca verniciata opaca, cuscini in pelle o tessuto, gambe in legno massello di frassino tinto scuro
Shell painted in matte colours, leather or fabric cushion, dark varnished ash solid wood legs



Scocca verniciata opaca, cuscini in pelle o tessuto, gambe in metallo cromato
Shell painted in matte colours, leather or fabric cushion, chrome plated metal legs

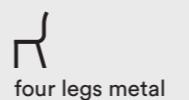


PRODUCT OVERVIEW

DESIGNER

Piergiorgio Cazzaniga

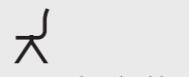
CONFIGURATIONS



four legs metal



four legs wood



central swivel base wood

SHELL

Molded aluminium painted
matte finish

BASE

Ash wood legs
Chromium plated metal
tube

CUSHION

Fabric
Leather

SELTZ

Jehs + Laub



2004







Sedia in pelle dal design contemporaneo, essenziale nel disegno e raffinata nelle proporzioni, con base in metallo cromato o brunito.

Sedia con scocca termoformata, particolarmente leggera, elastica e confortevole, completamente rivestita in pelle. La cerniera a vista, elemento caratterizzante il design della sedia, consente un rivestimento continuo con un numero limitato di cuciture e una facile svestibilità. Disponibile in due versioni, con e senza braccioli.

eng A contemporary leather seat of minimal design and elegant proportions, with a chrome plated or burnished metal base. Chair with thermo-folded shell, particularly light, flexible and comfortable, completely coated with fabric, felt or leather. The zip characterises the design of the chair, allowing a continuous cloth with limited seams, easy to uncover. Available in two versions, with or without armrests.

fr Chaise en cuir de design contemporain, essentielle au niveau de la ligne et raffinée dans ses proportions, avec un piétement en métal chromé ou bruni. Chaise avec coque thermo-formée, particulièrement légère, élastique et confortable, complètement revêtue de cuir. La fermeture à glissière visible, élément caractéristique du design de la chaise, permet un revêtement continu sans trop de coutures et déhoussable facilement. Disponible en deux versions, avec ou sans accoudoirs.

de Ein Lederstuhl mit einem zeitgenössischen und schlichten Design, raffinierten Proportionen und einem Unterbau aus verchromtem oder brüniertem Metall. Stuhl mit Sitz aus thermogestaltetem Kunststoff, komplett mit Lederüberzug. Der sichtbare Reißverschluss, der das Design des Stuhles kennzeichnet, erlaubt eine ununterbrochene Verkleidung des Stuhles sowie eine einfache Unfutterung. Besonders leicht, flexibel und gemütlich, dieser Stuhl ist in zwei Ausführungen, bzw. mit oder ohne Armlehne verfügbar.

es Silla de piel de diseño contemporáneo, esencial y refinada en las proporciones, con la base

de metal cromado o brunito. Silla con estructura termoformada, particularmente ligera, elástica y confortable, completamente tapizada en piel. Las cremalleras están a la vista constituyendo un elemento característico del diseño que, además facilita el tapizado total y que sea fácilmente desenfundable. Está disponible en dos versiones: con y sin brazos.



Seduta con braccioli rivestita pelle nera, base in metallo brunito
Chair with armrests coated with black leather, base in burnished metal



Seduta in pelle marrone, versione con e senza bracciolo, base in metallo brunito
Chair with or without armrests, coated with brown leather, base in burnished metal



PRODUCT OVERVIEW

DESIGNER

Jehs & Laub

CONFIGURATIONS



without armrests



with armrests

SHELL

Thermo folded structure

BASE

Chromium plated metal tube
Burnished metal

COVERING

Leather

HYPER

Massimo Castagna



2016







Divano con una particolare struttura a ponte, lineare e longilinea che scopre ed esalta le forme decise ed i volumi pronunciati dei braccioli portanti.

Lo schienale basso crea un contrasto insolito fra l'altezza e la profondità delle sedute, mentre i cuscini armonizzano la rigidità delle linee strutturali liberando una sensazione di comodità e relax. Il suo peculiare effetto sospeso crea un'atmosfera sognante e rilassata, morbida al contempo finemente squadrata, con forme che caratterizzano in maniera personale lo spazio dell'abitare.

eng A sofa with a special bridge structure, slender and linear, that reveals and enhances the decisive forms and the pronounced volumes of the weight-bearing arms. The low back creates an unusual contrast between the height and the depth of the seat, while the cushions create a harmony with the severity of the structural lines, liberating a feeling of comfort and relaxation. Its unusual suspended effect creates a dreamy, relaxed atmosphere, soft and at the same time exquisitely squared, with shapes that give a personal character to the living space.

fr Canapé caractérisé par une structure particulière surélevée formant un pont, linéaire et longiligne, qui révèle et exalte les formes franches et les volumes prononcés des accoudoirs portants. Le dossier bas crée un contraste insolite avec la hauteur et la profondeur des assises, tandis que les coussins adoucissent la rigidité des lignes structurales, dégageant une sensation de confort et de détente. L'effet "suspendu" très particulier suscite une atmosphère rêveuse et détendue, moelleuse en même temps que finement carrière, avec des formes qui caractérisent d'une manière personnelle l'espace de l'habitat.

de Ein Sofa mit einer besonders linearen und schlanken Brückenstruktur, durch die die energischen Formen und die ausladenden Ausmaße der Armlehnen freigelegt und unterstrichen werden. Die niedrige Rückenlehne schafft einen ungewöhnlichen Kontrast zwischen der Höhe und der Tiefe der Sitzfläche, während die Kissen die Härte der strukturellen Linien harmonisieren und so ein Gefühl von Komfort und Entspannung

hervorrufen. Der besondere Schwebeeffekt schafft eine träumerische und entspannte Atmosphäre, gleichzeitig weich und eckig, mit Formen, die dem Wohnraum eine individuelle Marke verleihen.

es Sofá con una especial estructura colgada, lineal, que descubre y exalta las formas decididas y los volúmenes pronunciados de los brazos de sostén. El respaldo bajo crea un contraste insólito entre la altura y la profundidad del asiento, mientras que los cojines armonizan la rigidez de las líneas estructurales difundiendo una sensación de bienestar y relax. El peculiar efecto de colgado crea una atmósfera de ensueño y relajación. Blanda y al mismo tiempo finamente delineada, con sus formas caracteriza de manera personal el espacio en el que se vive.



Divano in pelle extra Fango, cm 324
Sofá covered in extra category Fango leather, cm 324



Divano cm 324 e daybeb in pelle extra Fango; tavolini Pond; parete N.C. Landscape e credenza N.C. Sideboard
Sofa cm 324 and daybeb covered in extra category Fango leather; Pond low tables; N.C. Landscape wall-units and N.C. Sideboard



PRODUCT OVERVIEW

DESIGNER

Massimo Castagna

CONFIGURATIONS



234 / 284 cm



324 cm



chaise longue 101x152 cm



daybed 80x152 cm

UPHOLSTERY

Polyurethane with different densities
Feather cushions

COVERING

Extra category leather
Top category leather

p. 365 → technical drawings
p. 378 → materials & finishing

POND

Marco Acerbis



2006—2014







Basi laccato lucido, top in vetro retro-laccato, marmo arabescato grigio
Glossy lacquered base, top in extra clear back-lacquered glass, Arabescato grey marble



Pond è un oggetto scultura, una sintesi di leggerezza ed astrazione che esalta il dialogo tra materiali, superfici e colori diversi e sorprendenti.

Famiglia di tavolini rotondi in varie misure e altezze per uso da centro, lato divano o occasionale. Mentre il volume conico della struttura tende quasi a scomparire, il piano sospeso da terra vive di intriganti riflessioni e sfumature. Quelle del piano in cristallo, la cui superficie riflette tutto ciò che lo circonda, ricreando l'effetto misterioso di uno specchio d'acqua. Oppure quelle del piano in pietra, per la ricchezza delle venature e per il mosaico di minerali di cui è composto.

eng Pond is a sculptured object, combining all that is light and abstract in a dialogue between surprisingly different materials, surfaces and colours. Family of cocktail tables, side tables, occasional tables with different heights and width. While the conical base tends to disappears in the shadow, the top is raised from the ground and lives of intriguing reflections and shades of colours. The reflections of the glass top, whose perfectly glossy surface mirrors everything around, recreating the mystic reflection effect of perfectly still water, or those of the marble top, for the rich grains and mosaic of minerals it is made of.

fr Pond est un objet-sculpture, une synthèse de légèreté et abstraction qui exalte le dialogue entre des matières, des surfaces et des coloris divers et surprenants. Famille de petites tables rondes de différentes tailles et hauteurs à utiliser en position centrale, à côté du canapé ou en table d'appoint. Alors que le volume conique de la structure tend presque à disparaître, le plateau suspendu au dessus du sol vit de nuances et de reflets intrigants, celles du plateau en cristal, dont la surface reflète tout ce qui l'entoure en recréant l'effet mystique d'un plan d'eau, celles du plateau en pierre exhibant la richesse de ses veines et la mosaïque des minéraux dont il est composé.

de Pond ist wie eine Skulptur, dessen Verbindung von Leichter und Abstraktion den Dialog zwischen den Materialien, Oberflächen und unterschiedlichen und überraschenden Farben unterstreicht. Kollektion mit kleinen runden Tischen in verschiedenen Größen und Höhen, für den Gebrauch als Couchtisch, Beistelltisch oder zusätzliche Abstellfläche. Während die kegelförmige

Struktur fast unbemerkt bleibt, wird die über dem Boden schwebende Tischplatte von interessanten Reflexen und Nuancen bewegt, die bei der Version aus Kristallglas - dem mystischen Spiegeleffekt einer Wasserfläche gleich - all das widerspiegelt, was sie umgibt oder, bei der Tischplatte aus Stein, durch ihre reichhaltigen Maserungen und das Mosaik ihrer Mineralien bezaubert.

es Ponde es un objeto escultura, una síntesis de liviandad y abstracción que exalta el diálogo entre materiales, superficies y colores diferentes y no menos sorprendentes. Familia de mesitas redondas en varias medidas y alturas para usar como centro, lateral de sofá o uso ocasional. Mientras el volumen cónico de la estructura tiende casi a desaparecer, el tablero suspendido sobre el suelo vive de intrigantes reflejos y matices. Las mesitas con tablero de cristal, cuya superficie refleja todo lo que las rodea, recrean el efecto místico de un estanque de agua. Los tableros de piedra, por su parte, viven de la riqueza de su veteado y del mosaico de minerales de que están compuestos.



Base bianca laccato lucido, top in vetro retro-laccato bianco, diametro cm 120
Glossy white lacquered base, top in extra clear back-lacquered white glass, diameter cm 120



Basi laccate lucido, top in vetro a specchio o retro-laccato, diametro cm 120
Glossy lacquered base, mirror polished or back-lacquered top, diameter cm 120



PRODUCT OVERVIEW

DESIGNER

Marco Acerbis

CONFIGURATIONS



round
50x48 /
90x38 /
120x30 cm

TOP

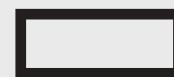
Mirror glass
Black lead mirror glass
Back-lacquered glass:
black, white SW, ghiaia
grey, warm grey, fumo
grey, argilla
Marble arabescato grey
Marble arabescato white
Grafite grey

BASE

Lacquered with glossy
finishes

LITT

Gabriele e Oscar Buratti



2002—2014







Eleganti e preziosi tavolini in acciaio lucidato a specchio e vetro, caratterizzati dall'intrigante gioco di riflessi e trasparenze.

Il minimalismo, l'esplorazione dello spazio negativo e l'armonia materica sono gli elementi progettuali alla base di un tavolo dalla forma geometrica e delineato da profili sottili e leggeri. L'uso di materiali "neutri" li rende adattabili a diversi tipi di ambienti. In varie misure e altezze per uso da centro, lato divano o occasionale.

eng Elegant and precious low tables in bright polished stainless steel and glass, characterised by an intriguing game of reflections and transparencies. The project behind the light, slim profiles of this geometric table relies on a minimalist design, which explores negative space and material harmony. The use of "neutral" materials makes them suitable for different interiors. In different dimensions and heights, can be used as cocktail tables, side tables or occasional tables.

fr Tables élégantes en précieux acier brillant et cristal, caractérisées par le jeu fascinant de reflets et transparences. Le minimalisme, l'exploration de l'espace négatif et l'harmonie matérielle sont les éléments conceptuels d'une table dont la forme géométrique s'inscrit dans des profils minces et légers. L'utilisation de matériaux "neutres" rend adaptable à différents types d'environnements. En mesures et hauteurs différentes pour une position centrale ou à côté du divan ou à l'occasion.

de Elegante Tischen aus Edelstahl glänzend poliert und Glass, gekennzeichnet durch die faszinierende Spiel der Reflexionen und Transparenten. Der Minimalismus, die Erfahrung des negativen Raums und die Harmonie der Materialien sind die Grundlage für den Design eines Tisches in geometrischer Form, der sich durch sein feines und leichtes Profil auszeichnet. Die Verwendung von Materialien "neutral" sind sie an verschiedene Arten von Umgebungen. In verschiedenen Größen und Höhen als Mitteltisch, Couch-Seitentisch oder Beistelltischchen mit Gestell aus rostfreiem.

es Mesas elegantes en acero brillante y vidrio, que se caracteriza por el intrigante juego de reflejos y transparencias. El minimalismo, la exploración del espacio negativo y la armonía de materiales son los elementos de proyección que residen en una mesa con formas geométricas y delineado por perfiles sutiles y livianos. El uso de materiales "neutrales" que los hace adaptables a diferentes tipos de entornos. En distintas medidas y alturas para su uso por el centro, sofa lado o de forma ocasional.



Base in acciaio inossidabile lucidato a specchio, top in cristallo trasparente, cm 140x80
Mirror polished stainless steel base, transparent top glass, cm 140x80



PRODUCT OVERVIEW

DESIGNER

Gabriele e Oscar Buratti

CONFIGURATIONS

 square
50 / 80 / 110 cm

 rectangular
80x50 /
110x80 /
140x80 cm

TOP

Transparent glass

BASE

Bright polished stainless steel

SLOANE

Gabriele e Oscar Buratti



2003





SLOANE
GABRIELE E OSCAR
BURATTI

2003



Un'architettura semplice che arreda lo spazio con la leggerezza e la sobietà dei volumi ed un elegante accostamento dei materiali.

Tavolo basso in essenza con piano in cristallo trasparente.
Il piano interno della base è rivestito di acciaio inossidabile
lucidato a specchio. In essenza di lauro preto, rovere
marrone, eucalipto termo trattato.



Base in Rovere marrone, piano interno in acciaio lucidato a specchio, top in cristallo trasparente
Base in brown Oak, internal base in mirror polished steel, transparent glass top

eng A simple design which furnishes your space in moderation with light volumes and elegantly matching materials. Coffee-table in wood, with transparent glass top. The internal bearing surface of the base is clad in bright polished stainless steel. Finishes: lauro preto, brown oak, thermo-treated eucalypt.

fr Une architecture simple qui meuble l'espace avec la légèreté et la sobriété de ses volumes et une élégante association de matières. Table basse en bois avec dessus en verre transparent. La surface interne de la base est revêtue d'acier inoxydable brillant. Finitions: lauro preto, chêne marron, eucalyptus thermo-traité.

de Eine schlichte Architektur, die den Wohnraum mit leichten und nüchternen Räumen und einer eleganten Verbindung der Materialien ausstattet. Couchtisch aus Holz mit Tischplatte aus transparentem Glas. Innerer Boden der Base ist mit glänzendem Edelstahl verkleidet. Ausführungen: lauro preto, braune Eiche, Eukalyptus wärmebehandelt.

es Una arquitectura sencilla que decora el espacio con la liviandad y la sobriedad de los volúmenes y la elegante combinación de los materiales. Mesitas en madera con sobre en vidrio transparente. La parte interna de la base está revestida por acero inoxidable brillante. Acabados: lauro preto, roble castaña, eucalipto con tratamiento térmico.

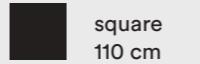


PRODUCT OVERVIEW

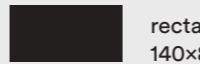
DESIGNER

Gabriele e Oscar Buratti

CONFIGURATIONS



square
110 cm



rectangular
140×80 cm

TOP

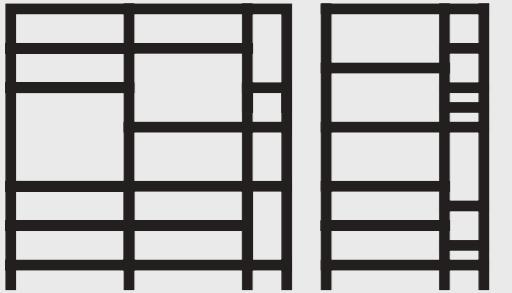
Transparent glass

BASE

Lauro Preto
Brown Oak
Eucalyptus
Black Eucalyptus

OUTLINE

Gaicomoo Moor



2016







Struttura in metallo verniciato Nichel black satinato, mensole e contenitori in essenza di Rovere di palude
Metal frame with painted satin Nikel black finish, shelves and cabinets in Swamp Oak



Una struttura libera che instaura un dialogo di contrasti fra l'universo tattile del legno ed il reticolo metallico del telaio.

Outline è una libreria autoportante che crea un paesaggio domestico irregolare, in cui le diverse versioni possono convivere in maniera indipendente o affiancate, creando di volta in volta nuovi e diversi paesaggi. Il layout permette un'installazione a parete o a centro stanza per una gestione dello spazio della zona living completamente libera, che fonde il gusto della massima funzionalità a un'estetica lineare e rigorosa. La particolare fresata circolare negli spessori delle mensole e nelle spalle dei cubi permette l'inserimento a scorrimento dei vari elementi: un dettaglio strutturale dal marcato taglio funzionale ed estetico, con le forme circolari visibili e di rottura con la linearità della struttura.

eng A free structure that establishes a dialogue of contrasts between the tactile sensations of the wood and the metal frame: Outline is a free-standing bookcase that creates an uneven home landscape, in which the different versions can coexist independently or side by side, creating new and different landscapes each time. The particular layout of the structure allows it to be installed against the wall or in the center of the room for a completely free use of the living room space, which combines the pleasure of maximum functionality with rigorous linear aesthetics. The unusual round recesses in the shelves and in the shoulders of the cubes allow the various elements to be inserted by sliding them into place: a structural detail that is both functional and attractive, with the visible circular forms breaking up the linearity of the structure.

fr Une structure libre qui instaure un dialogue de contrastes entre l'univers tactile du bois et le grillage métallique du châssis. Outline est une bibliothèque autoportante qui crée un paysage domestique irrégulier, où les différentes versions peuvent cohabiter unies ou séparées, créant chaque fois de nouveaux paysages. Son lay-out permet de l'installer au mur ou au milieu de la pièce, pour gérer librement l'espace de la zone living, grâce à une personnalité extrêmement fonctionnelle et une esthétique rigoureuse et sobre. Une rainure circulaire, aménagée dans l'épaisseur des étagères et dans les épaules des cases de rangement, permet d'insérer par coulisser les différents éléments : une solution structurelle fortement axée sur l'esthétique et le fonctionnel, où les formes circulaires visibles sont un élément de rupture avec la linéarité de la structure.

de Eine freistehende Struktur, die einen kontrastreichen

Dialog zwischen der haptischen Welt des Holzes und metallischen Struktur des Rahmens eingeht. Outline ist ein freistehendes Bücherregal, das in verschiedenen Versionen existiert, die entweder unabhängig oder nebeneinander leben können, um so jeweils unterschiedliche Wohnlandschaften zu schaffen. Das Layout ermöglicht sowohl eine Montage an der Wand als auch freistehend, um so den Wohnraum völlig frei gestalten zu können. Höchste Funktionalität verbindet sich mit einer linearen und strengen Ästhetik. Eine Besonderheit ist die runde Fräzung in den Regalbrettern und in den Seitenwänden der Schrankelemente, die das Einschieben der verschiedenen Elemente in die Rahmenstruktur ermöglicht: ein Detail von großer Funktionalität und Ästhetik. Die sichtbaren runden Formen schaffen einen Kontrast zur geradlinigen Struktur des Regals.

es Una estructura libre que instaura un diálogo de contrastes entre el universo táctil de la madera y el reticulado metálico del armazón. Outline es una estantería autoportante que crea un paisaje doméstico irregular, en el que las diferentes versiones pueden convivir en forma independiente o adosadas, creando cada vez nuevos y diferentes paisajes. El diseño permite una instalación de pared o en el centro de la habitación de manera tal, que permita la gestión del espacio de la zona de estar que queda completamente libre, consiguiendo fundir a la vez el gusto de la mayor funcionalidad con una estética lineal y rigurosa. El especial fresado circular en las partes más espesas de los estantes y en los estribos de los cubos permite la introducción, con el deslizamiento, de los diferentes elementos: un detalle estructural con un marcado corte funcional y estético, cuyas formas circulares visibles rompen con la linearidad de la estructura.



Struttura in metallo verniciato Nichel black satinato, mensole e contenitori laccati grigio ghiaia lucido
Metal frame with painted satin Nikel black finish, glossy Ghiaccio grey lacquered shelves and cabinets



Struttura in metallo verniciato Nichel black satinato, mensole e contenitori laccati grigio ghiaia lucido
Metal frame with painted satin Nikel black finish, glossy Ghiaia grey lacquered shelves and cabinets



PRODUCT OVERVIEW

p. 366 → technical drawings
p. 378 → materials & finishing

DESIGNER

Giacomo Moor

CONFIGURATIONS



108 cm



144 cm



178 cm

FRAME

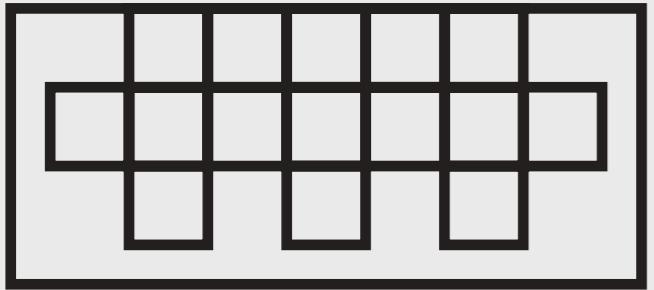
Painted satin Nickel Black finish

SHELVES AND CABINETS

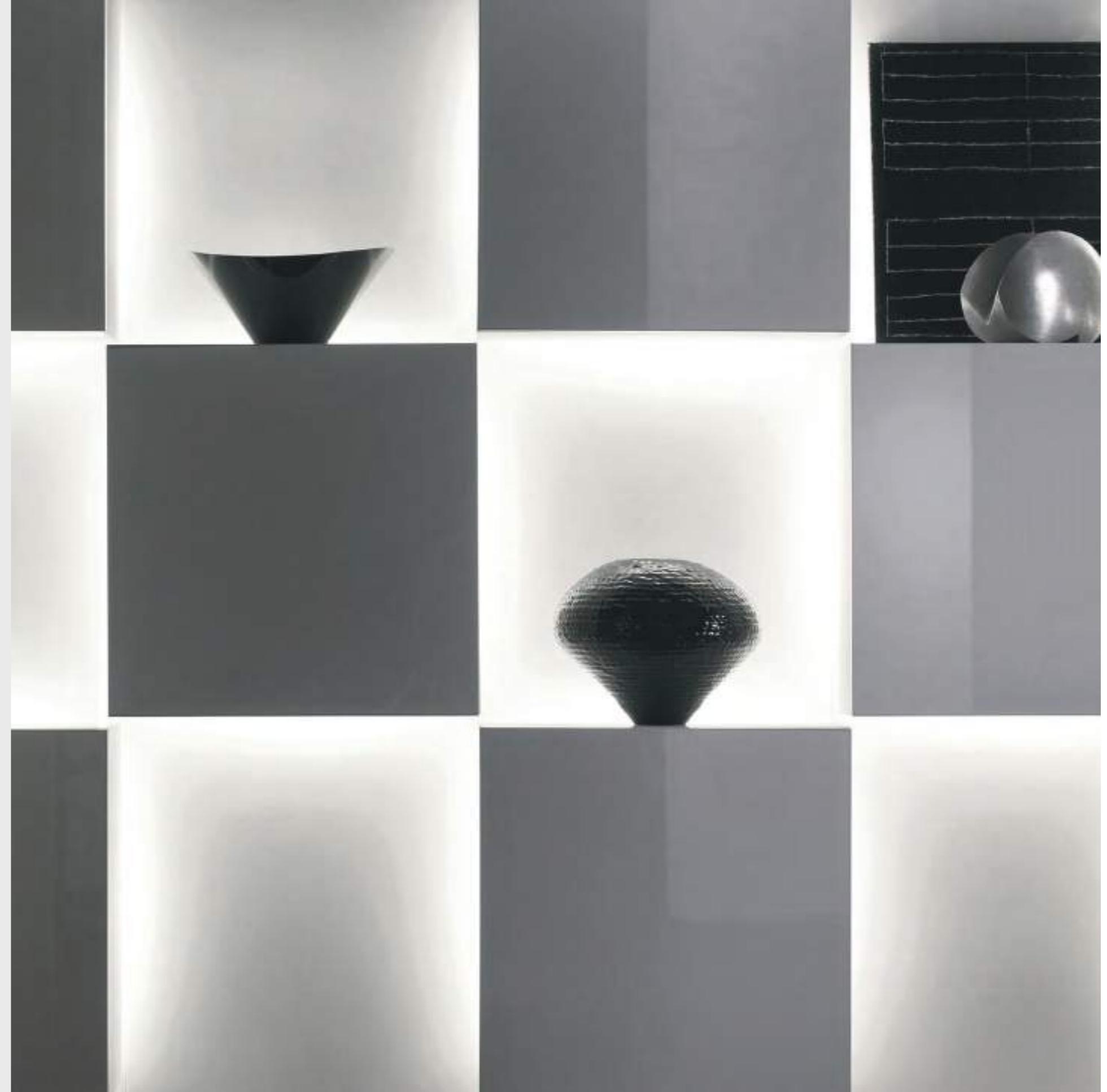
Eucalyptus
Black Eucalyptus
Swamp Oak
Matte lacquered

LIFE

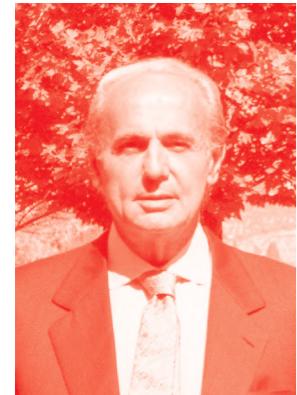
Roberto Monsani



1975—2002







Chiari e scuri. Vuoti e pieni. Piccole architetture incidono lo spazio creando un armonico equilibrio tra forma e funzione

Contenitori sospesi si alternano ad ampi vuoti, appena sottolineati da ripiani, per rispondere alle più attuali necessità del vivere contemporaneo, di riporre, di appoggiare, di appendere, di evidenziare. Luci, inserite tra i mobili e le boiserie, per esaltare il contrasto tra i volumi, dare valore alle funzioni, far risaltare gli oggetti. Architetture fatte quindi anche di luci e di ombre, come quelle per esterni, che sottolineano valori più astratti.

eng Light and dark. Empty and full. Small instances of architecture that carve out space to create a harmonious balance between form and function. Hanging containers alternate with empty spaces, slightly underlined by shelves, to satisfy the very latest needs of a contemporary lifestyle: to put away, to rest, to hang and to showcase. Lights, cleverly inserted between the units and the wainscoting, to evidence the contrast between the volumes, to provide extra value for the functions, to highlight the objects. Architecture also consisting of light and shade, therefore, just like architectural design of exteriors, stressing more abstract values.

fr Des clairs et des ombres. Des vides et des pleins. De petites architectures sculptent l'espace créant ainsi un équilibre harmonieux entre forme et fonction. Des éléments suspendus s'alternent à de vastes espaces vides, à peine soulignés par des rayons, pour répondre aux exigences les plus actuelles de la vie contemporaine: ranger, poser, pendre, mettre en vue. Des éclairages insérés entre meubles et boiseries, exaltent le contraste entre les volumes, donnent de la valeur aux fonctions et font ressortir les objets. Des architectures faites aussi de lumières et d'ombres, comme celles de dehors, qui soulignent des valeurs plus abstraites.

de Hell und dunkel. Leer und voll. Kleine Strukturen prägen den Raum und schaffen ein harmonisches Gleichgewicht zwischen Form und Funktion. Aufgehängte Elemente wechseln sich mit großzügigen Leerräumen ab, kaum von schmalen Böden herausgestellt, und stellen so die ideale Lösung für das Wohnen in der heutigen

Zeit dar, in der das Verstauen, Abstellen, Aufhängen und Hervorheben gefragt ist. Die Lampen sind zwischen den Möbeln und der Täfelung eingefügt und unterstreichen so den von Volumen gegebenen Kontrast, weisen diskret auf die Funktionen hin und heben die Objekte hervor. Strukturen also, die auch aus Licht und Schatten bestehen, wie die für Außenbereiche, deren Aufgabe es ist, abstraktere Werte zu unterstreichen.

es Claros y oscuros. Vacío y plenitud. Arquitecturas de pequeño tamaño que se recortan en el espacio creando un armónico equilibrio entre forma y función. Contenedores suspendidos que se alternan con amplios huecos, apenas recalados por estantes, para responder a las más actuales necesidades, necesidades de colocar, de apoyar, de colgar, de poner de relieve. Luces, introducidas entre los muebles y la boiserie, para enfatizar el contraste entre los volúmenes, dar valor a las funciones, hacer resaltar los objetos. Arquitecturas hechas también de luces y de sombras, como las destinadas al exterior, y que subrayan valores más abstractos.



Pannello laccato bianco lucido, cubi laccati bianco opaco con ante laccate bianco lucido
Glossy white lacquered panel, matte white lacquered cubes with glossy white lacquered doors



PRODUCT OVERVIEW

DESIGNER
Roberto Monsani

CONFIGURATIONS



terminal 102 cm



single 68 cm

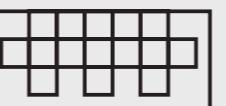


central 136 cm

BOISERIE PANELS
Matte or glossy lacquering:
white, white SW, ghiaia
grey, lino, sabbia

CONTAINERS
Matte or glossy lacquering:
white, white SW, ghiaia
grey, pietra grey, fumo
grey, lino, sabbia, warm
grey, argilla, black

COMBINATIONS*



544 cm



476 cm

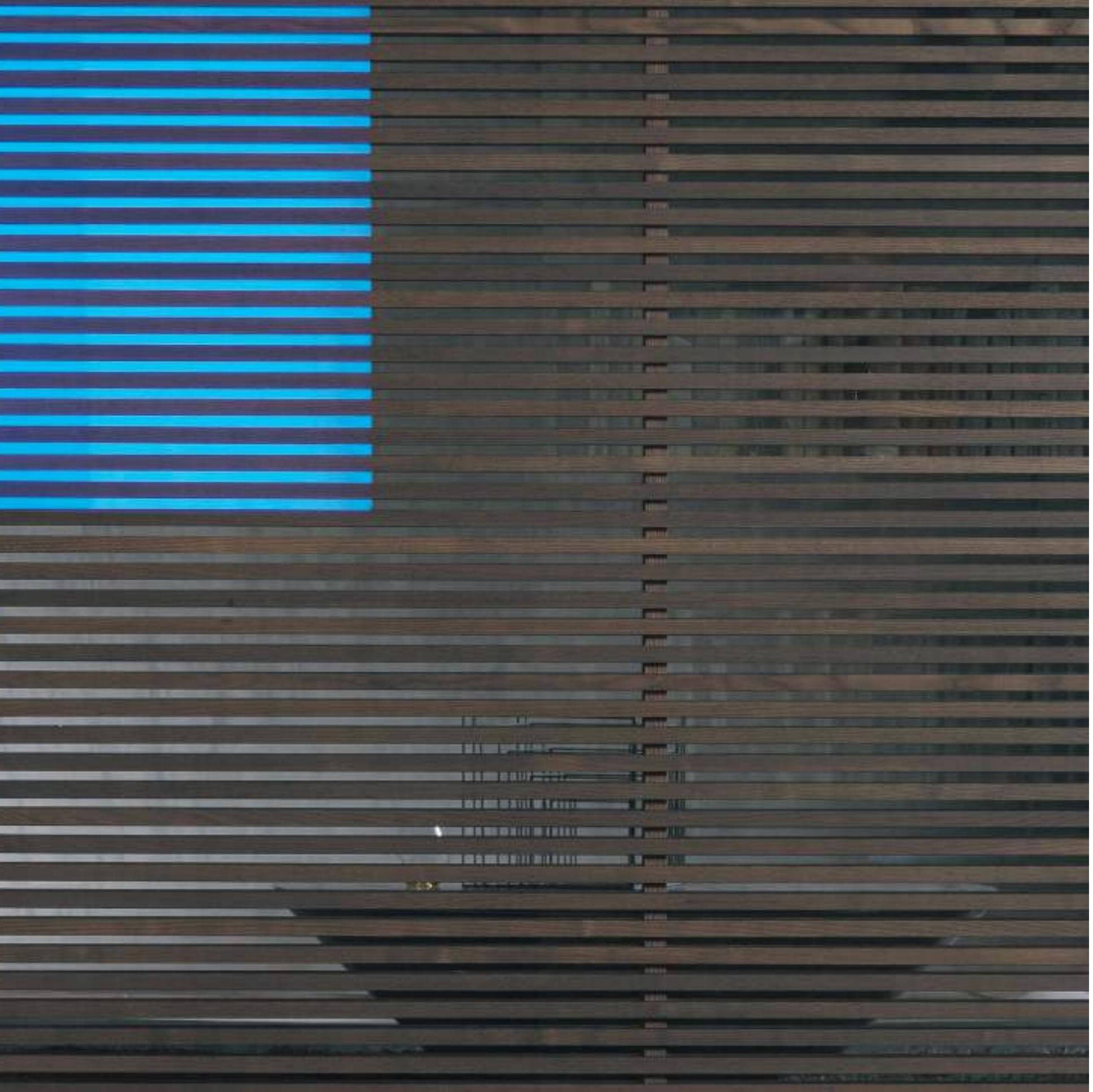
* some examples of layouts

p. 367 → technical drawings
p. 378 → materials
& finishing

NEW CONCEPTS

Lodovico Acerbis / Massimo Castagna

1999—2016



NEW CONCEPTS
LODOVICO ACERBIS/
MASSIMO CASTAGNA

1999-2016

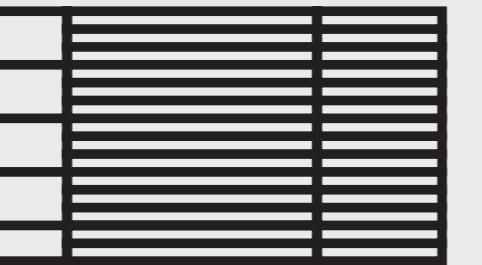


Una collezione di mobili che interpreta il living contemporaneo senza schemi precostituiti, secondo gli spazi e le diverse esigenze dell'abitare.

Contenimento innanzitutto, dal mobile credenza ad aggregazioni più articolate e composte di elementi a terra o sospesi. Integrazione delle apparecchiature audio-video, dal semplice alloggiamento, fino a soluzioni più avanzate con mobili che trasmettono immagini e che "suonano" con una qualità audio sorprendente. Librerie e boiserie, dall'aggregazione di elementi a giorno fino al rivestimento della parete che diventa elemento di forte connotazione dell'architettura degli interni. Un progetto in costante evoluzione che contamina l'abitare con un panorama inedito di materiali, finiture naturali e trattamenti speciali, trasparenze ed opacità a formare un unico linguaggio distintivo.

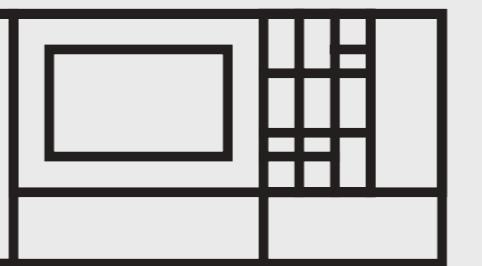
eng A collection of furniture, which interprets contemporary living without any pre-established concepts, depending on the spaces and various living requirements. Restraint first and foremost, from the sideboard to more intricate combinations consisting of floor-standing or suspended elements. Integrated audio-video equipment, from simple compartments to more advanced solutions with units which transmit images and "play" with a surprising audio quality. Bookcases and wood panelling, from a combination of open elements to a complete wall cover adding a strong feeling of architecture to the interiors. A constantly evolving project, which contaminates the living area by using an original range of materials, natural finishes and special treatments, transparency and opaqueness to blend into a single, distinctive language.

fr Une collection de meubles qui interprète le living contemporain sans schème préconçu, suivant les espaces et les différentes exigences de l'habitat. Avant tout une manière de « contenir », du meuble-buffet à des agrégations plus articulées et composées d'éléments au sol ou suspendus. Intégration des équipements audio-vidéo, tantôt dans des simples compartiments, tantôt dans des solutions plus avancées, où les meubles eux-mêmes transmettent des images et diffusent les sons, avec une qualité audio surprenante. Bibliothèques et boiseries marquées par l'aggrégation d'éléments ouverts et par le revêtement de la cloison, qui devient un élément fortement connotatif de l'architecture interne. Un projet en constante évolution qui contamine l'habitat avec un panorama inédit de matières, de finitions naturelles et traitements spéciaux, de transparencies et opacités, qui finissent par former un langage distinctif unique.



[p. 286]

N.C.
Landscape



[p. 320]

N.C.
Smartwall



[p. 312]

N.C.
Base



[p. 316]

N.C. Ground
Case



[p. 308]

N.C. Ground
Sideboard AV

N.C. LANDSCAPE
Sistema boiserie
attrezzabile con mensole
e pannelli porta TV.
eng Wall panelling system
that can be fitted with
shelves and panels
for holding TV.

N.C. BASE
Mobile base TV con vano
di altezza ridotta dedicato
ad apparecchi audio-video.
eng TV unit with
low compartment for
audiovisual equipment.

fr Meuble de base pour
TV avec un logement
à hauteur réduite dédié aux
appareils audio-vidéo.

de Basismöbel für
Fernseher mit Fach von
reduzierter Höhe, das
für Audio-Video Geräte
gedacht ist.

es Mueble base para
TV con espacio de menor
altura dedicado a los
aparatos de audio-vídeo

N.C. SMARTWALL
Mobile pensile componibile,
con elementi chiusi,
elementi a giorno e
moduli TV specifici per
l'integrazione degli schermi
e dei sistemi audio-video.

N.C. GROUND CASE
Mobile living specifico
per apparecchi audio-video
e Hi-Fi.
eng Living-room
furniture for audiovisual
and Hi-Fi equipment.

fr Meuble de living
spécifique pour les
appareils audio-vidéo
et Hi-Fi.

de Living Möbel,
speziell für Audio-Video
Geräte und Hi-Fi.

es Mueble de salón
específico para aparatos
de audio-vídeo y Hi-Fi.

**N.C. GROUND
SIDEBOARD AV**
Credenza da terra dedicata
all'alloggiamento di
apparecchi Audio-Video.
eng Ground sideboard
for housing audiovisual
equipment.

fr Buffet au sol dédié
au rangement d'appareils
Audio-Vidéo.

de Stehendes Sideboard
zur Aufbewahrung der
Audio-Video-Geräte.

es Aparador de suelo
concebido para el alojamiento
de aparatos de Audio-Video.



N.C. Landscape

Sistema modulare composto da pannelli boiserie in K-Stone® o in essenza di eucalipto nero con mensole in legno di elevato spessore, alternate a sottili piani in metacrilato, e contenitori sospesi oppure da terra. Le grandi ante composte da doghe in legno massello accoppiate ad un vetro riflettente e trasparente, in K-Stone® o in vetro retro verniciato generano un intrigante gioco di riflessioni e trasparenze.

Massimo Castagna

eng A modular system consisting of wood panels in K-Stone® or black Eucalyptus, with very thick, wooden shelves alternating with thin, methacrylate surfaces and suspended or floor-standing containers. The large doors of solid wood slats combined with reflective, transparent glass, in K-Stone® or back painted glass generate an intriguing effect of reflections and transparencies.

fr Système modulaire composé de boiseries en K-Stone® ou en essence d'eucalyptus noir, avec des étagères en bois de forte épaisseur, intercalées par d'autres, plus minces, en méthacrylate, et des éléments suspendus ou reposant au sol. Les grandes portes formées de lattes en bois massif accouplées à une vitre réfléchissante et transparente, en K-Stone® ou en verre laqué au dos, suscitent un jeu intrigant de reflets et transparencies.

de Das modulare System besteht aus Boiserie Tafeln aus K-Stone® oder schwarzem Eukalyptusholz mit Regalbrettern aus besonders dickem Holz, die sich mit dünnen Brettern aus Metachrylat abwechseln, dazu hängende oder stehende Schrankelemente. Die großen Türen aus Massivholz-Dauen, zusammen mit reflektierendem oder transparenten Glas, K-Stone® oder von hinten bemaltem Glas, schaffen ein faszinierendes Spiel aus Spiegelungen und Transparenz.

es Sistema modular que se compone de paneles boiserie de K-Stone® o de esencia de eucalipto negro con estantes de madera de elevado espesor, que se alternan con delgados planos de metacrilato y contenedores colgados o apoyados en el suelo. Las grandes hojas se componen de láminas de madera maciza acopladas a un cristal reflejante y transparente, de K-Stone® o a un cristal con el reverso pintado lo que produce un intrigante juego de reflejos y transparencias.



2015-2016



Boiserie in K-Stone® travertino bianco opaco, mensole in metacrilato e in essenza Eucalipto nero, ante a doghe in massello di Frassino tinto scuro
Boiserie in K-Stone® matte Travertine white, methacrylate shelves and black Eucalyptus veneer, dark varnished slats in Ash solid wood



Boiserie in K-STONE® travertino bianco opaco, mensole in metacrilato e in essenza Eucalipto nero, ante a doghe in massello di Frassino tinto scuro
Boiserie in K-Stone® matte Travertine white, methacrylate shelves and black Eucalyptus veneer, dark varnished slats in Ash solid wood



Boiserie e mensole in essenza Eucalipto nero, ante in K-Stone® travertino bianco opaco
Boiserie and shelves in black Eucalyptus veneer, doors in K-Stone® matte Travertine white





Boiserie e mensole in essenza di Eucalipto nero, ante in K-STONE® travertino bianco opaco
Boiserie and shelves in black Eucalyptus veneer, doors in K-Stone® matte Travertine white



Boiserie in K-Stone® bianco statuario, mensole in metacrilato e laccato grigio ferro opaco, ante in vetro retro-verniciato grigio ghiaia
Boiserie in K-Stone® Statuario white, shelves in methacrylate and matte lacquered Ferro grey; doors in ghiaia grey back-painted glass



Elegantemente celati dietro ante che scorrono su binari invisibili, i sistemi audio-video si inseriscono alla perfezione nel mobile, permettendo la massima libertà di scelta fra il mostrare e il celare. La sound-bar Acerbis by Diapson® può essere integrata in un apposito vano del modulo TV, per migliorare la qualità e dare un nuovo calore al suono e alle immagini.

eng Elegantly concealed behind sliding doors on invisible tracks, the audio-video systems are perfectly integrated into the units and give you maximum freedom of choice between revealing and hiding. The Acerbis sound-bar by Diapson® can be integrated into a special compartment in the TV module to improve quality and give greater warmth to the sound and images.

fr Élégamment dissimulés derrière des portes qui glissent sur des rails invisibles, les systèmes audio-vidéo s'insèrent à la perfection dans le meuble, permettant de choisir à son gré ce que l'on souhaite montrer ou cacher. La barre audio Acerbis by Diapson® peut être intégrée dans un compartiment du module TV, pour améliorer le son et donner une nouvelle chaleur au son et aux images.

de Die Audio-Video-Anlagen werden elegant hinter Schiebetüren, die auf unsichtbaren Schienen fahren, versteckt und fügen sich perfekt in das Möbelstück ein, indem jeweils frei zwischen Zeigen und Verbergen gewählt werden kann. Die Acerbis Sound-Bar von Diapson® kann in ein eigens dafür vorgesehenes Schrankelement des TV-Möbels eingefügt werden, um so die Qualität zu verbessern und dem Klang und den Bildern neue Wärme zu verleihen.

es Elegantemente ocultadas detrás de hojas que se deslizan sobre rieles invisibles, los sistemas audio-vídeo se insertan perfectamente en el mueble, lo que permite la mayor libertad de elección entre mostrar y ocultar. La sound-bar Acerbis by Diapson® puede ser integrada en un apropiado espacio del módulo TV, a fin de mejorar la calidad y dar un nuevo calor al sonido y a las imágenes.







Boiserie in K-STONE® statuario bianco, mensole in metacrilato, contenitori laccati grigio ghiaia lucido
Boiserie in K-Stone® Statuario white, shelves in methacrylate, glossy Ghiaia grey lacquered cabinets



Boiserie in K-Stone® travertino nero, mensole in metacrilato e in essenza di Eucalipto nero; credenza da terra N.C Ground Sideboard
Boiserie in K-Stone® Travertine black, methacrylate shelves and black Eucalyptus veneer; N.C. Ground Sideboard



Boiserie in K-Stone® travertino nero, mensole in metacrilato e in essenza di Eucalipto nero; credenza da terra N.C Ground Sideboard
Boiserie in K-Stone® Travertine black, methacrylate shelves and black Eucalyptus veneer; N.C. Ground Sideboard

N.C. Ground Sideboard AV

Credenza da terra dedicata all'alloggiamento di apparecchi Audio-Video, caratterizzata da una particolare partizione orizzontale dei vani. La parte superiore, interamente in vetro grigio scuro trasparente, lascia solo intravedere gli apparecchi, lasciando passare il segnale dei telecomandi.

Lodovico Acerbis

eng Ground sideboard for housing audiovisual equipment, characterised by a particular horizontal arrangement of the compartments. The upper part is made entirely of dark grey transparent glass that allows the equipment to be seen but allows the remote control signal to pass.

fr Buffet au sol dédié au rangement d'appareils Audio-Vidéo, caractérisé par une répartition horizontale particulière des compartiments. La partie supérieure, entièrement en verre gris foncé transparent, ne laisse qu'entrevoir les appareils, tout en laissant passer le signal des télécommandes.

de Stehendes Sideboard zur Aufbewahrung der Audio-Video-Geräte, zeichnet sich aus durch eine besondere horizontale Aufteilung der Fächer. Das Oberteil ist vollständig aus durchsichtigem, dunkelgrauem Glas, welches die Geräte nur erahnen jedoch das Fernbedienungs-Signal hindurchgehen lässt.

es Aparador de suelo concebido para el alojamiento de aparatos de Audio-Video, caracterizado por la particular división horizontal de los compartimentos. La parte superior, toda en cristal gris oscuro transparente, deja únicamente entrever los aparatos, aunque permite el paso de la señal de los mandos a distancia



1999-2015



N.C. Base

Mobile base TV con vano di altezza ridotta dedicato ad apparecchi audio-video, celati alla vista da un'unica anta a ribalta d'ingombro ridotto. In uno specifico spazio tecnico, retrostante il mobile, è collocata una fonte d'illuminazione, protetta da un coperchio di metacrilato, sotto il quale possono agevolmente passare i cavi di collegamento tra gli apparecchi.

Lodovico Acerbis

eng Base unit for TV with compartment of reduced height designed for audiovisual equipment hidden from view by a compact single flap door. In a specific technical channel behind the unit there is a lighting source that is protected by a methacrylate cover under which the cables connecting the equipment can easily pass.

fr Meuble de base TV avec compartiment, de hauteur réduite, dédié aux appareils audio-vidéo, dissimulés à la vue par un seul abattant de gabarit réduit. Dans un logement technique, derrière le meuble, se trouve une source d'éclairage protégée par un couvercle de méthacrylate sous lequel peuvent passer facilement les câbles de connexion entre les appareils.

de Basis-TV-Möbel mit Fach von reduzierter Höhe zur Aufstellung von Audio und Video-Geräten, der Sicht verborgen durch eine einzelne Klapptür von reduzierten Maßen. In einem technischen abteil, hinter dem Möbel, befindet sich eine Beleuchtungsquelle, geschützt durch eine Abdeckung aus Methacrylat, unter der leicht die Verbindungskabel der Geräte hindurchgeführt werden können.

es Mueble base para TV con compartimento de poca altura dedicado a aparatos de audio-vídeo, ocultos de la vista por una sola puerta abatible de reducido tamaño. En un vano técnico específico, en la parte trasera, el mueble lleva una fuente de iluminación, protegida por una tapa de metacrilato, bajo la cual pueden pasar fácilmente los cables de conexión entre los aparatos.



1999-2015



Boiserie in K-Stone® travertino nero, mensole in metacrilato e laccate grigio ferro opaco; N.C. Base con laccatura metallica Nichel spazzolato lucido e top in K-Stone® travertino nero
Boiserie in K-Stone® Travertine black, methacrylate shelves and matte Ferro grey lacquered ; N.C. Base with brushed Nikel grey glossy metallic lacquer and top in K-Stone® Travertine black

N.C. Ground Case

Mobili da terra di particolare profondità con ampi piani d'appoggio per collocare impianti Hi-Fi ed altri apparecchi elettronici connessi al televisore, celandoli alla vista senza impedirne la telecomandabilità grazie ad ante scorrevoli in cristallo trasparente riflettente Stopsol Silver.

Massimo Castagna

eng Deep ground units with wide support-surfaces where to place Hi-Fi systems and different electronic devices connected to the TV, hiding them without preventing the action of the remote control, thanks to the sliding door in transparent reflecting crystal Stopsol Super Silver.

fr Meubles au sol de grande profondeur avec larges plans d'appui, pour y placer des systèmes Hi-Fi et plusieurs appareils électroniques connectés à la TV. Ceux-ci sont cachés par des portes en cristal transparent réfléchissant Stopsol Super Silver coulissantes qui n'interfèrent pas avec la télécommande.

de Groundmöbel mit großer Tiefe, und Boden für die Aufstellung von Hi-Fi Systeme und elektronische Geräte zum Fernseher verbunden. Die Geräte sind versteckt und das Fernsteuern wird nicht vermeidet, danke der verschiebbaren Türen aus transparentem Stopsol Supersilver Kristall.

es Muebles de pie profundos con amplios planos de apoyo para colocar instalaciones Hi-Fi. y los diversos equipos electrónicos conectados al televisor, ocultándolos a la vista pero sin impedir su control a distancia gracias a puertas de cristal transparente reflectante Stopsol Super Silver.



2007



N.C. Ground Case laccato grigio pietra lucido; Smartwall con boiserie e libreria in essenza di Eucalipto, contenitori laccato grigio pietra lucido
N.C. Ground Case glossy Pietra grey lacquered; Smartwall with boiserie and shelves in Eucalyptus veneer, glossy Pietra grey lacquered cabinets

N.C. Smartwall

Un volume leggero e poco invasivo per contenere i propri oggetti preferiti e assolvere tutte le funzioni per il soggiorno e l'intrattenimento. Predisposto per integrazioni con apparecchi audio-video di ultima generazione, Smartwall consente di celare schermi ultrapiatti fino a 65", dietro una lastra in vetro appositamente riquadrata per lasciare in vista solo le immagini.

Massimo Castagna

eng A light, unassuming volume to contain your favourite personal objects and fulfil all the functions of a living and entertainment area. Ready to hold the latest generation audio-video equipment, Smartwall allows you to hide up to 65", ultra-slim screens behind a specially shaped sheet of glass, which only shows the images.

fr Un volume léger et peu envahissant pour contenir vos objets préférés et assurer toutes les fonctions liées au séjour et au divertissement. Conçu pour intégrer des appareils audio-vidéo de dernière génération, Smartwall permet de dissimuler des écrans extra-plats, jusqu'à 65 pouces, derrière une plaque de verre expressément découpée pour ne laisser apparaître que les images.

de Ein leichtes und unaufdringliches Möbelstück, in dem man seine Lieblingsstücke aufbewahren kann und das alle Aufgaben eines Wohnzimmermöbels erfüllt. In der Smartwall können die neuesten Audio-Video-Anlagen perfekt integriert werden und ultradünne Bildschirme bis zu 65" hinter einer Glasscheibe, die nur die Bilder sehen lässt, versteckt werden.

es Un volumen liviano y poco invasivo para contener los objetos preferidos y desempeñar todas las funciones para la sala de estar y el entretenimiento. Predisuesto para ser integrado con aparatos audio-vídeo de última generación, Smartwall consiente ocultar pantallas super planas hasta 65", detrás de una placa de cristal expresamente labrada en cuadrado para dejar a la vista solamente las imágenes.



2012





Ante laccate grigio caldo lucido, libreria grigio caldo opaco, frontale TV in vetro lucido retro-verniciato grigio caldo, interni laccato grigio ardesia opaco
Glossy warm grey lacquered doors, matte warm grey lacquered bookshelves, TV unit glass front in warm grey back-lacquered extra-clear glass, matte Ardesia grey lacquered storage units



Soundbar integrata nel mobile, in posizione frontale o posteriore, dotata di altoparlanti e amplificatore integrato con connettività audio analogica o digitale, con possibilità di riprodurre il suono da diverse fonti (TV, Home Theatre, riproduttori CD o mp3). Docking station frontale per iPod® e iPhone®, con sistema a scomparsa nel frontale in vetro e ripetitore IR per comandare fino a 6 apparecchi senza aprire le ante del mobile.

eng The analog or digital soundbar, integrated either at the front or the back of the unit and equipped with loudspeakers and integrated amplifier, can reproduce the sound from various sources (TV, Home Theatre, CD readers or MP3). A front docking station for your iPod® and iPhone® with a retractable system in the glass front and an IR repeater to control up to 6 pieces of equipment without opening the unit doors.

fr Barre audio intégrée dans le meuble, en position frontale ou postérieure, et équipée de haut-parleurs et d'un ampli intégré à connectivité numérique ou analogique, permettant de reproduire le son à partir de différentes sources (TV, Home Theatre, lecteurs CD ou MP3). Station d'accueil frontale pour iPod® et iPhone®, avec système d'encastrement invisible dans l'élément frontal en verre et répéteur à infrarouges pour commander jusqu'à 6 appareils sans ouvrir les portes du meuble.

de Integrierte Soundbar, entweder vorne oder hinten im Möbel, ausgestattet mit Lautsprechern und integriertem Verstärker mit analogem oder digitalem Anschluss, mit der Möglichkeit, verschiedene Klangquellen anzuschließen (TV, Home Theatre, CD oder Mp3-Player). Frontale Docking Station für iPod® und iPhone®, Abdeckung aus Glas und IR Verstärker, um bis zu 6 Geräte fernbedienen zu können ohne die Möbeltüren öffnen zu müssen.

es Soundbar inserida en el mueble, en posición frontal o posterior, dotada de altoparlantes y amplificadores integrados con conectividad audio analógica o digital, con posibilidades de reproducir el sonido desde diferentes fuentes (TV, Home Theatre, reproductores CD o mp3). Docking station frontal para iPod® y iPhone®, con sistema abatible en el frontal de cristal de un repetidor IR para mandar hasta seis aparatos sin tener que abrir la hoja del mueble.





Contenitori laccato bianco lucido, mobile librerie in essenza di Lauro Preto, frontale TV in vetro lucido retro-verniciato bianco
Glossy white lacquered cabinets, bookshelves in Lauro Preto veneer, TV unit glass front in white back-lacquered glass



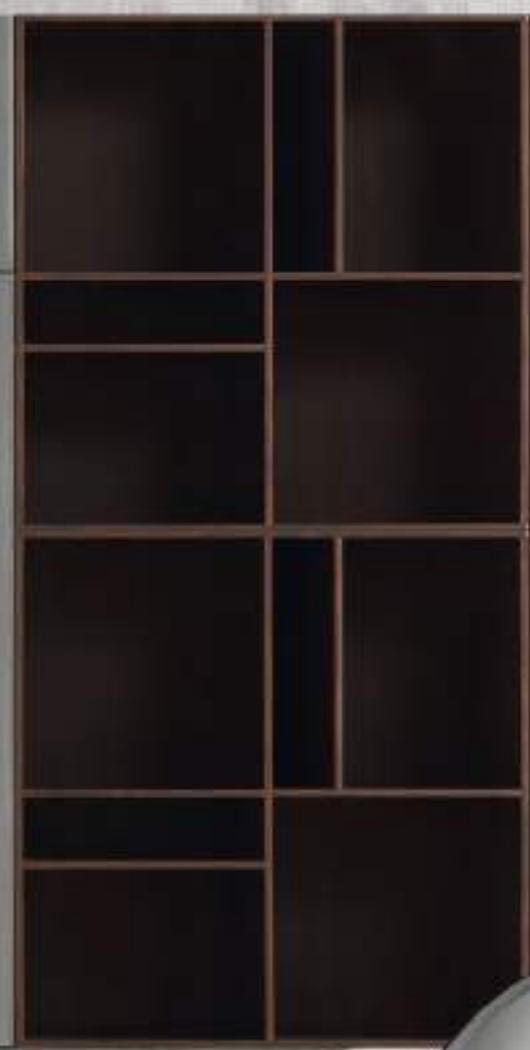


Mobile librerie laccato rosso NY opaco, ante laccato nero lucido e frontale TV in vetro retro-vernicciato nero, interni laccato grigio ardesia opaco
Matte red NY lacquered bookshelves, glossy black lacquered doors, TV unit glass front in black back-lacquered glass, matte Ardesia grey lacquered storage units





Contenitori con ante laccato bianco lucido, mobile librerie laccato rosso opaco, frontale TV in vetro retro-vernicciato bianco; mobile pensile Blink AV
Cabinets with glossy white lacquered doors, matte red NY lacquered bookshelves, TV unit glass front in white back-lacquered glass, Blink AV wall console





Mobile librerie e pannello TV in essenza di Eucalipto termotratto, credenza N.C. Base sospesa laccato grigio fumo lucido
Bookshelves and TV units in thermo-treated Eucalyptus veneer, N.C. Base wall sideboard glossy Fumo grey lacquered



PRODUCT OVERVIEW

DESIGNER
Lodovico Acerbis
Massimo Castagna

N.C. BASE

[p. 372](#) → technical drawings

- 160x22.5 cm
- 160x22.5 cm
- 160x40 cm
- 240x40 cm

N.C. GROUND SIDEBOARD / AV

[p. 373](#) → technical drawings

- 80x42 cm
- 160x42 cm
- 240x42 cm
- AV 160x42 cm
- AV 240x42 cm

N.C. GROUND CASE

[p. 373](#) → technical drawings

- 160x42 cm
- 240x42 cm

N.C. LANDSCAPE

[p. 368](#) → technical drawings

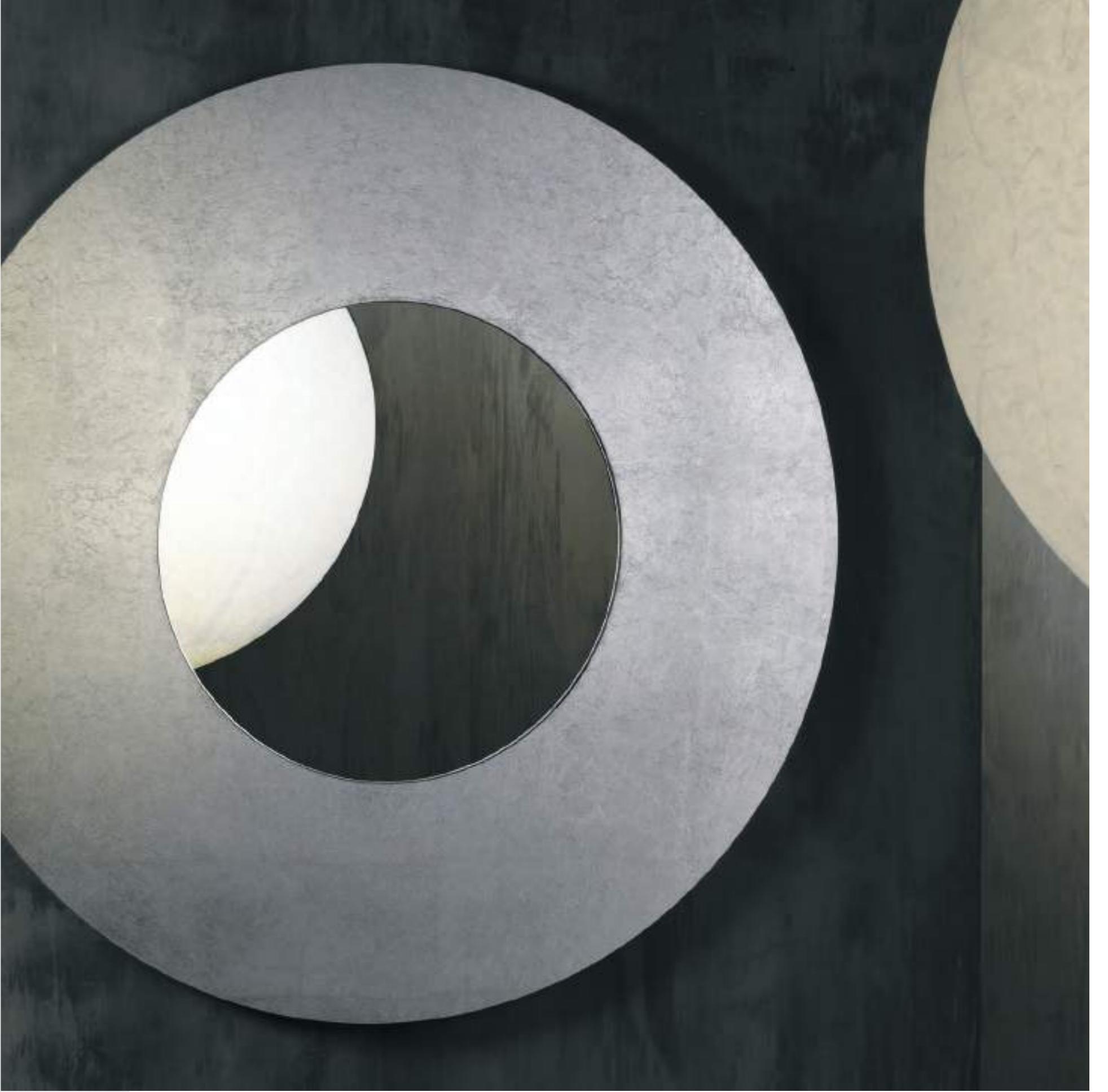
[p. 370](#) → combinations

N.C. SMARTWALL

[p. 374](#) → technical drawings

[p. 375](#) → combinations

COMPLEMENTARY ITEMS



Beam

Mensola termoformata in metacrilato sabbiato con supporti strutturali verticali. Profili anteriori cromati. Nella parte posteriore è inserito un sistema d'illuminazione.

eng Thermoshaped shelf in sandblasted methacrylate with vertical structural support. Chromated front profiles. A lighting system is integrated in the rear part.

fr Tablette en méthacrylate sablé plié à chaud avec supports structuraux verticaux. Profils antérieurs chromé. Chaque tablette est équipée d'un système d'éclairage à l'arrière.

de Konsole aus warmgebogenem undurchsichtigen Methacrylat mit strukturellen vertikalen Stützen. Frontprofile verchromt. Jede Konsole ist mit einem hinteren Beleuchtungssystem ausgestattet.

es Estante termoconformado de metacrilato arenado con soportes estructurales verticales. Perfiles anteriores cromados. Sistema de iluminación situado en la parte posterior.



2004

Blink

Mobile a parete rivestito in acciaio inossidabile lucido riflettente, suddiviso in tre vani asimmetrici. Il vano centrale può diventare una vetrina chiusa, grazie ad un'unica anta a "L" in vetro trasparente grigio temprato con apertura a ribalta superiore dotata di stantuffi pneumatici.

Lodovico Acerbis

eng Wall console finished with bright reflecting stainless steel, divided in 3 asymmetric spaces. The central one can become a closed cabinet by means of a single "L" shaped door in tempered grey glass, with flap opening to the top controlled by air piston.

fr Console mural revêtue d'acier inoxydable poli reluisant, divisée en 3 espaces asymétriques. L'espace central peut devenir une vitrine, fermée par une seule porte en verre trempé transparent gris, en forme de "L", qui s'ouvre vers le haut grâce à des pistons pneumatiques.

de Wandmöbel mit Verkleidung aus glänzendem, verspiegeltem Edelstahl, unterteilt in drei asymmetrische Fächer. Das zentrale Fach kann mit einer einzigen Lförmigen Tür aus Hartglas transparent Grau, in eine Vitrine verwandelt werden. Die Tür lässt sich nach oben hochklappen und läuft auf Druckluftkolben.

es Consola a pared en acero inoxidable brillo, dividida en 3 espacios asimétricos. El central puede cerrarse con un cristal gris transparente en forma de "L", convirtiéndose así en una vitrina. Sistema de apertura mediante puerta que se eleva con piston de gas.



2006

Blink AV

Elegante e prezioso mobile pensile in acciaio a specchio e vetro grigio dove, in un intrigante gioco di riflessi e di trasparenze, trovano perfetta collocazione i vari componenti video (DVD, Hard Disk, Decoder, etc) connessi al televisore. L'anta in vetro, oltre a proteggere gli apparecchi, lascia intravedere i loro led luminosi, senza impedirne la telecomandabilità.

eng An elegant and sophisticated hanging unit in mirrored steel and grey glass, which, in an intriguing game of reflections and transparencies, finds its perfect place among the various video components (DVD player, Hard Disk, Decoder, etc) connected to the television. The glass door, in addition to protecting the devices, allows their luminous LEDs to be seen without blocking signals from the remote control.

fr Élégant et précieux, ce meuble suspendu en acier poli miroir et en verre gris, où, dans un jeu intéressant de reflets et de transparencies, les différents composants vidéo (DVD, disque dur, décodeur, etc.) liés au téléviseur trouvent parfaitement leur place. La porte en verre protège les appareils tout en laissant entrevoir les leds lumineux, sans entraver la portée des télécommandes.

de Ein eleganter und hochwertiger Hängeschrank aus Spiegel- und Glastahl und grauem Glas, in dem die verschiedenen Komponenten der Audio-Video-Systeme (DVD, Festplatte, Decoder, usw.) in einem faszinierenden Spiel von Spiegelungen und Durchsichtigkeit ihren perfekten Platz finden mit Fernsehanschluss. Die Glastür schützt einerseits die Geräte, andererseits lässt sie den Blick frei auf die LED Lichter und ermöglicht die Fernbedienung.

es Elegante y precioso mueble colgante de acero a espejo y cristal gris donde, en un intrigante juego de reflejos y de transparencias, encuentran perfecta colocación los diferentes componentes vídeo (DVD, Hard disk, Decoder, etc.) conectados con el televisor. La hoja de cristal, además de proteger los aparatos, deja entrever los led luminosos, sin que éstos impidan el uso del mando a distancia.

2012



Lago Dorato

Grande specchio rotondo le cui proporzioni perfette sono il segno di uno dei grandi maestri del design e della grafica contemporanea. La cornice è rifinita secondo l'antica tecnica di doratura o argentatura a foglia. La doratura e l'argentatura sono eseguite manualmente mediante l'antico sistema di applicazione di foglie stese su appretto di bolo.



Lella & Massimo Vignelli

eng Large round mirror whose perfect proportions are a sign of one of the great masters of design and contemporary graphics. The frame is finished according to the ancient technique of gold or silver leaf. The gilt and silvering is applied manually using the age old application system of leaves extended on a bole film.

fr Grand miroir rond dont les proportions parfaites reflètent le savoir-faire de l'un des grands maîtres du design et du graphisme contemporain. L'encadrement présente une finition reprenant l'antique technique de la dorure ou de l'argenture à la feuille, toutes deux réalisées à la main suivant l'antique système d'application de feuilles étalées sur une assiette à dorer.

de Ein großer runder Spiegel, dessen vollkommene Proportionen auf einen der großen Meister des Design

und der zeitgenössischen Grafik hinweisen. Der Rahmen ist mit der traditionellen Technik der Blattvergoldung oder -versilberung verarbeitet. Die Vergoldung und Versilberung werden von Hand mit dem traditionellen System der Anbringung der Goldblätter auf Bolus Schichten durchgeführt.

es Gran espejo redondo cuyas proporciones perfectas constituyen el signo de uno de los grandes maestros del diseño y de la gráfica contemporánea. El marco está acabado siguiendo la antigua técnica del dorado y plateado de hoja. El dorado y el plateado han sido efectuados manualmente siguiendo el antiguo sistema de láminas extendidas sobre impresión de bolo.

de Ein großer runder Spiegel, dessen vollkommene Proportionen auf einen der großen Meister des Design

N.C. Specchio

Specchio di grande dimensione, con importante cornice in legno, caratterizzato da un sistema di retroilluminazione che, oltre ad illuminare il perimetro interno di vetro sabbatiato, diffonde una gradevole luce nell'ambiente. Mensola opzionale.



Lodovico Acerbis

eng Mirror of great dimensions, with large wood frame, featured by a rear-lighting system that not only enlightens the inner frame of the mirror, but also spreads a charming light in the environment. Wood shelf optional.

fr Miroir de grandes dimensions, entouré d'un grand cadre en bois et caractérisé par un système de rétroéclairage qui, tout en illuminant le périmètre interne de verre dépoli, diffuse dans la pièce une agréable lumière. Étagère en option.

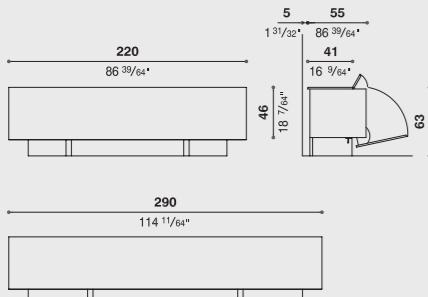
de Ein großer Spiegel mit einem imposanten Holzrahmen, der sich durch ein Beleuchtungssystem von hinten auszeichnet, das nicht nur den inneren Rahmen aus satiniertem Glas beleuchtet, sondern auch ein angenehmes Licht im Raum verbreitet. Regalbrett optional.

es Espejo de grandes dimensiones, con importante marco de madera, caracterizado por un sistema de retroiluminación que, además de iluminar el perímetro interno de cristal enarenado, difunde una luz agradable en el ambiente. Estante excepcionalmente.

TECHNICAL DRAWINGS

LUDWIG
LODOVICO ACERBIS

p. 28 → gallery



Credenza in due lunghezze, cm 220 o 290. Anta e top laccati opachi o lucidi (14 colori) o in essenza. Fianchi esterni e piedi in acciaio inossidabile lucido. Illuminazione con doppia fila di punti luminosi nel fondo e nello schienale. Interno bianco opaco, con telai cromati e ripiani in vetro. Cassetti optionali. Essenze: Ebano, Frassino Olivato, Rovere marrone, Lauro preto, Eucalipto, Eucalipto nero, Larice nero spazzolato.

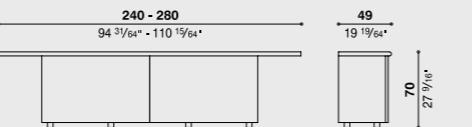
eng Sideboard, length 220 cm or 290 cm. Door and top matte or glossy lacquered (14 colours) or veneered. External sides and feet in shiny stainless steel. Lighting system with front and rear double line of sunk lights. White matte interior with chromed metal frames and transparent glass shelves. Drawers are optional. Veneers: brown oak, lauro preto, flame-grained olive ash, ebony, eucalyptus, black eucalyptus, brushed black Larch.

Buffet disponible
En deux longueurs, 220 ou 290 cm. Portes et tops en laqué opaque ou brillant (14 couleurs) ou plaqués en essence noble.

es Aparador en dos longitudes, 220 o 290 cm. Puertas y tapas con lacados

SHERATON
LODOVICO ACERBIS /
GIOTTO STOPPINO

p. 68 → gallery



Système d'illumination avec une double rangée de points lumineux dans le fond et panneau arrière. Cotés extérieurs en acier inoxydable poli. Intérieur en blanc mat avec cadre en métal chromé brillant et rayons en verre transparent. Tiroirs optionnels. Essences: chêne marron, lauro preto, frêne veiné genre olivier, ébène eucalyptus, eucalyptus noir, mélèze noir brossé.

de Sideboard in zwei verschiedenen Längen verfügbar 220 oder 250 cm. Türkappen und Abschlusslement matt, hochglänzend (14 farben) oder in Holz. Seitenflanken in rostfreiem poliertem Edelstahl. Doppelreihe beleuchteter Aussparungen im Boden und in den Rücken. Innenbereiche mit Matt weiß mit Chromrahmen und Glasböden.

Holzen: Eiche-Braun, Lauro preto, Esche olivenholzfarbig geflammt, Ebenholz, Eukalyptus, schwarzer Eukalyptus, schwarze gebürstete Lärche.

de Türen und Top in 14 Farben glänzend lackiert. Möbelkörper matt in derselben Farbe der Außenteile lackiert. Schublade, Grundboden und Zwischenseite immer aus

mate o brillantes (14 Colores) o en madera. Iluminación con una doble línea de luces sumergidas en la parte inferior y la parte posterior. Los laterales externos son de acero inoxidable pulido. Interior en blanco mate con marco de metal cromo brillo y estantes de vidrio transparente. Maderas: roble castaña, lauro preto, fresno acabado Olivo (*), ebano, eucalipto, eucalipto negro, Alerce negro cepillado.

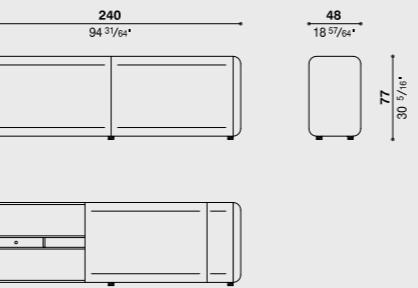
eng Top and doors glossy-lacquered in 14 colours. Case in matte lacquer, in the same colour as the exterior. Drawer, bottom panel, and internal sides in veneer black Eucalyptus. Frames in chromed metal. Transparent glass shelves.

fr Tops et portes en finition laquée brillant en 14 couleurs. Le corps du meuble est laqué opaque, de la même couleur que l'extérieur. Tiroir, étagère du bas et les cotés intermédiaires toujours en bois d'Eucalyptus noir. Châssis en métal chromé. Étagères en verre transparent.

de Türen und Top in 14 Farben glänzend lackiert. Möbelkörper matt in derselben Farbe der Außenteile lackiert. Schublade, Grundboden und Zwischenseite immer aus

SUPEREGO
MARCO ACERBIS

p. 80 → gallery



Credenza alta in unica lunghezza cm 240. Esterno laccato lucido in 14 colori. Guscii laterali stampati in poliuretano strutturale (BAYDUR®) laccati con finitura lucida, oppure rivestiti in acciaio lucidato a specchio. Interno bianco opaco, con blocco centrale grigio ardésia opaco con profili in acciaio inossidabile, contenente il meccanismo di apertura e uno spazio attrezzato con due piccoli cassetti. Sistema d'illuminazione interna comandato automaticamente dal movimento dell'anta. Su richiesta la schiena del mobile è perfettamente rifinita come il fronte per uso centro stanza.

eng High sideboard with one length cm 240. Outside glossy lacquered in 14 colours. Side shells made from molded polyurethane (BAYDUR®) lacquered with glossy finishes or clad with reflecting stainless steel. Inside matte white, with central block matte slate gray with stainless steel profiles, containing the opening mechanism and a space equipped with two small drawers. Internal lighting system with automatic switch driven by the movement of the door. On request the back

of the cabinet can be perfectly finished as the front for a free standing use.

fr Bahut haut avec une longueur unique de cm 240. La partie extérieure laquée brillante en 14 couleurs. Coques latérales moulées en polyuréthane structurale (BAYDUR®), laquées avec finition brillante ou revêtues d'acier poli miroir. Intérieur blanc mat, avec bloc central gris ardoise mat avec des profils en acier inoxydable, contenant le mécanisme d'ouverture et un espace équipé par deux petits tiroirs. Système d'éclairage interne qui est commandé automatiquement par le mouvement de la porte.

Sur demande, l'arrière du meuble est parfaitement fini comme la partie avant de façon à pouvoir le mettre au centre d'une pièce.

de Hohes Sideboard in nur einer Länge von 240 cm. Außen glänzend in einer von 14 Farben lackiert. Seitenschalen hochglanzlackierter Unterbau aus Spezial-Polyurethan (BAYDUR®) formgepresst oder verkleidet mit spiegelblank poliertem Stahl. Innen weiß matt mit zentralem Block

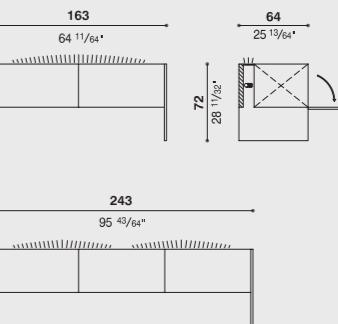
aus mattem Schiefergrau mit Edelstahlprofilen, der den Öffnungsmechanismus und einen Raum mit zwei kleinen Schubladen enthält. Internes Beleuchtungssystem, das automatisch durch die Türbewegung aktiviert wird. Auf Wunsch kann die Rückseite des Möbels perfekt wie die Vorderseite für den Einsatz in der Mitte des Raumes verarbeitet werden.

es Aparador alto con una longitud única de 240 cm. Exterior lacado brillante en 14 colores. Cubiertas laterales stampadas en poliuretano estructural (BAYDUR®) lacadas con acabado brillante o revestidos en acero lustrado tipo espejo. Interior blanco mate, con bloque central gris pizarra mate con perfiles de acero inoxidable, que contiene el mecanismo de apertura y un espacio equipado con dos cajones pequeños.

Sistema de iluminación interna accionado automáticamente por el movimiento de la puerta. Bajo pedido, la trasera del mueble puede recibir un perfecto acabado, igual a la parte frontal, para su uso en el centro de la sala.

STEEL
LODOVICO ACERBIS /
GABRIELE BURATTI

p. 90 → gallery



Credenze con ante a ribalta, variamente accessoriabile all'interno con ripiani e cassetti. Fianchi esterni in acciaio inossidabile lucidato a specchio. Fascia tecnica posteriore con sistema di retro-illuminazione e passaggio cavi. Finitura interna bianco opaco. In essenza di rovere marrone, lauro preto, eucalipto, eucalipto nero, oppure laccato opaco o lucido in 14 colori.

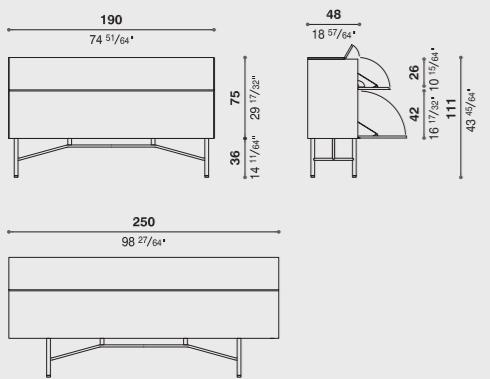
de Sideboards mit Klappentüren, intern verschieden auszustatten mit Fächern und Schubladen. Hintere Technikleiste mit Hintergrundbeleuchtung und Kabelführung Interne

Ausführung weiß matt. Aus brauner Eichenholzessenz, Lauro Preto, Eukalyptus, schwarz Eukalyptus oder matt oder glänzend lackiert in einer von 14 Farben.

es Aparador con puertas abatibles, que puede llevar en su interior, como accesorios, varios estantes y cajones. Laterales externos de acero inoxidable pulido con efecto espejo. Banda técnica trasera con sistema para retroiluminación y para el paso de cables. Acabado interno blanco mate. En madera maciza de roble marrón, petiríbí, eucalipto, eucalipto negro, o bien en lacado mate o pulido en 14 colores.

GRAND BUFFET
MASSIMO CASTAGNA

p. 44 → gallery



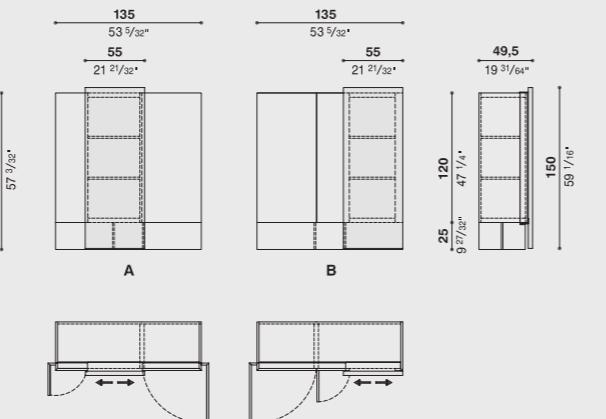
Credenza alta in due lunghezze, cm 190 o 250. Ante e top laccati opachi o lucidi (14 colori) o in essenza. Fianchi esterni laccati opachi o in essenza. Interni laccati Grigio Ardesia opaco con divisori in metacrilato opaco. Fondo luminoso in metacrilato opaco con illuminazione a LED con accensione automatica all'apertura dell'anta. Ripiani in cristallo trasparente. Base in metallo con finitura nichel scuro satinato. Essenze: rovere marrone, lauro preto, eucalipto, eucalipto nero.

eng High sideboard, length 190 cm or 250 m. Doors and top are matte or glossy lacquered (14 colours) or veneered. External sides are matte lacquered or veneered. Matte Slate Grey lacquered interior, dividers and back-lit rear panel in matte methacrylate. LED lighting system with automatic switching on at door opening. Transparent glass shelves. Metal base with brushed Nickel finish. Veneers: brown oak, lauro preto, eucalyptus, black eucalyptus.

fr Buffet haut disponible en deux longueurs, 190 ou 250 cm.

ALTEREGO
GIACOMO MOOR

p. 56 → gallery



cm. Portes et tops en laqué mat ou brillant (14 coloris) ou plaqués bois. Les côtés externes sont en laqué mat ou plaqués bois. Les intérieurs sont laqués gris ardoise mat avec des diviseurs en méthacrylate opaque. Fond lumineux en méthacrylate opaque avec éclairage à leds s'allumant automatiquement à l'ouverture de la porte. Étagères en cristal transparent. Base en métal avec finitions nickel foncé satiné. Bois: chêne marron, lauro preto, eucalyptus, eucalyptus noir.

de Hohes Sideboard in zwei verschiedenen Längen verfügbar 190 oder 250 cm. Türklappen und Abschlusselement matt-, hochglänzend (14 Farben) oder in Holz. Außenseiten mattglänzend oder in Holztönen lackiert. Innenbereiche mit Matt-Lackierung in Schiefergrau und Trennwänden aus mattglänzendem Methacrylat. Rückwand aus mattglänzendem Methacrylat mit LED-Beleuchtung, die sich automatisch beim Öffnen der Klappe einschaltet. Böden aus Kristallglas. Unterbau

aus Metall, verarbeitet mit satiniertem dunklen Nickel. Holzarten: Eiche-Braun, Lauro preto, Eukalyptus, schwarzer Eukalyptus.

es Aparador alto en dos longitudes, 190 o 250 cm. Puertas y tapas con lacados mate o brillantes (14 Colores), o en madera maciza. Laterales externos con lacado mate o en madera. Interiores lacados en Gris Pizarra mate con divisorios de metacrilato mate. Fondo luminoso en metacrilato mate con iluminación de LED y encendido automático al abrir la puerta. Estantes en cristal transparente. Base en metal con acabado de níquel oscuro satinado. Maderas: roble marrón, laurel negro, eucalipto, eucalipto negro.

eng A pair of vertical sideboards that can stand alone or be paired, thanks to their different layout. Cabinet and hinged doors in Eucalyptus, Black Eucalyptus or Swamp oak, or matte lacquered finish. Sliding door with brushed metal Nikel-15 lacquer or glossy lacquered finish in a variety of colors. Base in transparent methacrylate.

fr Paire de buffets verticaux pouvant être utilisés soit ensemble, soit séparément, grâce à leur différente composition. Compartiment et portes battantes en essence de Chêne morta, d'Eucalyptus, d'Eucalyptus noir, ou laqué mat. Porte coulissante avec

Coppia di credenze verticali che possono vivere singolarmente o abbinate grazie alla loro diversa composizione. Contenitore ed ante battenti in essenza di Rovere di palude o di Eucalipto, Eucalipto nero, oppure laccato opaco. Anta scorrevole con lacatura metallica Nikel-15 spazzolato, oppure laccato lucido nei colori di gamma. Base in metacrilato trasparente.

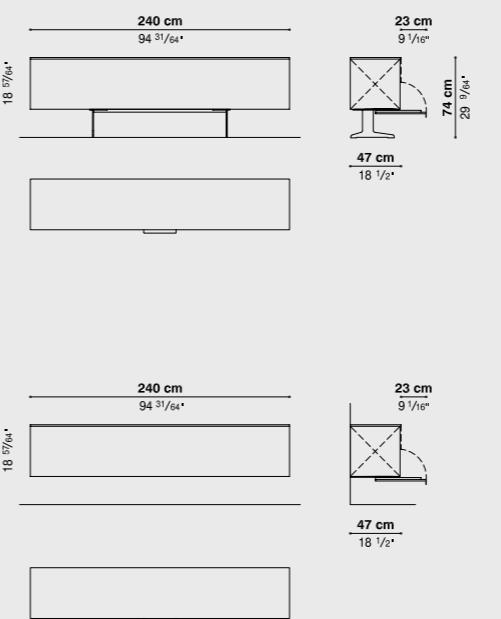
de Zwei vertikale Sideboards, die sowohl einzeln als auch zusammen stehen können, dank ihrer unterschiedlichen Anordnung. Behälter und Flügeltüren in Sumpfeichenholz oder in Eukalyptus, schwarz Eukalyptus, oder matt lackiert. Schiebetür mit gebürsteter Metalllackierung Nikel-15 oder glänzend lackiert in verschiedenen Farben. Basis aus transparentem Methacrylat.

es Par de aparadores verticales que pueden colocarse por separado o combinadas gracias a su diferente composición. Contenedor y puertas de hojas en madera de roble de los pantanos, de eucalipto, de eucalipto nero o lacada en mate. Puerta corredera con lacado metálico Nikel-15 cepillado o lacado brillante en varios colores. Base de metacrilato transparente.

laqueage métallique Nickel-15 brossé, ou laqué brillant dans différents coloris. Base en méthacrylate transparent.

NOVEMEZZO
LODOVICO ACERBIS

p. 112 → gallery

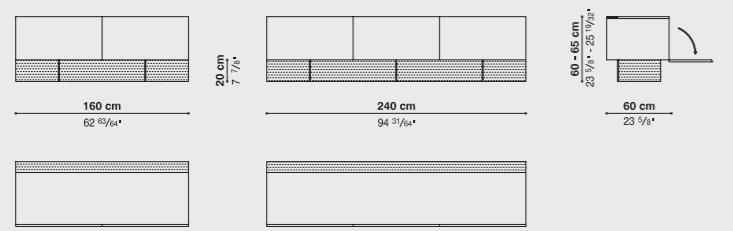


Credenza con base in metallo, oppure pensile. Anta e top in vetro retro-laccato in vari colori, con finitura lucida o opaca con acidatura superficiale, in legno di Eucalipto, Eucalipto nero, Lauro Preto, Larice nero spazzolato, oppure in pietra ardesia. Profili in alluminio e piedi con finitura cromato lucido o verniciati colore nikel black satinato. Interno nero opaco attrezzato con un grande cassetto e due ripiani in cristallo trasparente. Illuminazione interna comandata dall'apertura dell'anta.

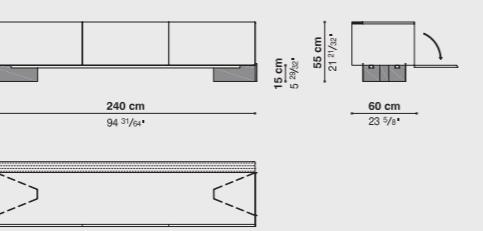
de Kredenz mit Metallsockel oder hängend. Tür und Top aus rückseitig lackiertem Glas in verschiedenen Farben, mit glänzender oder matter Verarbeitung mit oberflächlicher Ätzung, aus Eucalyptusholz, schwarzem Eukalyptus, Lauro Preto, schwarze gebürstete Lärche oder aus Schiefer. Profile aus Aluminium und Füße mit verchromter glänzender Verarbeitung oder in satiniertem Nickel Black lackiert. Innenausstattung matt schwarz, ausgestattet mit einer großen Schublade

und zwei Regalbrettern aus durchsichtigem Kristallglas. Die Innenbeleuchtung wird durch die Öffnung der Tür aktiviert.

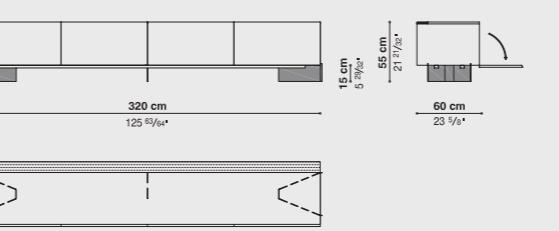
es Aparador con base de metal, o bien para colgar. Hoja y top en vidrio con el reverso lacado en varios colores, con acabado brillante o mate con acidación superficial, de madera de Eucalipto, Eucalipto negro, Laurel Negro, Alerce negro cepillado, o bien en piedra de pizarra. Perfiles de aluminio y pies con acabado cromado brillante o pintados color níquel negro satinado. Interior negro mate equipado con un cajón grande y dos estantes de cristal transparente. Iluminación interior que se enciende al abrir la hoja.



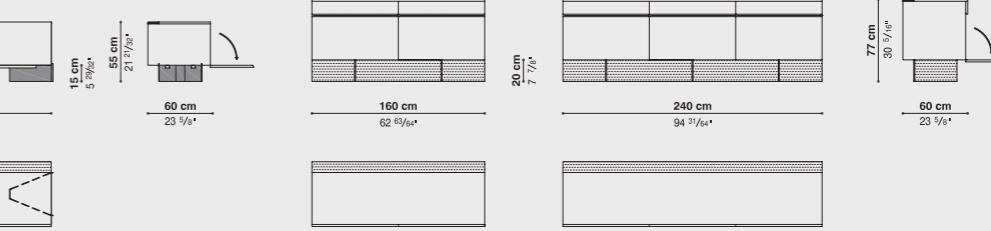
N.C. LOW SIDEBOARD



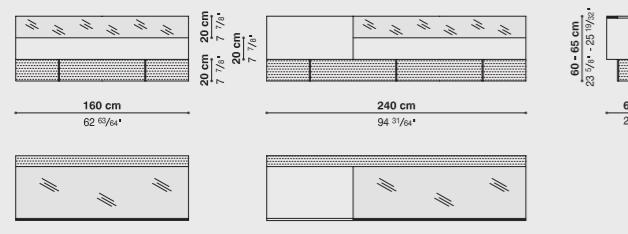
N.C. LOW SIDEBOARD AV



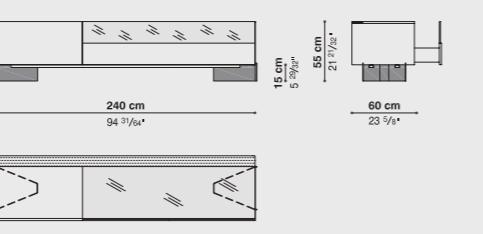
N.C. HIGH SIDEBOARD



N.C. WALL SIDEBOARD



N.C. LOW SIDEBOARD AV



N.C. LOW SIDEBOARD AV

Famiglia di credenze in varie configurazioni (alte o basse, con base o senza, sospese o da terra) caratterizzate da un sistema di illuminazione, posto in una fascia tecnica posteriore, che permette il passaggio cavi e la diffusione della luce contemporaneamente dalla parte superiore (protetta da un pannello di metacrilato opaco), dalla parte inferiore e all'interno dei vani attraverso oblò posizionati nelle schiene. Interno in finitura bianco opaco provvisto di fori passa-cavi e attrezzabile con cassetti, ripiani e vassoi porta CD/DVD. In essenza di rovere marrone, lauro preto, eucalipto, laccato opaco o lucido in vari colori, oppure con lacatura metallica Nikel spazzolato. Top nella finitura del mobile oppure in K-Stone® bianco Statuario, Travertino bianco opaco o Travertino nero.

N.C. LOW SIDEBOARD / Credenza bassa disponibile con base in metacrilato opaco (h cm 60-65), oppure con base in metallo (h cm 55). Nel caso della base in metacrilato, il particolare disegno del piede d'appoggio rende possibile accostare più credenze tra

di loro. Disponibile anche in versione AV, caratterizzata una particolare partizione orizzontale del vano, apribile a cassetto, con la parte superiore (frontale e top) in vetro trasparente grigio, dedicata all'alloggiamento di apparecchi Audio-Video.

N.C. HIGH SIDEBOARD / Credenza alta uso pranzo con ante a ribalta e cassetti esterni. Base regolabile in metacrilato opaco.

N.C. WALL SIDEBOARD / Credenze appesa a muro, priva di impianto d'illuminazione e di fori passacavi.

eng Family of sideboards in various configurations (high or low, with or without base, suspended or ground), characterised by a lighting system placed in a rear strip that houses the cables and enables the light to be diffused simultaneously from the upper part (protected by a matte methacrylate panel), from the lower part and to the inside of the compartments through portholes positioned in the backs. Matte white finish for interior, which is provided

with holes for cables and can accommodate drawers, shelves and CD/DVD trays. In brown oak, lauro preto, eucalyptus, matte or glossy lacquer in various colours, or with brushed nickel metallic lacquer. Top in the same finish as the unit or in K-Stone® Statuario white, matte white or black Travertine.

N.C. LOW SIDEBOARD / Low sideboard with matte methacrylate base (h 60-65 cm), or with metal base (h 55 cm).

In the case of the methacrylate base, the particular design of the support foot makes it possible to combine several units together. It is also available in an AV version, characterised by a particular horizontal partition of the compartment that can be opened as a drawer, with the upper part (front and top) made of grey transparent glass, dedicated to housing the audiovisual equipment.

N.C. HIGH SIDEBOARD / High dining room sideboard with flap doors and external drawers. Adjustable base in matte methacrylate.

N.C. WALL SIDEBOARD / Wall-mounted sideboards

without lighting system and holes for cables.

fr Une famille de buffets en diverses configurations (hauts ou bas, avec ou sans base, suspendus ou posés au sol), caractérisés par un système d'éclairage, situé dans une bande technique postérieure, qui permet le passage des câbles et la diffusion de la lumière simultanément à partir de la partie supérieure (protégée par un panneau en méthacrylate opaque), à partir de la partie inférieure, et à l'intérieur des compartiments, à travers des hublots situés à l'arrière. Intérieur en finition blanc mat, pourvu de trous passe-câbles, où l'on peut assembler des tiroirs, des rayons et des plateaux porte-CD/DVD. En chêne marron, lauro preto, eucalyptus, laqué mat ou brillant en différentes couleurs, ou bien avec un laquage métallique nickel brossé. Dessus dans la même finition que le meuble, ou bien en K-Stone® blanc statuario, travertin blanc mat ou travertin noir.

N.C. HIGH SIDEBOARD / Buffet haut pour salle à manger avec des abattants et des tiroirs extérieurs. Base réglable en méthacrylate mat.

N.C. WALL SIDEBOARD / Buffets accrochés au mur, sans équipement d'éclairage et sans trous passe-câbles.

de Sideboard-Familie in verschiedenen Konfigurationen (hoch oder niedrig, mit Basis oder ohne, hängend oder stehend), ausgezeichnet durch ein, in einer hinteren Technikleiste befindliches, Beleuchtungssystem, das den Kabelverlauf und die gleichzeitige Lichtdiffusion

60-65 cm), ou bien avec la base en métal (h 55 cm).

Dans le cas de la base en méthacrylate, le design particulier du pied d'appui permet de juxtaposer plusieurs buffets entre eux. Disponible aussi dans la version AV, caractérisée par une division horizontale particulière du compartiment, qui s'ouvre en tiroir, avec la partie supérieure (façade et dessus) en verre transparent gris dédiée au logement d'appareils Audio-Vidéo.

von oben (geschützt durch ein Paneel aus mattem Methacrylat) von unten und im Inneren der Fächer, über runde Öffnungen in den Rückseiten, ermöglicht. Interne Verarbeitung in Weißmatt, mit Öffnungen zur Kabelverlegung und auszustatten mit Schubladen, Regalen und CD / DVD Ständern. Aus braunem Eichenholz, Lauro Preto, Eukalyptus, mattem oder glänzendem Lack in verschiedenen Farben, oder mit Metall-Lackierung in Effekt gebürsteter Nickel. Top in derselben Verarbeitung des Möbels oder aus K-Stone®, Marmor Bianco Statuario, weißem oder schwarzem Travertin.

N.C. HIGH SIDEBOARD / Hohes Sideboard zur Küchenutzung mit Klapptüren und externen Schubladen. Verstellbare Basis aus mattem Methacrylat.

N.C. WALL SIDEBOARD / An der Wand hängendes Sideboard, ohne Beleuchtungssystem und Kabelführungs-Öffnungen.

N.C. LOW SIDEBOARD / Niedriges Sideboard erhältlich mit Basis aus mattem Methacrylat (h 60-65 cm) oder mit Basis aus Metall (h 55 cm). Im Fall der Methacrylat-Basis ist es, dank des besonderen Designs der Standfüße, möglich, mehrere Sideboards miteinander zu kombinieren. Auch in Version AV erhältlich, welche sich durch eine besondere horizontale Aufteilung

der Fächer auszeichnet, schubladenmäßig zu öffnen, Oberteil (Stirnseite und Top) aus grauem durchsichtigem Glas, dient sie der Aufbewahrung von Audio und Video-Geräten.

N.C. HIGH SIDEBOARD / Hohes Sideboard zur Küchenutzung mit Klapptüren und externen Schubladen. Verstellbare Basis aus mattem Methacrylat.

N.C. LOW SIDEBOARD / An der Wand hängendes Sideboard, ohne Beleuchtungssystem und Kabelführungs-Öffnungen.

N.C. HIGH SIDEBOARD / Aparador alto para uso en comedor con puertas abatibles y cajones externos. Base

de orificios pasacables y que

puede equiparse con cajones, estantes y bandejas para CD/DVD. En madera maciza de roble marrón, Lauro preto, eucalipto, en lacado mate o brillante en varios colores, o bien con lacado metálico Nikel cepillado. Tapa en el mismo acabado que el mueble o en K-Stone® blanco Estatuario, Travertino blanco mate o Travertino negro.

regular de metacrilato opaco.

N.C. WALL SIDEBOARD /

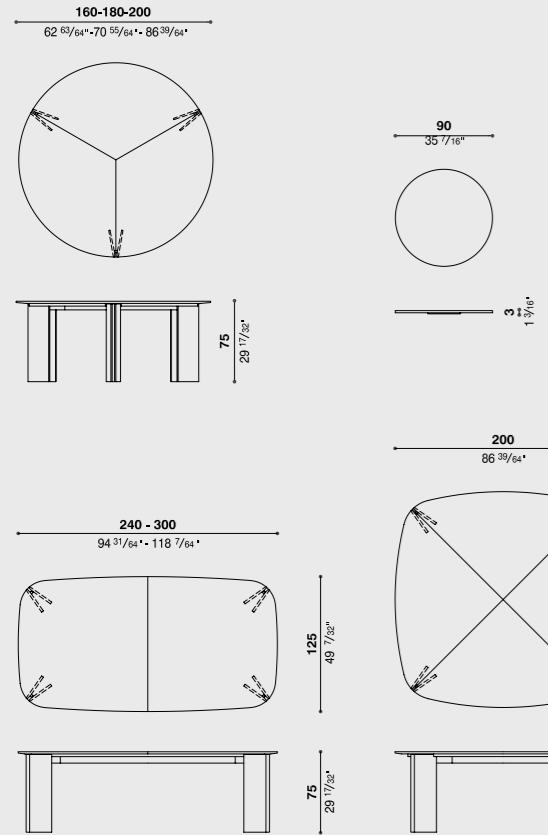
Aparadores colgantes de pared,

sin sistema de iluminación

ni orificios pasacables.

MAXWELL
MASSIMO CASTAGNA

p. 158 → gallery



Tavolo di grandi dimensioni, in pietra e metallo. Piano in marmo Arabescato Grigio, Grigio Grafite, Arabescato Bianco, di spessore cm 2 con bordi rastremati, diviso in sezioni supportate da sottopiano in legno. Gambe, dalla particolare sezione a "V" realizzate con un innovativo accoppiamento della pietra con un'anima strutturale in metallo. Telaio, interno gambe e sottopiano verniciati grigio ardesia. Piano girevole "Lazy Susan" opzionale.

eng Large, stone and metal table. 2 cm-thick marble top with tapered edges in Arabescato Grey, Graphite Grey, Arabescato White, divided into sections and supported by a wooden undertop. Legs with an unusual "V"-shaped cross-section, with an innovative combination of stone and a structural metal core. Frame, inner legs and undertop painted slate grey. Optional "Lazy Susan" rotating tray.

fr Table de grandes dimensions, en pierre et métal. Plateau de 2 cm d'épaisseur en marbre Arabescato gris,

Gris graphite, Arabescato Blanc, à bords biseautés, divisé en sections soutenues par un dessous de plateau en bois. Pieds présentant une section originale en « V » et associant de manière novatrice la pierre et une âme structurelle en métal. Cadre, intérieur des pieds et dessous de plateau peints en gris ardoise. Plateau tournant "Lazy Susan" en option.

de In drei Sektionen unterteilte Tischplatte aus Marmor Arabescato Grau, Quartz Weiss, Grau Grafite. Aus einem einzigen Marmorblock ausgewählte und zusammengestellte Platten, die auch ohne kontinuierliche Maserung miteinander kombiniert werden. Gestell, Innenseite Tischbeine und Unterseite Tischplatte in Schiefergrau lackiert.

es Mesa de gran tamaño, en piedra y metal. Tablero en mármol decorado con arabescos de color Gris, Gris Grafito, con arabescos blancos, de 2 cm de espesor con bordes ahusados, dividido en secciones sobre

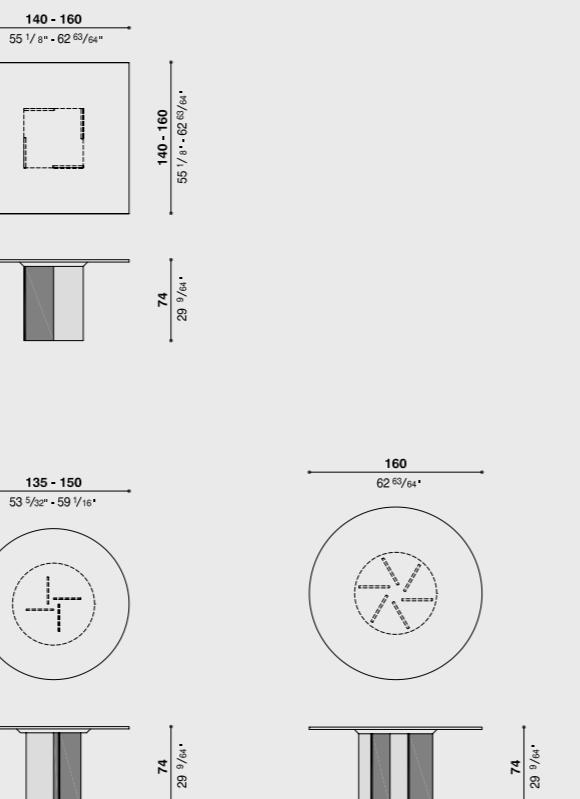
superficie inferior de madera. Patas con especial sección en "V" construidas con una innovadora combinación de piedra y núcleo de la estructura en metal. Bastidor, interior de las patas y parte inferior del tablero pintados en gris pizarra. Tablero giratorio "Lazy Susan" opcional.

eng 12 mm-thick, back-lacquer, tempered glass tops in white, black, warm grey or frosted white. Arabescato white, Graphite grey marble tops. Lacquered, slate grey, wooden undertop. Base made of thin, mirror polished steel, or brushed burnished steel plate with gloss finish.

fr Dessus en verre trempé rétro-laqué, de 12 mm d'épaisseur, blanc, noir, gris chaud ou blanc "frosted". Dessus en marbre blanc Arabescato. Dessous de plateau en bois laqué gris ardoise. Base centrale composée de fines plaques d'acier poli ou brossé avec finition brillante

de Platten von 12 mm Dicke aus rückseitig lackiertem Hartglas in Weiß,

EYON
GABRIELE E OSCAR
BURATTI



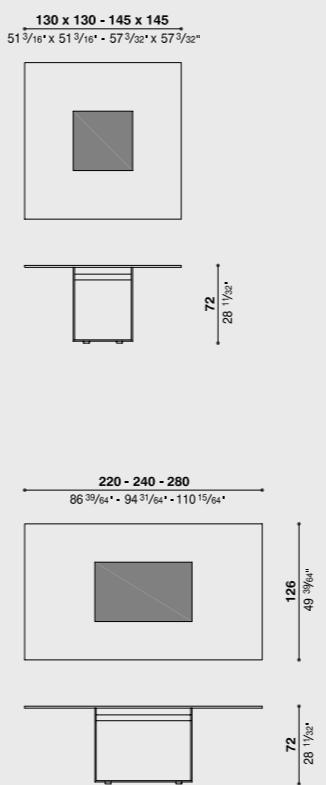
Piani in vetro retro-laccato sp. 12 mm temprato bianco, nero, grigio caldo o bianco frosted. Piani in marmo arabescato bianco, grigio grafite. Sottopiano in legno laccato grigio ardesia. Base in acciaio inossidabile, lucidato a specchio, oppure brunito con finitura spazzolata.

es Sobres en vidrio templado retro-lacado esp. 12 mm., blanco, negro, gris cálido o blanco frosted. Sobres en mármol blanco decorado con arabescos, gris grafito. Cobre-top en madera lacada gris pizarra. Base en acero inoxidable, abrillantado con efecto espejo o pardusco con acabado cepillad brillante.

eng Table with mirror polished steel base. Interior finish in mirror, lead mirror or gloss black lead glass or ebony, ash, laurel preto, eucalyptus, black eucalyptus, brushed black larch, or in K-Stone® Statuario white marble or black travertine. Transparent glass top with central frosted glass square.

fr Table avec piétement à finition externe en acier poli miroir. Revêtements internes en verre effet miroir, miroir plomb ou noir brillant, ou en essence d'ébène, frêne olive flamé, lauro preto, eucalyptus, eucalyptus noir, mélèze noir brossé, ou en marbre K-Stone® blanc statuaire ou travertin noir.

JUDD
GABRIELE E OSCAR
BURATTI



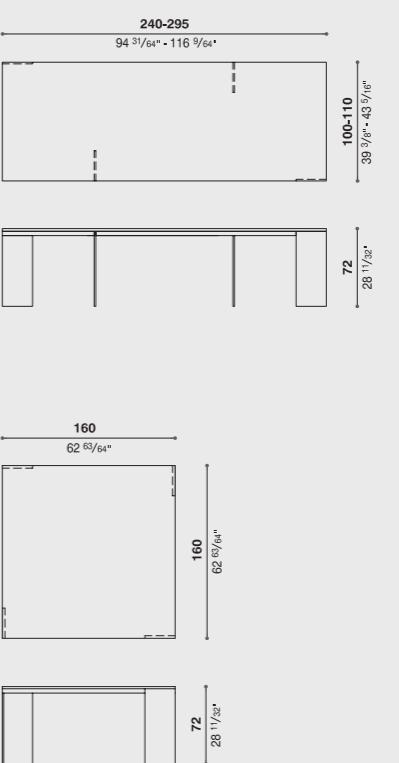
Tavolo con base rifinita esternamente in acciaio lucidato a specchio. Rivestimenti interni in vetro, a specchio o nero, oppure in essenza di ebano, frassino olivato fiammato, lauro preto, eucalipto termo trattato, oppure in marmo K-Stone® bianco statuario o travertino nero. Piano in vetro trasparente con riquadro centrale sabbiato.

es Mesa con la parte exterior de la base acabada en acero lustreado a espejo. Revestimientos interiores de cristal, a espejo, espejo plomo o negro brillante, o bien en ébano, fresno oliváceo flameado, laurel negro, eucalipto, eucalipto negro, alerce negro cepillado, o bien en mármol K-Stone® blanco estatuario o travertino negro. Tablero en cristal transparente con el recuadro central arenado.

fr Table avec piétement à finition externe en acier poli miroir. Revêtements internes en verre effet miroir, miroir plomb ou noir brillant, ou en essence d'ébène, frêne olive flamé, lauro preto, eucalyptus, eucalyptus noir, mélèze noir brossé, ou en marbre K-Stone® blanc statuaire ou travertin noir.

p. 136 → gallery

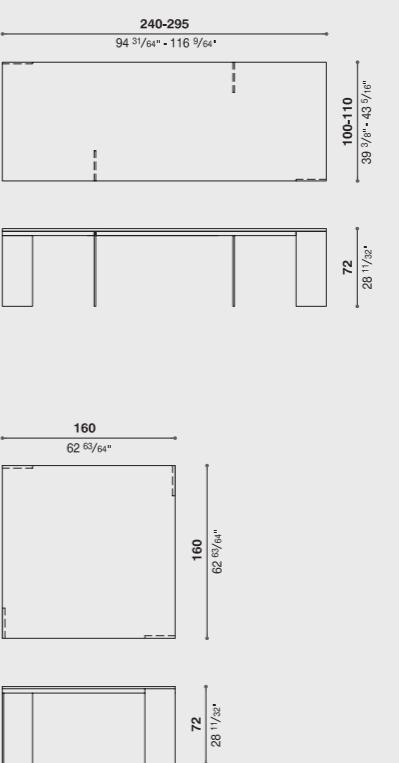
AXIS
GABRIELE E OSCAR
BURATTI



Plateau en verre transparent avec carré central dépoli.
de Tisch mit Unterbau, der äußerlich mit spiegelblank poliertem Stahl verarbeitet ist. Innenverkleidung aus Glas, Spiegel, Bleispiegel oder schwarzglänzend oder aus Ebenholz, gebrannter Oliven Esche, Lauro Preto, Eukalyptus, Schwarz Eukalyptus, gebürstete Schwarzhölzer oder in K-Stone® Marmor in Bianco Statuario, oder Travertino Schwarz. Platte in vetro extrachiaro 12mm temprato, retro-laccato bianco, nero, grigio caldo o bianco frosted (opacizzato in superficie). Gambe in acciaio inossidabile lucidato a specchio o acciaio brunito spazzolato con finitura lucida. Telaio in metallo verniciato grigio ardesia. Finitura legno non disponibile per la versione quadrata.

es Mesa con la parte exterior de la base acabada en acero lustreado a espejo. Revestimientos interiores de cristal, a espejo, espejo plomo o negro brillante, o bien en ébano, fresno oliváceo flameado, laurel negro, eucalipto, eucalipto negro, alerce negro cepillado, o bien en mármol K-Stone® blanco estatuario o travertino negro. Tablero en cristal transparente con el recuadro central arenado.

p. 146 → gallery

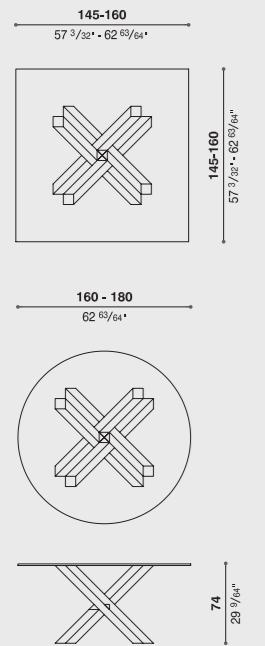


Frost-Weiß (Mattierung durch spezielle Säurebehandlung). Tischbeine aus hochglanzpoliertem Edelstahl oder gebürstet und brünierten Edelstahl mit glänzender Verarbeitung. Metallrahmen in Schiefergrau lackiert. Oberflächenbehandlung in Holz für die quadratische Ausführung nicht verfügbar.

fr Table à plateau extra-mince, réalisé en matériau composite plaqué bois en diverses essences nobles ou en verre rétro-laqué. Le dessus est soutenu par quatre plaques, disposées sur des axes perpendiculaires décalés les uns par rapport aux autres. Plateau en essence de louro preto, mélèze noir brossé, chêne marron, chêne morta, eucalyptus, eucalyptus noir. Plateau en verre trempe extra-clair de 12 mm, dos laqué blanc, noir, gris chaud ou blanc « frosted » (surface mate). Pieds en acier inoxydable poli miroir ou acier bruni brossé à finition brillante. Cadre en métal verni gris ardoise. Finition bois non disponible pour la version carrée.

eng Mesa con sobre muy fino, construido en material compuesto laminado en distintos tipos de madera, o bien en vidrio, sostenido con placas revestidas en acero inoxidable, colocadas en varios ejes perpendiculares. Tablero en madera de laurel negro, alerce negro cepillado roble marrón, roble de los pantanos, eucalipto, eucalipto negro. Tablero en vidrio extraclaro de 12 mm templado, con reverso lacado en blanco, negro, gris cálido o blanco "frosted" (mate en la superficie). Patas de acero inoxidable abrillantado espejado o en acero inoxidable cepillado con efecto pardusco con acabado brillante.

de Tisch mit sehr dünner Platte aus Furnier in edlen Holztönen oder aus rückseitig lackiertem Glas, und Stützen aus Edelstahlplatten mit asymmetrischer Anordnung. Tischplatte in den Holztönen Lauro preto, schwarz gebürstet in weiß, schwarz, warm grey o frosted white (with matte surface). Legs in mirror polished stainless steel, brushed burnished steel with gloss finish. Supporting metal frame painted slate grey. Wood finish



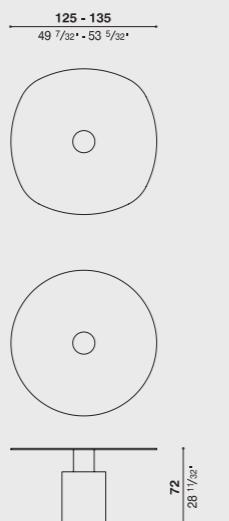
Tavolo con base in cemento con finitura bianca opaca o grigio scuro, piani in vetro trasparente 15 mm o trasparente grigio 12 mm temprato. Anche per uso esterno.

eng Table with base in cement in white or dark grey colour and top in transparent 15 mm glass or transparent gray 12 mm tempered glass. Also for outdoor use.

fr Table avec base en ciment avec finition en blanc ou gris foncé, plateaux en cristal transparent de 15 mm ou gris trempé transparent de 12 mm. Aussi pour usage en extérieur.

de Tisch mit Unterbau aus Zement in Mattweiß oder dunkelgrau, Tischplatte aus 15 mm dickem transparenten oder 12 mm dicke graut-transparentem Hartglas. Auch für den Gebrauch in Außenbereichen.

es Mesa con base en cemento con acabado blanco o gris oscuro, tableros de cristal transparente de 15 mm o transparente gris de 12 mm templado. También para uso externo.



Tavolo con base in metallo di grosso diametro variamente rifinita. Capitello pure in metallo color grigio micaceo. I piani sono fissati al capitello mediante dischi in acciaio inossidabile. Base in acciaio inossidabile riflettente lucido, foglia d'oro o argento, ottone lucido, oppure nella finitura "Fresco" (pasta cementizia con speciali resine e pigmenti) nei bianco, grigio chiaro, grigio antracite. Piano in vetro trasparente, extra-chiaro opalescente, grigio trasparente. Dessus en marbre Arabescato bianco, gris graphite.

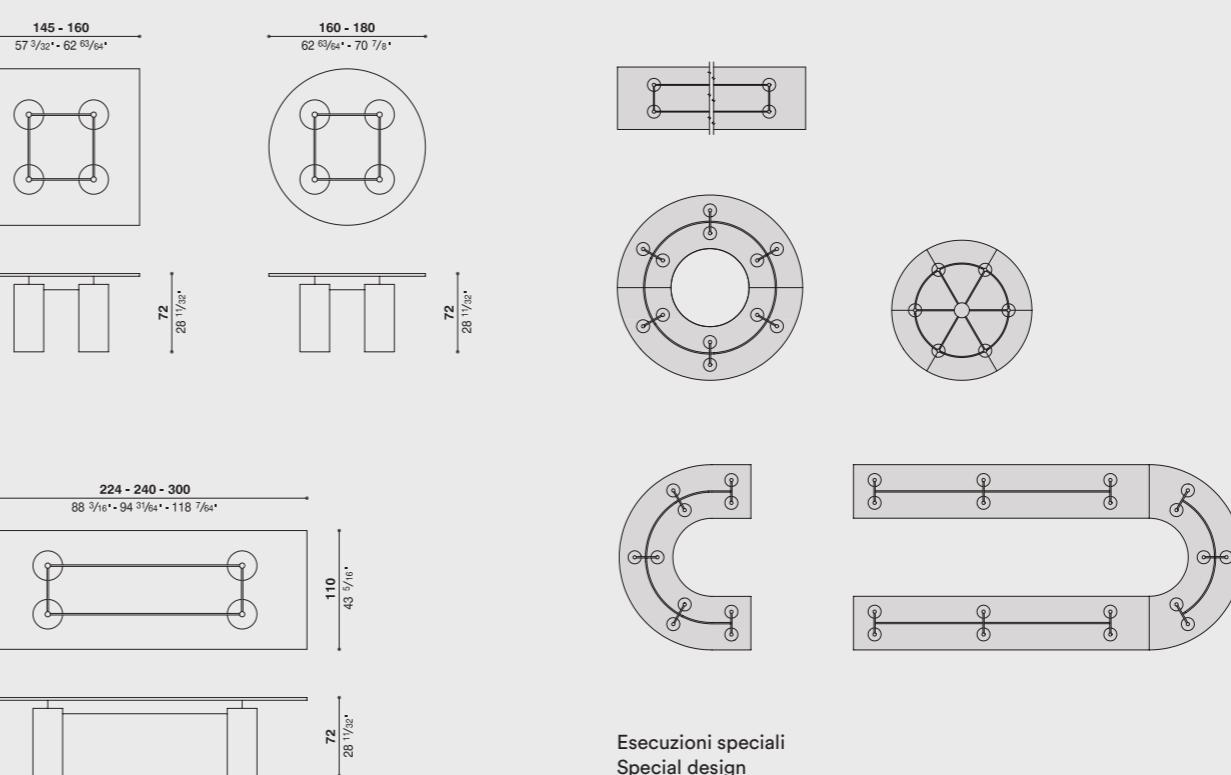
fr Table avec base en métal de gros diamètre ayant différentes finitions. Capitello pure en métal micacé gris. Les dessus sont fixés au capitello mediante discos de acero inoxidable. Base en反映不锈钢, feuille d'or ou feuille d'argent, laiton poli, ou finition "Fresco" (pâte de ciment avec des résines spéciales et des pigments) en blanc, gris clair, gris foncé. Verre transparent, extra-clair opalescente, gris transparent. Dessus en marbre Arabescato blanc, gris graphite.

eng Table with metal base of large diameter with different finishes. Metal capital micaceous grey. The top is screwed to the capitol through stainless steel discs. Base in reflecting stainless steel, gold or silver leaf, shiny brass, or finish "Fresco" (cement paste with special resins and pigments) in white, light grey, dark grey. Tops in transparent, extra-clear opalescent or transparent grey glass. Marble top in white Arabescato, graphite grey.

es Mesa con base de metal de gran diámetro con varios acabados. Capitel también en metal de color gris micáceo. Los sobres se atornillan al capitel mediante discos de acero inoxidable. Base de acero inoxidable reflectante brillante, pan de oro o de plata, latón brillante, o bien en acabado "Fresco" (pasta de cemento con resinas y pigmentos especiales) en colores blanco, gris claro, gris antracita. Sobre de cristal transparente, extraclaro opalescente, transparente gris. Sobre de mármol Arabescato blanco, gris grafito.

de Tisch mit Unterbau aus Metall großen Durchmessers in verschiedenen Ausführungen. Kapitell ebenfalls aus Metall in Eisenglimmergrau. Die Tischplatten sind durch Edelstahlscheiben am Kapitell befestigt. Basis aus glänzendem Edelstahl, Goldfolie, Silberfolie, glänzendem Messing oder in der "frischen" Ausführung (Zement mit besonderen Harzen und Pigmenten), in Weiß, Hellgrau, Anthrazitgrau. Tischplatte aus durchsichtigem Glas, extrahell opaleszent, Grau-transparent. Marmorplatte in Arabescato weiß, Grafitgrau.

fr Table avec base en métal de gros diamètre avec diverses finitions. Le capitello est également en métal micacé gris. Les dessus sont fixés au capitello par des disques en acier inoxydable. La base est en acier inoxydable réfléchissant brillant, feuille d'or ou feuille d'argent, laiton poli, ou finition "Fresco" (pâte de ciment avec des résines et des pigments) en blanc, gris clair, gris foncé. Plateau en verre transparent ou opalescent extra-clair épaisseur 15 mm, ou bien en verre trempé gris transparent. Châssis en métal peint couleur gris micacé.



Esecuzioni speciali
Special design
Sonder Ausführungen
Projects sur demande
Diseños Especiales

Sistema di tavoli con piani in cristallo sorretti da colonne di notevole diametro realizzate in varianti materiche di grande pregi: finitura "Fresco" (pasta cementizia con speciali resine e pigmenti), acciaio inossidabile riflettente lucido, rete in tessuto metallico color bronzo. Piani in vetro trasparente o opalescente extrachiaro spessore mm 15, oppure in vetro temprato grigio trasparente. Telaio in metallo verniciato grigio micaceo.

eng System of tables with glass crystal tops supported by columns with a significant diameter in different fine materials: "Fresco" finish (cement paste with special resins and pigments), shiny reflective stainless steel, bronzed coloured mesh of metal fabric. Tops made of transparent or extra-clear opalescent glass that is 15 mm thick or is made of transparent grey hardened glass. Frame made of grey painted micaceous metal.

fr Système de tables avec les plateaux en verre soutenus par des colonnes de ancho diámetro realizadas en nobles variantes

matéricas: acabado "Fresco" (pasta de cemento con resinas y pigmentos especiales), acero inoxidable reflectante brillante, malla de tejido metálico color bronce. Sobres de cristal transparente u opalescente extraclaro de 15 mm de espesor, o vidrio templado gris transparente. Bastidor de metal pintado en gris micáceo.

de

Tischsystem mit

Kristallplatten,

die von Säulen

mit bemerkenswertem

Durchmesser gehalten werden,

welche in hochwertigen

Materialvarianten realisiert

wurden: Fresco-Ausführung

(Zementleim mit besonderen

Harzen und Pigmenten),

hochglänzender Stahl,

bronzefarbenes Metallnetz.

Platten aus durchsichtigem

oder opaleszentem

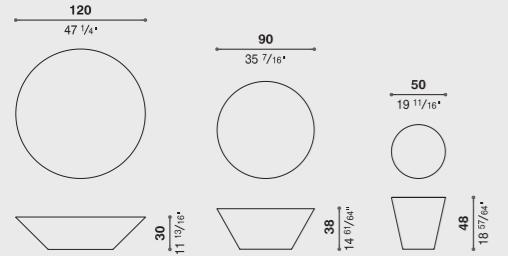
extrahellem

Glas von 15 mm Dicke, oder

aus durchsichtigem grauem

Hartglas. Rahmen aus Metall

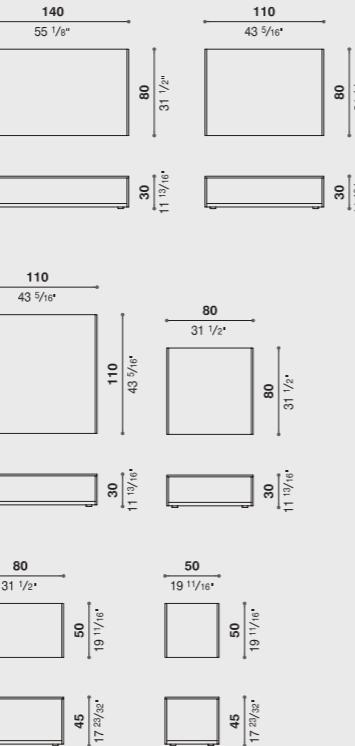
in Eisenglimmergrau lackiert.



Base stampata in poliuretano strutturale (BAYDUR®) laccata con finitura lucida. Piani in vetro retro-laccato, specchio, specchio piombo, oppure in pietra. Versione 120 su ruote nascoste nella base. Pietre: Arabescato Grigio, Arabescato Bianco, Grigio Grafite. Colori laccati: Nero, Bianco SW, Grigio Ghiaia, Grigio Caldo, Grigio Fumo, Argilla, Rosso NY, Rosso Vico, Blu Iseo, Verde Iseo.

eng Moulded polyurethane (BAYDUR®) lacquered base with gloss finish. Back-lacquer, mirror glass, black lead mirror glass or stone top. Model 120 on wheels, hidden inside the base. Stone colours: Arabescato Grey, Arabescato White, Graphite Grey. Lacquered colours: Black, White SW, Pebble Grey, Warm Grey, Smokey Grey, Argilla, NY Red, Vico Red, Iseo Blue, Iseo Green.

fr Base moulée en polyuréthane structurel (BAYDUR®), laquée avec finition brillante. Plateau en verre rétro-laqué, miroir, miroir plomb, ou en pierre. Version 120 sur roues, cachées dans la base. Pierres : Arabescato gris, Arabescato blanc, gris graphite.



Coloris laqués : noir, blanc SW, gris ghiaia, gris chaud, gris fumo, argilla, rouge NY, rouge Vico, bleu Iseo, vert Iseo.

de Hochglanzlackierter Unterbau aus Spezial Polyurethan (BAYDUR®) formgepresst. Böden aus rückseitig lackiertem Kristallglas, Spiegel, Bleispiegel oder aus Stein. Version 120 mit im Unterbau eingelassenen Rädern. Steinarten: Arabescato Grau, Arabescato weiß, Grau Grafite. Hochglanzfarben: Schwarz, Weiß SW, Ghiaia Grau, Warmes Grau, Fumo Grau, Argilla, Rot NY, Rot Vico, Blau Iseo, Grün Iseo.

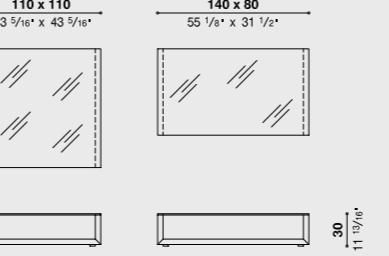
eng Base in bright polished stainless steel, glass transparent top.

fr Base en acier inoxydable brillant et dessus en verre transparent mm12. Démontable.

de Spiegelblank poliertem Stahl und Tischfläche aus transparentem Glas 12 mm. Demontierbar.

es Base en acero inoxidable brillante sobre en verre transparente de 12 mm Desmontable.

fr Base estampada en poliuretano estructural (BAYDUR®) lacado con acabado brillante. Tableros de cristal lacado por detrás, o de piedra. Versión 120 sobre ruedas ocultas en la base. Piedras: Decorado con arabescos de color Gris, Arabescato blanco, Gris Grafito. Colores lacados: Negro, Blanco SW, Gris Grava, Gris Cálido, Gris Humo, Arcilla, Rojo NY, Rojo Vico, Azul Iseo, Verde Iseo.

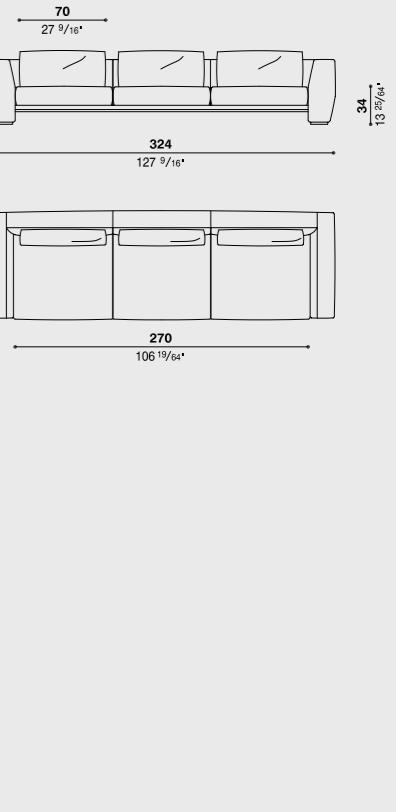
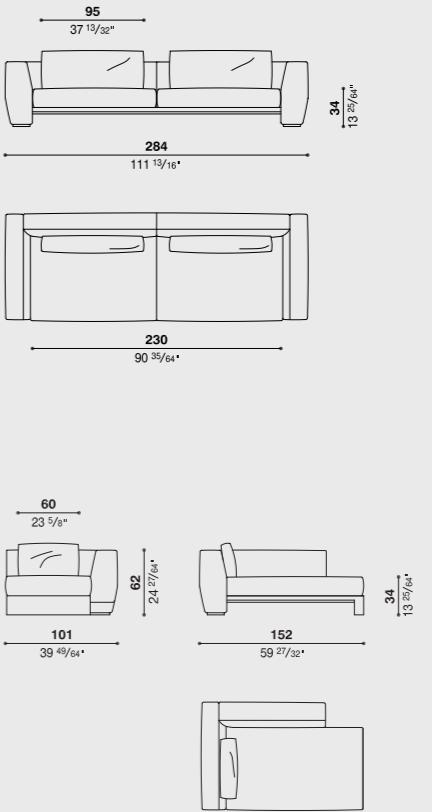
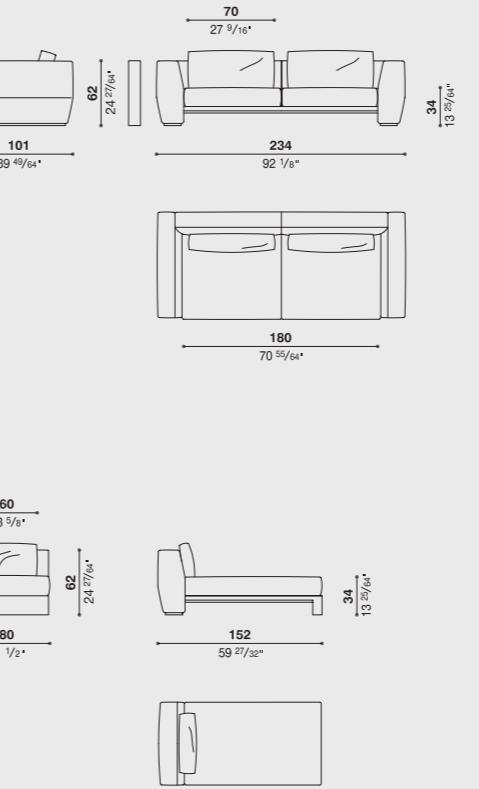
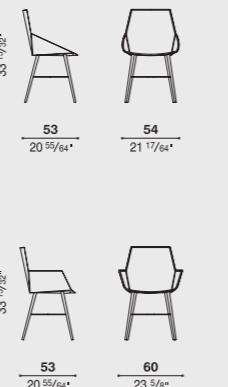
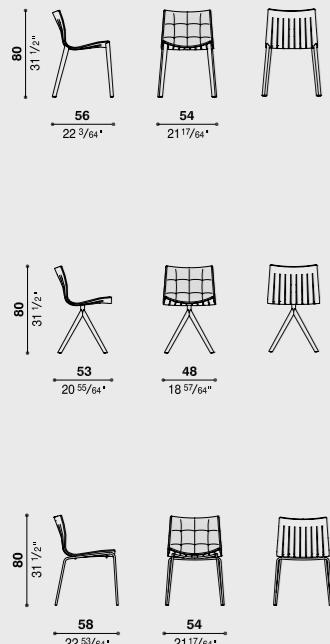


Tavolo basso in essenza con piano in cristallo trasparente. Il piano interno della base è rivestito di acciaio inossidabile lucidato a specchio. In essenza di lauro preto, rovere marrone, eucalipto termo trattato.

eng Coffee-table in wood, with transparent glass top. The internal bearing surface of the base is clad in bright polished stainless steel. Finishes: lauro preto, brown oak, thermo-treated Eucalyptus.

fr Table basse en bois avec dessus en verre transparent. La surface interne de la base est revêtue d'acier inoxydable brillant. Finitions: lauro preto, chêne marron, eucalyptus thermo-traité.

de Couchtisch aus Holz mit Tischplatte aus transparentem Glas. Innerer Boden der Base ist mit glänzendem Edelstahl verkleidet. Ausführungen: lauro preto, braune Eiche, Eukalyptus wärmebehandelt.



Sedia con monoscocca in alluminio stampato. Grazie ai caratteristici tagli, la sottile lastra di alluminio si curva sia in senso longitudinale, sia in senso trasversale, dando forma ad una seduta confortevole e robusta. Un cuscino leggermente imbottito con cuciture trapuntate, in pelle o tessuto, dona morbidezza alla seduta. Facilmente staccabile e lavabile (versione tessuto). Base in legno massello tinto marrone scuro, a quattro gambe o a base centrale girevole, oppure a quattro gambe in metallo cromato. Scocca verniciata opaca nei colori grigio chiaro, grigio, grigio fango, marrone scuro, nero.

eng Chair with a moulded aluminium shell. Its characteristic slits allow the thin aluminium sheet to curve both in length and width. Padded leather or fabric cushion with quilted stitching, easy to remove and wash (fabric version). Dark brown solid wood base with four legs or a central, revolving base, or four chrome plated metal legs. Shell painted in matte colours: light grey, grey, mud

grey, dark brown, black.

fr 100aluminium moulé. Grâce aux découpes caractéristiques, la mince feuille d'aluminium se courbe dans le sens à la fois longitudinal et transversal, formant une assise confortable et robuste. Elle s'agrémente d'un coussin, en cuir ou en tissu, légèrement rembourré et orné de surpiquûres, qui en améliore encore le confort. Coussin facile à enlever et lavable (dans la version tissu). Piètement en bois massif teinté marron foncé, à quatre pieds ou à base centrale tournante, ou à quatre pieds en métal chromé. Coque laquée mat dans les coloris gris clair, gris, gris fango, marron foncé, noir.

de Stuhl mit Aluminiumsitzschale. Dank des besonderen Schnitts, biegt sich die dünne Aluminiumplatte sowohl horizontal als auch quer, und gewährleistet so einen bequemen und stabilen Sitz. Ein leicht gepolstertes Kissen mit Steppnähten aus Leder oder Stoff macht die Sitzfläche weich. Der Stoffbezug ist

leicht abzunehmen und ist waschbar. Unterbau aus dunkel gefärbtem Massivholz, entweder mit vier Stuhlbeinen oder mit einem zentralen drehbaren Unterbau oder mit vier Stuhlbeinen aus verchromtem Metall. Sitzschale mattlackiert in den Farben hellgrau, grau, fango grau, dunklebraun, schwarz.

es Silla con carcasa monocasco de aluminio moldeado. Gracias a los característicos cortes, la fina chapa de aluminio se curva tanto en sentido longitudinal como transversal, dando forma a una silla cómoda y resistente. Un cojín ligera mente acolchado con costuras en relieve, de tela o piel, hace que la silla resulte mullida. Fácil de desmontar y lavar (versión de tela). Base de madera maciza de color marrón oscuro, con cuatro patas o con la base central giratoria, o bien con cuatro patas de metal cromado. Cuerpo pintado mate en los colores gris claro, gris, gris fango, marrón oscuro y negro.

eng Chair with thermo folded structure, completely coated with leather. The zip characterizes the design of the chair, allowing a continuous cloth with limited seams, easy to unline. Particularly light, flexible and comfortable, the chair is available in two versions, with or without armrests. Base with chromium plated or burnished metal tube.

fr Chaise avec coque thermo formée, complètement revêtue de cuir. La fermeture à glissière visible, élément caractéristique du design de la chaise, permet un revêtement continu sans trop de coutures et déhoussable facilement. Particulièrement légère, élastique et confortable, está disponible en dos versiones: con y sin brazos. Base de metal cromado o brúñido.

Sedia con struttura termoformata, completamente rivestita in pelle. La cerniera a vista, elemento caratterizzante il design della sedia, consente un rivestimento continuo con un numero limitato di cuciture ed una facile svestibilità. Particolamente leggera, elastica e confortevole, è disponibile in due versioni, con e senza braccioli. Base in metallo cromato o brunito.

de Stuhl mit Sitz aus thermogestalteter Kunststoff, komplett mit Lederüberzug. Der sichtbare Rei&verschluss, der das Design des Stuhles kennzeichnet, erlaubt eine ununterbrochene Verkleidung des Stuhles sowieso ihre einfache Unfutterung. Besonders leicht, flexibel und gemütlich, dieser Stuhl ist in zwei Ausführungen, bzw. mit oder ohne Armlehne verfügbar. Das Untergestell ist aus verchromtem Metall oder poliert.

es Silla con estructura termoformada, completamente tapizada en piel. Las cremalleras están a la vista constituyendo un elemento característico del diseño que, además facilita el tapizado total y que sea fácilmente desenfundable. Particularmente ligera, elástica y confortable, está disponible en dos versiones: con y sin brazos. Base de metal cromado o brúñido.

est disponible en deux versions, avec ou sans accoudoirs. Base en métal chromé ou poli.

Famiglia di divani caratterizzati da forme e proporzioni particolari che esaltano lo slancio orizzontale. La struttura longilinea è sospesa alle estremità su due braccioli dalla particolare forma sagomata, dal taglio secco e sfuggente all'esterno, morbido e invitante sul lato della seduta. Soffici cuscini in piuma, la cui morbidezza contrasta piacevolmente con le linee tese della struttura, garantiscono massimo comfort e supporto lombare. Seduta e schienale imbottiti in poliuretano a densità differentiate. Rivestimento in pelle pieno fiore di vitello con tintura all'anilina e trattamento di leggera refinazione con grana naturale (Pelle Top) o oppure con finitura cerata liscia semilucida (Pelle Extra). La famiglia dei divani, disponibili in tre lunghezze, è completata dal daybed e dalla chaise-longue.

fr Famille de canapés dont les formes et proportions donnent naissance à une ligne particulièrement élancée horizontalement. La structure longiligne est suspendue aux extrémités sur deux accoudoirs dont le dessin, tranchant et fuyant sur la partie externe, devient moelleux et accueillant côté assise. De confortables coussins en plume, dont le moelleux forme un agréable contraste avec les lignes tendues de la structure, garantissent un excellent confort et support lombaire. Revêtement en cuir de veau pleine fleur avec teinture à l'aniline et léger traitement de finition à grain

eng Family of sofas characterized by striking shapes and proportions that enhance their horizontal dynamics. The slender structure is suspended at the ends on two unusual shaped arms, with lines that are sharp, elusive

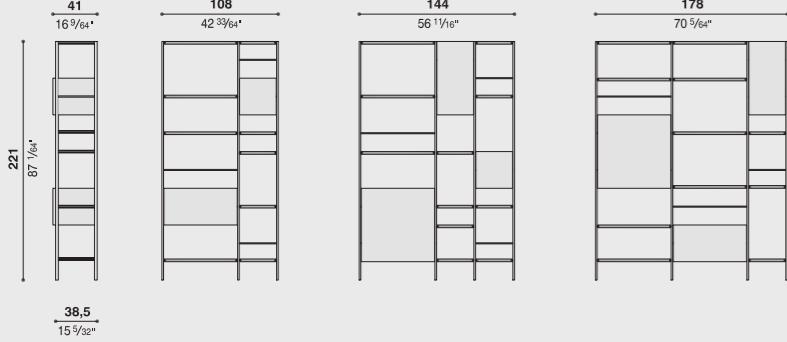
on the outside and soft and inviting on the side of the seat. Soft feather cushions, whose softness contrasts nicely with the taut lines of the structure, provide great comfort and lumbar support. Covered in full grain, aniline dyed calfskin with a light natural grain finish (Top Leather) or with a smooth semi-gloss waxed finish (Extra leather). The family of sofas, available in three lengths, is completed by the daybed and chaise longue.

de Eine Sofaserie, die sich durch besondere Formen und Proportionen, die besonders die horizontale Richtung hervorheben, auszeichnet. Die längliche Struktur geht an den Seiten in zwei Armlehnen mit besonderer Form über: nach außen streng und fliehend, auf der Seite der Sitzfläche weich und einladend. Die weichen Federkissen stehen in einem angenehmen Kontrast zu den strengen Linien der Struktur und gewährleisten höchsten Komfort und optimale Stützung. Die Sitzfläche und die Rückenlehne sind mit Polyuretan in unterschiedlicher Dichte gepolstert. Überzug aus Leder Kategorie Extra mit Anilinfärbung und leichter Verfeinerung mit natürlicher Maserung (Top Leder) oder mit halbglänzender Wachspolierung (Leder extra). Die Sofaserie ist in drei Längen verfügbar und kann mit dem Daybed und der Chaise

Longue ergänzt werden.

es Familia de sofás que se caracterizan por unas formas y proporciones peculiares que resaltan el impulso horizontal. La estructura esbelta queda suspendida en los extremos sobre dos brazos de una peculiar forma curvada, con un corte seco y huidizo en el exterior, suave e invitante en el lado del asiento. Mullidos cojines de plumas, cuya suavidad contrasta agradablemente con las tensas líneas de la estructura, garantizan el máximo confort y soporte lumbar. El asiento y el respaldo están llenos de poliuretano de densidad diferenciada. Tapicería de piel de categoría Extra plena flor de becerro teñido con anilina y tratamiento de ligera terminación con grano natural (Piel Top) o bien con acabado encerado liso semibrillante. (piel extra) La familia de los sofás, disponibles en tres tamaños, se completa con el canapé y la chaise longue.

fr Familie de sofas que se caracterizan por unas formas y proporciones peculiares que resaltan el impulso horizontal. La estructura esbelta queda suspendida en los extremos sobre dos brazos de una peculiar forma curvada, con un corte seco y huidizo en el exterior, suave e invitante en el lado del asiento. Mullidos cojines de plumas, cuya suavidad contrasta agradablemente con las tensas líneas de la estructura, garantizan el máximo confort y soporte lumbar. El asiento y el respaldo están llenos de poliuretano de densidad diferenciada. Tapicería de piel de categoría Extra plena flor de becerro teñido con anilina y tratamiento de ligera terminación con grano natural (Piel Top) o bien con acabado encerado liso semibrillante. (piel extra) La familia de los sofás, disponibles en tres tamaños, se completa con el canapé y la chaise longue.



Libreria autoportante, da parete o da centro. Disponibile in tre diverse misure (larghezza cm 108, 144, 178 cm) ciascuna con una propria configurazione, sono pensate per essere accostate tra loro o tenute autonome. Mobili contenitori con ante a battente o a ribalta secondo la tipologia. Struttura in metallo con finitura verniciata Nichel Black satinato, con piedini regolabili. Piani e contenitori in essenza di Rovere di palude o di Eucalipto termo trattato, oppure laccato opaco in vari colori. Ante anche con finitura laccato lucido. Colori: Nero, Bianco, Bianco SW, Grigio Ghiaia, Grigio Pietra, Grigio Fumo, Lino, Sabbia, Grigio Caldo, Argilla. Retro dei mobili perfettamente rifinito. Pannelli posteriori di finitura aggiuntiva, dello stesso spessore e finitura dell'anta, applicabili ai mobili contenitori nelle configurazioni ad uso centro stanza. Mobili autoportante, è previsto un ancoraggio posteriore a muro di sicurezza.

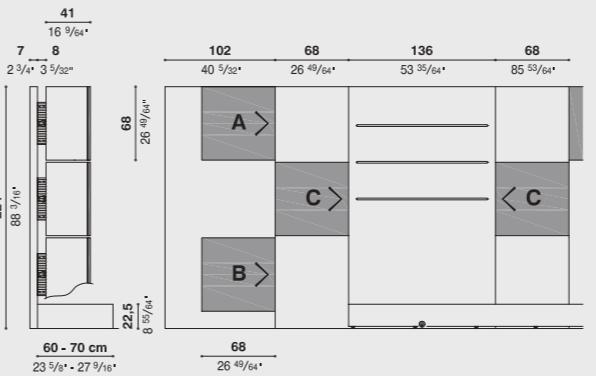
fr Bibliothèque autoportante, à utiliser en position murale ou au centre de la pièce, dans laquelle des étagères aériennes et des volumes en bois de différentes dimensions dialoguent avec un grillage métallique rigoureux pour créer un paysage irrégulier. Disponible en trois dimensions (largeur 108, 144, 178 cm), dont chacune a sa propre configuration.

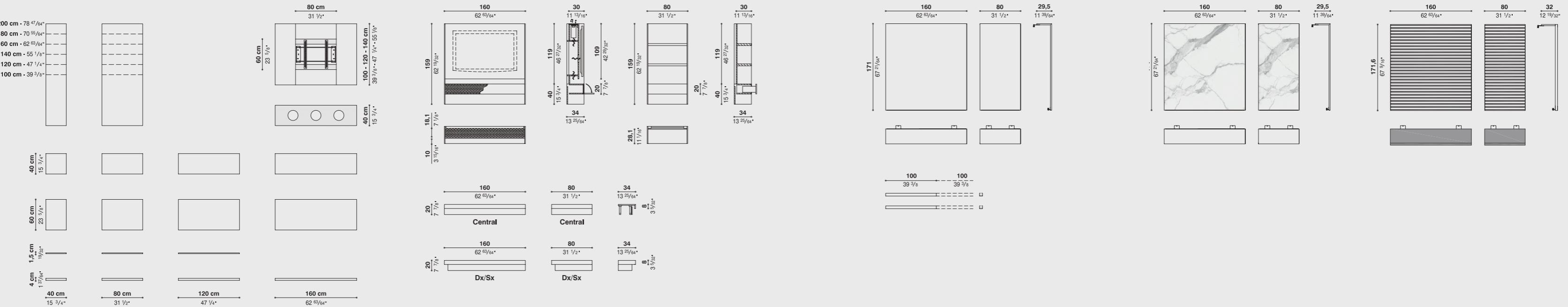
its own configuration, they are designed to be placed together or separately. Cabinets have hinged or flap doors, depending on the type. Metal frame with painted satin Nickel Black finish, with adjustable feet. Shelves and cabinets in Eucalyptus or Swamp oak, or matte lacquered in a variety of colors. Doors also available with glossy lacquered finish. Colours: Black, White, White SW, Ghiaia Grey, Pietra Grey, Fumo Grey, Lino, Sabbia, Warm Grey, Argilla. The back of the furniture is completely finished. Additional rear panels, in the same thickness and finish as the doors, can be applied to the cabinets for center room setups. Self-supporting unit, it also has wall safety anchor at the back.

de Freistehendes Bücherregal, das an der Wand oder frei stehen kann, lüftige Regalbretter und Schrankelemente aus Holz in unterschiedlicher Größe treten mit einem strengen Metallgitter in Verbindung und schaffen so eine unregelmäßige Struktur. Das

Regal ist in drei verschiedenen Größen verfügbar Breite 108, 144, 178 cm), jede Größe mit einem unterschiedlichen Aufbau, die entweder miteinander kombiniert oder einzeln aufgestellt werden können. Die Schrankelemente gibt es entweder mit Flügel oder mit Klapptüren je nach Art. Metallstruktur mit seidenmatt Nickel Black Lackierung mit verstellbaren Fußchen. Regalbretter und Schrankelemente aus Sumpf-Eiche oder Eukalyptus, oder matt lackiert in verschiedenen Farben. Zusätzliche Türen auch mit glänzender Lackierung. Farben: Schwarz, Weiß, Weiß SW, Ghiaia Grau, Pietra Grau, Fumo Grau, Lino, Sand, Warmes Grau, Argilla. Die Rückseite des Möbel ist mit den verschiedenen Ausführungen versehen. Die zusätzlichen Bretter für die Rückseite haben die gleiche Dicke und Ausführung wie die Türen für die Schrankelemente in der Version für die Raummitte. Für das selbstragende Möbelstück ist eine Sicherheitsbefestigung an der Wand hinten vorgesehen.

es Librería exenta, de pared o de centro, en la que





Sistema modulare composto da pannelli con funzione di boiserie, sospesa o fino a terra, rifiniti in K-Stone® in continuità di vena in senso verticale fino ad un'altezza massima di cm 320. La boiserie può essere variamente progettata utilizzando pannelli a tutta altezza, come rivestimento parete, o pannelli intervallati da mensole, inserite con un sistema a scomparsa in un profilo portante in alluminio. La boiserie può essere abbinata a contenitori sospesi N.C. Smartwall o a contenitori da terra (N.C. Base, N.C. Ground Sideboard, etc) consentendo molteplici possibilità compositive. L'evoluzione 2016 prevede due nuovi moduli contenitore, in appoggio su un piano base di forte spessore e fissati a parete, chiusi da grandi ante scorrevoli con binari totalmente invisibili. Le ante possono essere cieche (finitura K-Stone® oppure vetro retrovernicato), oppure con parziale trasparenza nella versione a doghe in legno massello accoppiata ad un vetro posteriore stopsol riflettente. Il mobile TV 160 consente di celare lo schermo TV e i vari apparecchi e di integrare la soundbar Acerbis by Diapson® a scelta in un vano posteriore

dedicato oppure in posizione frontale, protetta da una griglia metallica. Il mobile 80 offre il contenimento di una credenza verticale con due piani e un cassetto. L'interno dei vani può essere in essenza o laccato opaco. Il contenitore da 80 può inoltre avere le schiene anchesse rivestite in K-Stone® così da dare continuità alla finitura della boiserie.

FINITURE /

Pannelli in K-Stone® bianco Statuario lucido, Travertino bianco opaco, Travertino Nero lucido, oppure in essenza di Eucalipto nero. Profili terminali e zoccolo della base in alluminio verniciato in colore tono su tono. Mensole in metacrilato trasparente (sp. mm 15) o in legno (sp. mm 40), con finitura laccata opaca o lucida, oppure in essenza. Ante in K-Stone®, in vetro retro verniciato in vari colori, oppure a doghe in massello di frassino tinto scuro (colore Eucalipto nero). Interno dei vani laccato opaco o in essenza.

eng Modular system consisting of panels acting as suspended or ground paneling, finished in K-Stone® with continuous vertical wood grain up to a 320 cm maximum height. The paneling can be designed with full-height panels, as wall cladding or as panels with interposed shelves in a flush-fitting system with an aluminium weight-bearing section. The paneling can be combined with the N.C. Smartwall storage units or with floor-standing cabinets (N.C. Base, N.C. Ground Sideboard, etc) allowing many different compositional solutions. The 2016 evolution includes two new cabinet modules, resting on a thick base and mounted on the wall, closed by large sliding doors with completely invisible tracks. The doors can be opaque (K-Stone® finish or back-painted glass), or partially transparent in the version with solid wood slats combined with Stopsol reflective glass at the back. The TV unit 160 allows the TV screen and various audiovisual systems to be concealed, with the possibility of adding an Acerbis soundbar by Diapson® either in a special rear compartment or in front,

protected by a metal grid. The unit 80 can include a vertical cabinet with two shelves and a drawer. The inside of the compartments can be in wood or matt lacquered finish. The unit 80 may also have the backs faced with K-Stone® so as to give continuity to the paneling finish.

FINISHES /

Panels in K-Stone® Glossy White Statuario, Matte White Travertine, Glossy Black Travertine, or Black Eucalyptus veneer. Profiles and base strip in tone-on-tone painted aluminum. Shelves in transparent methacrylate (thickness 15 mm) or wood (thickness 40 mm), with a matte or glossy lacquered or veneer finish. Doors in K-Stone®, back-painted glass in various colors, or dark solid ash wood slats (black Eucalyptus color). Compartment insides with matt lacquer or veneer finish.

fr Système modulaire composé de panneaux ayant fonction de boiserie, suspendu ou jusqu'au sol, finition in K-Stone® avec continuité de veine en sens vertical jusqu'à une hauteur maximale de 320 cm. La boiserie peut être conçue en utilisant des panneaux dans toute la hauteur, comme revêtement mural, ou des panneaux entrecoupés d'étagères, faisant partie d'un ensemble escamotable avec un profil de support en aluminium. La boiserie peut être combinée avec des rangements suspendus N.C. Smartwall ou des meubles de rangement au sol (N.C. Base, N.C. Ground Sideboard, etc) permettant ainsi de nombreuses compositions. L'évolution 2016 prévoit deux nouveaux modules de rangement, posés sur une base d'appui très large, et fixés au mur, comportant deux grandes portes coulissantes sur des rails entièrement invisibles. Les portes peuvent être invisibles (finition K-Stone® ou en verre laqué), ou avec une transparence partielle dans la version à lattes en bois massif avec un verre postérieur stopsol réfléchissant. Le meuble TV160 permet de cacher l'écran de TV ainsi que les différents appareils et d'installer la soundbar Acerbis by Diapson® soit dans un rangement postérieur spécial, soit en position frontale, protégée par une grille métallique. Le meuble 80 est

formé d'un module vertical avec deux étagères et un tiroir. L'intérieur des meubles peut être en bois ou en laqué mat. Le conteneur de 80 peut aussi avoir un habillage dos en K-Stone® pour donner une continuité à la finition de la boiserie.

FINITIONS /

Panneaux en K-Stone® blanc Statuaire brillant, Travertin blanc mat, Travertin noir brillant, ou en bois d'eucalyptus noir. Profils terminaux et plinthe de la base en aluminium vernis sur ton. Étagères en méthacrylate transparent (ép. 15 mm) ou en bois (ép. 40 mm) avec finition laquée mat ou brillante, ou en bois. Portes en K-Stone®, en verre laqué en différents coloris, ou en lattes en frêne foncé (couleur eucalyptus noir). Intérieur des meubles en laqué mat ou en bois.

de

Modulares Täfelungssystem, mit hängenden oder bis zum Boden reichenden Täfeln mit K-Stone® Verkleidung mit durchgehender Maserung bis zu einer maximalen Höhe von 320 cm. Die Täfelung kann auf unterschiedliche Weise geplant werden, entweder mit

Täfeln über die gesamte Höhe als Wandtäfelung oder mit Täfeln, die von Regalbrettern unterbrochen werden, die mit einem unsichtbaren Befestigungssystem am Aluminiumrahmen befestigt sind. Die Täfelung kann mit hängenden Schrankelementen N.C. Smartwall oder mit stehenden Schrankelementen (N.C. Base, N.C. Ground Sideboard usw.) ergänzt werden und ermöglicht so zahlreiche Kombinationsmöglichkeiten. Die Entwicklung 2016 sieht zwei neue Schrankmodule vor, die auf einem dicken Sockel stehen und an der Wand befestigt sind und mit großen Schiebetüren auf unsichtbaren Schienen verschlossen werden. Die Türen sind entweder blickdicht, sodass die Behälter total verdeckt werden (Ausführung K-Stone® oder aus rücklackiertem Glas), oder halbdurchsichtig in der Version mit Massivholzplatten, kombiniert mit grauer Hinterglasung aus Stopsglas. Mit dem TV Möbel TV 160 kann der TV Bildschirm und weitere Geräte komplett verdeckt werden. Das Modul kann mit der Soundbar Acerbis by Diapson® (oder anderen Geräten in ähnlicher Größe) ergänzt werden, entweder mit

extra Fach hinten oder vorne, jeweils durch ein Metallgitter geschützt. Das Möbel 80 kann auch eine vertikale Kredenz mit zwei Regalbrettern und einer Schublade beinhalten. Die Schrankelemente gibt es mit der Innenausführung entweder aus Holz oder matt lackiert. Das Schrankelement 80 gibt es außerdem mit der Rückseite in K-Stone®, um die Kontinuität mit der Ausführung der Täfelung zu gewährleisten.

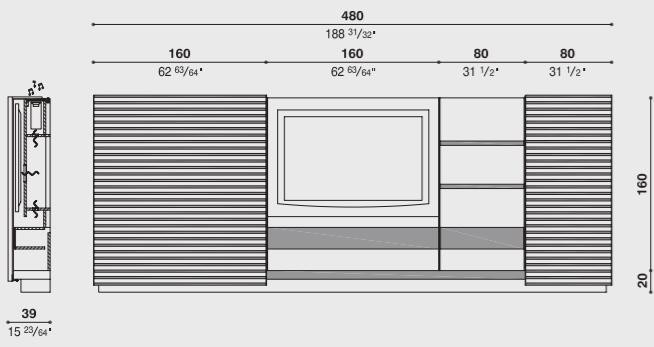
VERARBEITUNGEN /

Täfeln aus K-Stone® Statuario weiß glänzend, Travertino weiß matt, Travertino schwarz glänzend, oder aus schwarzem Eukalyptus Holz. Profile und Sockel aus Aluminium, Ton in Ton lackiert. Regalbretter aus durchsichtigem Methacrylat (Stärke 15 mm) oder aus Holz (Stärke 40 mm) mit Matt- oder Glanzlackierung, oder aus Holz. Türen aus K-Stone®, mit rücklackiertem Glas in verschiedenen Farben oder mit Massivholzplatten aus dunkelgefäßtem Eschenholz (Farbe Eukalyptus schwarz). Innenausführung der Fächer acoplasadas a cristal posterior stopsol reflejante. El mueble TV 160 consiente ocultar la

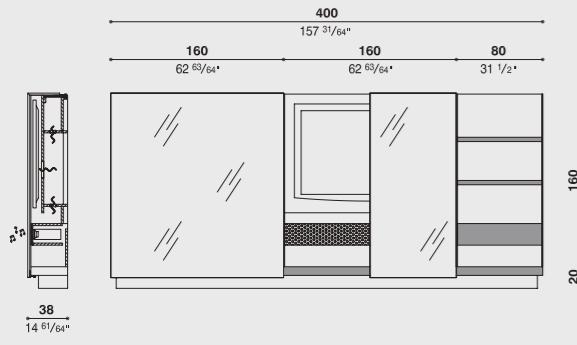
Sistema modular se compone de paneles con función de boiserie, colgada o apoyada en el suelo, acabados en K-Stone® en continuidad de veta en sentido vertical hasta una altura máxima de cm 320. La boiserie puede estar proyectada en varios modelos utilizando paneles en la altura total, como revestimiento pared, o paneles espaciados por estantes, insertados en un sistema abatible en un perfil de sostén de aluminio. La boiserie puede estar combinada con contenedores colgados N.C. Smartwall o en contenidores de suelo (N.C. Base, N.C. Ground Sideboard, etc) lo que consiente múltiples posibilidades de composición. La evolución de 2016 prevé dos nuevos módulos contenedores, apoyados sobre una base plana de grueso espesor y fijados a la pared, que cierran los grandes hoyos corredizos con vías totalmente invisibles. Las hojas pueden ser ciegas (acabados K-Stone® o de cristal con el reverso pintado en varios colores, o en láminas en madera maciza de fresno pintado oscuro (color Eucalipto negro). Interno de los espacios lacado mate o madera.

ACABADOS /

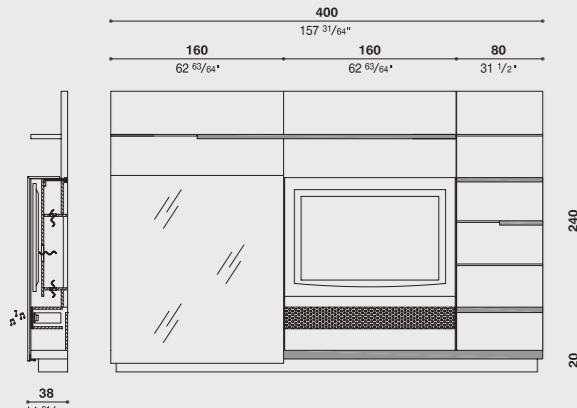
Pannelli en K-Stone® blanco Estatuario brillante, Travertino blanco mate, Travertino Negro brillante, o en Eucalipto negro. Perfiles terminales y zócalo de la base en aluminio pintado en color con diferentes matices. Estantes de metacrilato transparente (espesor mm 15) o de madera (espesor mm 40), con acabado lacado mate o brillante, o en madera. Hojas en K-Stone®, en cristal con el reverso pintado en varios colores, o en láminas en madera maciza de fresno pintado oscuro (color Eucalipto negro). Interno de los espacios lacado mate o madera.



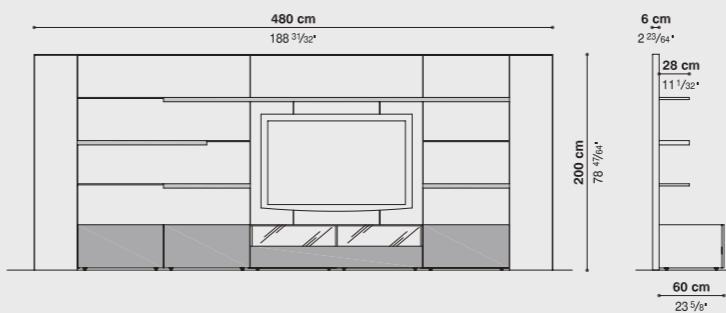
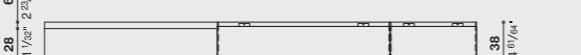
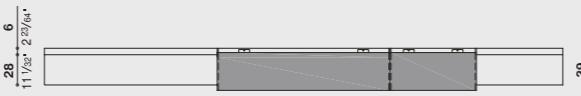
COMP. PAG. 290



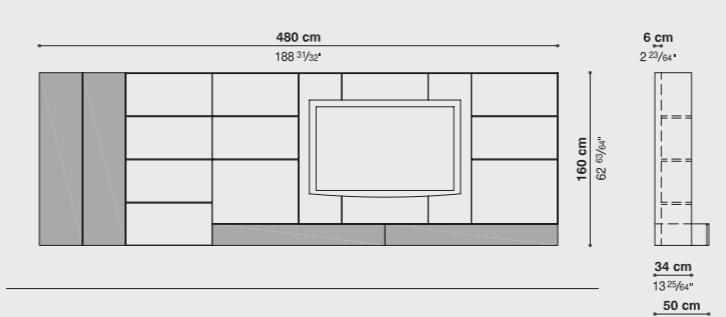
COMP. PAG. 294



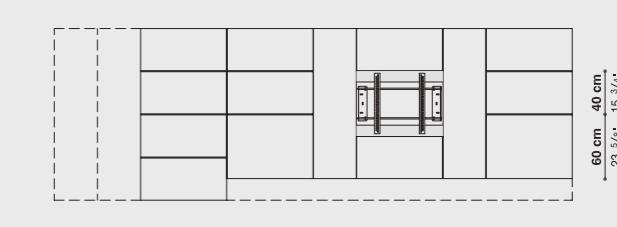
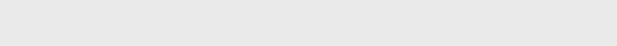
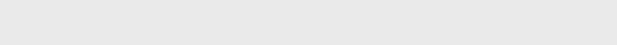
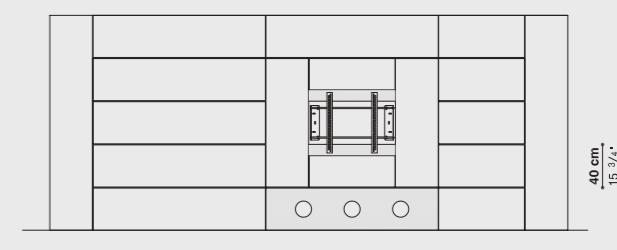
COMP. PAG. 296



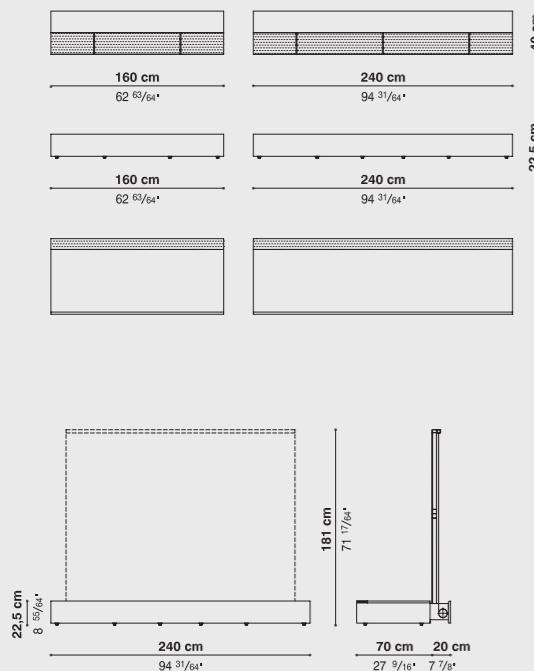
COMP. PAG. 306



COMP. PAG. 302



N.C. BASE
LODOVICO ACERBIS



BASE SUPERSCHERMO

Basi ad unica anta a ribalta, h cm 22 o h cm 40 con base in metacrilato opaco. Fascia tecnica posteriore per retroilluminazione e passaggio cavi. In essenza di rovere marrone, lauro preto, eucalipto, laccato opaco o lucido in vari colori, oppure con laccatura metallica Nikel spazzolato. Top nella finitura del mobile oppure in K-Stone® bianco Statuario, Travertino bianco opaco o Travertino nero.

BASE SUPERSCHERMO /
Accessoriato con schermo di proiezione completamente celato all'interno, estraibile e riavvolgibile automaticamente.

eng Bases with a single flap door, h 22 cm or 40 cm with a matte methacrylate base. Rear strip for back lighting and housing the cables. In brown oak, lauro preto, eucalyptus, matte or glossy lacquer in various colours, or with brushed nickel metallic lacquer. Top in the same finish as the unit or in Statuario white K-Stone®, matte white or black Travertine.

BASE SUPERSCHERMO /
Equipado con pantalla de proyección completamente oculta en el interior, extraible y retráctil automáticamente.

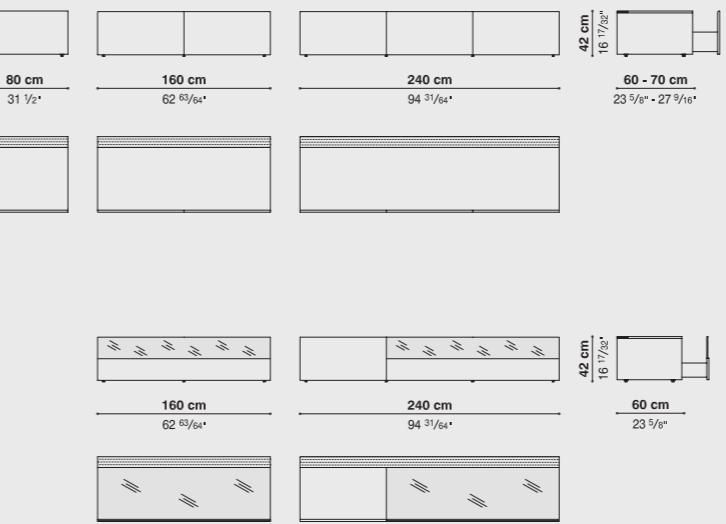
fr Bases à un seul abattant : h 22 cm ou 40 cm avec le socle en méthacrylate opaque. Bande technique postérieure pour le rétro-éclairage et le passage des câbles. En chêne marron, lauro preto, eucalyptus, laqué mat ou brillant en différentes couleurs, ou bien avec un laquage métallique nickel brossé. Dessus dans la même finition que le meuble, ou bien en K-Stone® blanc statuaire, travertin blanc mat ou travertin noir.

BASE SUPERSCHERMO /
Ausgestattet mit komplett im Inneren verborgendem Projektionsschirm, der automatisch ausgezogen und wieder aufgerollt werden kann.

es Bases con una sola puerta abatible, h cm 22 o 40 con estructura en metacrilato mate. Franja técnica trasera con sistema para retro- iluminación y para el paso de cables. En madera maciza de roble marrón, Lauro preto, eucalipto, en lacado mate o brillante en varios colores, o bien con lacado metálico en Nikel cepillado. Tapa en el mismo acabado que el mueble o en K-Stone® blanco Estatuario, Travertino blanco mate o Travertino negro.

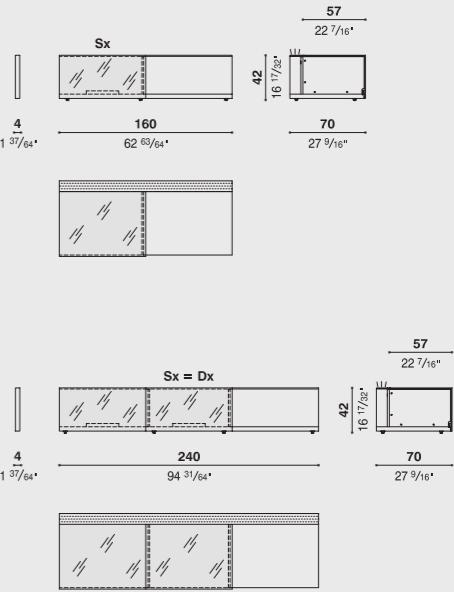
p. 312 → gallery

**N.C. GROUND
SIDEBOARD AV**
LODOVICO ACERBIS



p. 308 → gallery

N.C. GROUND CASE
MASSIMO CASTAGNA



p. 316 → gallery

Credenze da terra attrezzata con elementi estraibili a chiusura slow-motion. In due profondità: cm 60 e cm 70 per essere accostata agli elementi N.C. Ground Case. Disponibile anche in versione AV con cassetti con apertura motorizzata opzionale.

eng Ground sideboards with elements that can be pulled out and with slow-motion closing. In two depths: 60 cm and 70 cm to be combined with N.C. Ground Case. Also available in AV version with optional motorised drawer.

fr Buffets au sol équipés d'éléments extractibles à fermeture slow-motion. En deux profondeurs : 60 cm et 70 cm, pour pouvoir être juxtaposés aux éléments N.C. Ground Case. Disponible aussi dans la version AV, avec tiroir à ouverture motorisée en option.

de Stehendes Sideboard mit ausziehbaren Elementen mit Slow-motion-Schließung. In zwei Tiefen: 60 cm und 70 cm, um mit den Elementen N.C. Ground Case kombiniert

zu werden. Auch in Version AV erhältlich mit der Option einer Schublade mit motorisierter Öffnung.

es Aparadores de suelo equipados con elementos extraíbles con cierre lento. En dos profundidades: 60 y 70 cm, para permitir su adosado a los elementos N.C. Ground Case. Disponible también en versión AV con cajón de apertura motorizada opcional.

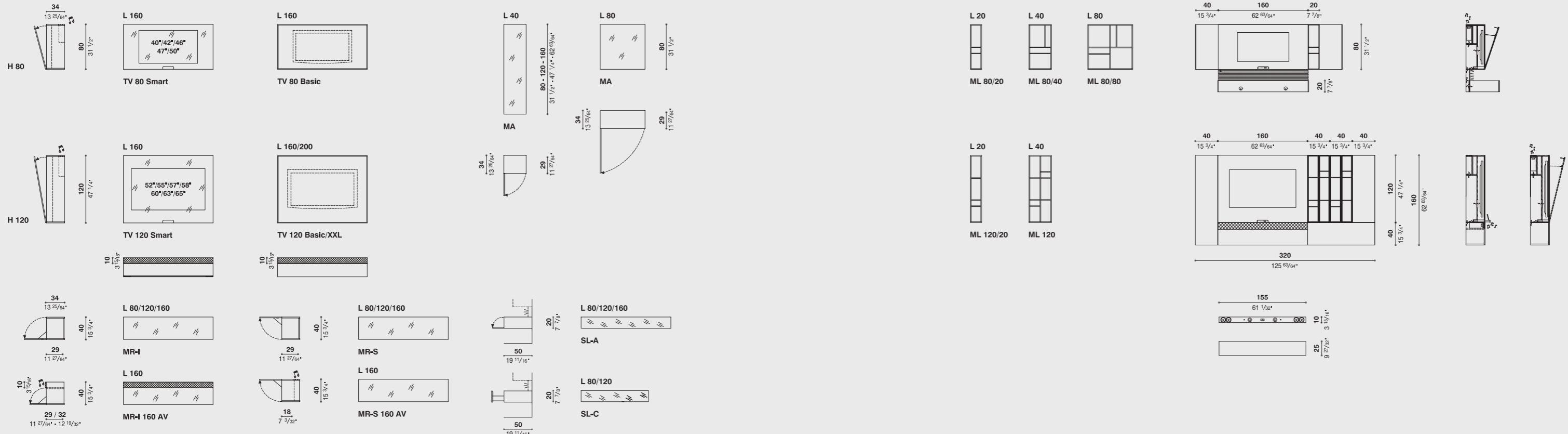
eng Unit available in glossy or matte lacquered finishing in 14 colours, or in veneer Oak Brown, Lauro Preto, Eucalyptus, Eucalyptus black. Sliding doors sliding "L" Crystal Stopsol Super Silver. Vertical dividers opaque methacrylate. Band technique with methacrylate cover, lighting and cables.

fr Meubles au sol, laqué brillant ou opaque en 14 couleurs, ou bois Chêne Marron, Lauro Preto, Eucalyptus, Eucalyptus noir. Portes à glissière en "L", en cristal Stopsol Super Silver. Divisions verticales en méthacrylate opaque. La bande lumineuse, munie d'une protection en méthacrylate, permet le passage des câbles

et de l'éclairage.

de Lowboard glänzendlackiert oder mattlackiert in 14 Farben, oder Holz, Eiche braun, Lauro preto, Eukalyptus, Eukalyptus schwarz. L-förmigen Gleitfronten aus Stopsol Super Silver Kristall. Vertikale Trennwände aus mattem Methacrylat. Das Leuchtband ist durch eine Methacrylat-Abdeckung geschützt und ermöglicht auch den Durchgang der Verbindungsleitung und Beleuchtung von einem zum anderen Gerät.

es Muebles de pie lacado brillante o mate en 14 colores, o madera de roble marrón, lauro preto, eucalipto, eucalipto negro. Puertas correderas en forma de "L" de cristal Stopsol Super Silver. Separadores verticales en metacrilato mate. La franja luminosa, protegida por una puerta de metacrilato, permite el pasaje de las cables y iluminación entre los varios equipos.



Collezione di mobili a parete sospesi da terra. La componibilità del sistema è data dalla libera aggregazione, in orizzontale o in verticale, di elementi pensili della medesima profondità. Appositi elementi (mobili TV, e mobili contenitori AV) consentono di celare, integrare o esporre gli schermi TV e gli apparecchi Audio-Video, secondo le proprie esigenze. Una Soundbar dedicata (opzionale), può essere integrata e nascosta nel mobile, e dotata di docking station iPod (opzionale), integrata nel frontale in vetro con sistema di chiusura a scomparsa. Ante laccate lucide o opache. Frontali mobili TV vetro extra-chiaro con retro-verniciatura (effetto lucido) oppure con verniciatura superficiale (effetto opaco). Mobili librerie e fianchi terminali in finitura laccato opaco oppure in essenza di Lauro Preto o Eucalipto termo-trattato. Contenitori con struttura Grigio Ardesia opaco. Colori laccati: Nero, Bianco SW, Grigio Ghiacciaia, Grigio Pietra, Grigio Fumo, Lino, Sabbia, Grigio Caldo, Argilla.

SOUNDBAR /
Amplificatore di potenza Stereo in classe D. 2 altoparlanti dinamici da 70mm per canale con doppia camera accordata con resa emissione 20+20 Watt su 8Ω. Ingressi: 1x Line-in RCA, 1x ottico digitale S/PDIF (Toslink). Bluetooth: A2DP per lo streaming audio ad alta qualità. Alimentatore: potenza 60W, ingresso di rete universale 90-264Vac e uscita a 24V / 2.5A spina UE. Sistema di auto-riconoscimento del segnale IR del telecomando TV. Consumo: 35 W (acceso), <1 W (Standby). Made in Italy. Docking Station per iPod iPhone con connettore 30 pin per iPhone 4 o Lightning per iPhone 5 e uscita minijack/RCA per collegamento audio alla Soundbar Acerbis o altri apparecchi.

eng Collection of wall suspended unit. The flexibility of the system is provided by the free combinability, horizontal or vertical, of hanged elements in the same depth. Suitable elements (TV units and storage AV units) allow to conceal, integrate or show the TV screen and the Audio-Video devices, according to our own requirements. A dedicated Soundbar (optional) can be integrated and concealed inside the unit and equipped with iPod Docking station (optional), integrated in the glass front with rollaway closing system. Matte or glossy lacquered doors. TV units glass front in back-lacquered extra-clear glass (glossy version), or matte lacquered on the exterior (matte version). Bookshelves and ending sides in matte lacquer or in Lauro Preto or thermotreated Eucalyptus veneer. TV and storage units with matte Slate Grey structure. Lacquers in the colours: Black, White SW, Ghiacciaia Grey, Pietra Grey, Fumo Grey, Lino, Sabbia, Warm Grey, Argilla. A Soundbar dedicated (optional).

fr Meuble au mur suspendu. La modularité du système est donnée par la libre agrégation, verticale ou horizontale, d'éléments de la même profondeur. Des éléments adaptés (meubles TV, et meubles de rangement AV) permettent de cacher, intégrer ou exposer les écrans TV et les appareils Audio-Vidéo, d'après les exigences. Une Soundbar dédiée (optionnelle)

eng Collection of wall suspended unit. The flexibility of the system is provided by the free combinability, horizontal or vertical, of hanged elements in the same depth. Suitable elements (TV units and storage AV units) allow to conceal, integrate or show the TV screen and the Audio-Video devices, according to our own requirements. A dedicated Soundbar (optional) can be integrated and concealed inside the unit and equipped with iPod Docking station (optional), integrated in the glass front with rollaway closing system. Matte or glossy lacquered doors. TV units glass front in back-lacquered extra-clear glass (glossy version), or matte lacquered on the exterior (matte version). Bookshelves and ending sides in matte lacquer or in Lauro Preto or thermotreated Eucalyptus veneer. TV and storage units with matte Slate Grey structure. Lacquers in the colours: Black, White SW, Ghiacciaia Grey, Pietra Grey, Fumo Grey, Lino, Sabbia, Warm Grey, Argilla. A Soundbar dedicated (optional).

fr Meuble au mur suspendu. La modularité du système est donnée par la libre agrégation, verticale ou horizontale, d'éléments de la même profondeur. Des éléments adaptés (meubles TV, et meubles de rangement AV) permettent de cacher, intégrer ou exposer les écrans TV et les appareils Audio-Vidéo, d'après les exigences. Une Soundbar dédiée (optionnelle)

V/2.5 A prise UE. Système d'autoreconnaissance du signal IR de la télécommande TV. Consommation : 35 W (allumé), < 1 W (veille). Fabriqué en Italie. Docking Station pour iPod/iPhone avec connecteur 30 broches pour iPhone 4 ou connecteur Lightning pour iPhone 5 et sortie mini-jack/RCA pour raccordement audio à la Soundbar Acerbis ou à d'autres appareils.

de Kollektion von hängenden Wandmöbeln. Die Flexibilität des Systems kommt aus der freien Kombination, vertikalisch oder horizontalisch, von offenen Elementen mit denselben Tiefe. Bestimmte Elemente (TV-Möbel und AV-Einschrankmöbel) erlauben die TV-Schirme und die Audio-Video-Geräte zu verstecken, integrieren oder zeigen, gem. Bedarf. Eine spezielle Soundbar (optional), kann in dem Möbel untergebracht werden und mit docking Station (optional) für iPod geliefert, die im Glasfront mit ausziehbaren Schließung sich befindet. Glänzend oder matt lackierten Türen. TV-Elemente

mitt Frontseite aus extraklarem Glas mit rückseitiger Lackierung (Glanzeffekt) oder Oberflächenlackierung (Matteffekt). Bücherregale und Abschlussseiten matt lackiert, in Lauro Preto oder Eukalyptus wärmebehandelt Holz. Einschränkelemente mit Struktur matt schiefergrau. Farben: Schwarz, Weiss SW, Ghiacciaia Grau, Pietra Grau, Fumo Grau, Lino, Sabbia, Warm Grau, Argilla.

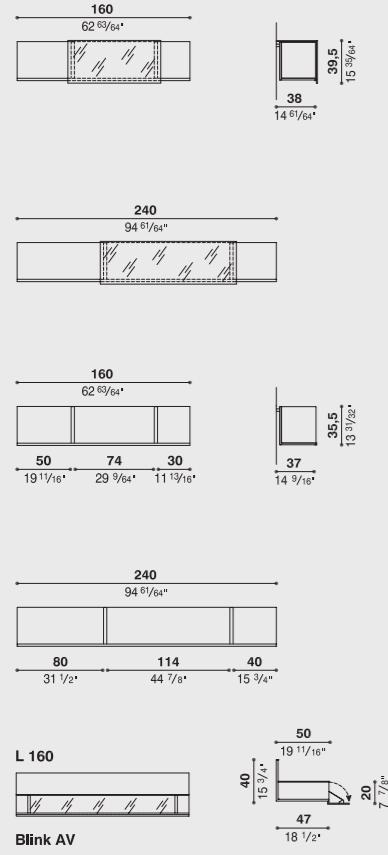
SOUNDBAR /
Amplificador Estéreo clase D. 2 altavoces dinámicos de 70 mm por canal con doble cámara sintonizada para una emisión de 20+20 Watt en 8Ω. Entradas: 1x Line-in RCA, 1x óptica digital S/PDIF (Toslink). Bluetooth: A2DP para streaming de audio de alta calidad. Alimentador:

potencia 60W, entrada de red universal 90-264Vac y salida a 24V / 2.5A clavija UE. Sistema de auto-reconocimiento de la señal IR del mando a distancia de la TV. Consumo: 35 W (encendido), < 1 W (Standby). Made in Italy. Docking Station para iPod/iPhone con conector 30 pin para iPhone 4 o Lightning para iPhone 5 y salida minijack/RCA para conexión audio a la Soundbar Acerbis u otros aparatos.

Negro, Blanco SW, Gris Ghiacciaia, Gris Pietra, Gris Fumo, Lino, Sabbia, Gris Cálido, Argilla.

BLINK / BLINK AV
LODOVICO ACERBIS

p. 344-346 → gallery



Mobile a parete rivestito in acciaio inossidabile lucido riflettente, suddiviso in tre vani asimmetrici. Il vano centrale può diventare una vetrina chiusa, grazie ad un'unica anta a "L" in vetro trasparente grigio temprato con apertura a ribalta superiore dotata di stantuffi pneumatici. Fili laterali e sottopiano di colore nero opaco. **BLINK AV /** Mobile a parete in acciaio inossidabile lucido riflettente atto a contenere i componenti audio-video in un apposito vano schermato da una anta e da un top in cristallo grigio trasparente. Schiena dotata di apertura passacavi e vuoto tecnico per i collegamenti.

eng Wall console finished with bright reflecting stainless steel, divided in 3 asymmetric spaces. The central one can become a closed cabinet by means of a single "L" shaped door in tempered grey glass, with flap opening to the top controlled by air piston. Edges and under face in matte black finish.

BLINK AV / Wall console in bright reflecting stainless steel, suitable to contain audio-video devices in a special case shielded by a door and a

top in grey transparent glass. Back panel with hole for wire management and technical channel for connections.

fr Console mural revêtue d'acier inoxydable poli reluisant, divisée en 3 espaces asymétriques. L'espace central peut devenir une vitrine, fermée par une seule porte en verre trempé transparent gris, en forme de "L", qui s'ouvre vers le haut grâce à des pistons pneumatiques. Les champs latéraux et le dessous sont finis en laqué noir opaque.

BLINK AV / Meuble mural en acier inoxydable poli réfléchissant pour contenir les composants audio-video dans un espace adapté protégé par une porte et un dessous en cristal gris transparent. Dos équipé de passe câbles et espace technique pour les connexions.

de Wandmöbel mit Verkleidung aus glänzendem, verspiegeltem Edelstahl, unterteilt in drei asymmetrische Fächer. Das zentrale Fach kann mit einer einzigen "L"-förmigen Tür aus Hartglas transparent Grau, in eine Vitrine verwandelt werden. Die Tür lässt sich nach

oben hochklappen und läuft auf Druckluftkolben. Seitliche Kanten und Unterseite der Regalböden in Mattschwarz.

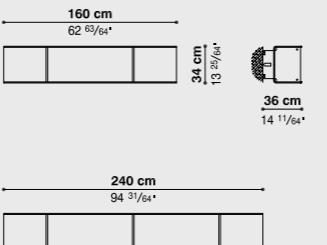
BLINK AV / Wandmöbel aus glänzendem verspiegeltem Edelstahl, geeignet um Audio-Video Geräte in einem bestimmten Fach, von einer transparenten grau Glastür und Top geschützt, zu halten. Rückwand mit Kabeldurchgang und technisches Raum für die Verbindungen.

es Consola a pared en acero inoxidable brillo, dividida en 3 espacios asimétricos. El central puede cerrarse con un cristal gris transparente en forma de "L", convirtiéndose así en una vitrina. Sistema de apertura mediante puerta que se eleva con piston de gas. Laterales y parte inferior en negro mate.

BLINK AV / Mueble a pared en acero inoxidable brillo reflectante para contener los aparatos audio-video (lector DVD, decodifier, etc.) en un espacio dedicado protegido por una puerta y un sobre en cristal gris transparente. El panel trasero tiene una apertura pasacables y un espacio vacío técnico para las conexiones.

BEAM
LODOVICO ACERBIS

p. 342 → gallery



Mensola termoformata in metacrilato sabbiato con supporti strutturali verticali. Profili anteriori cromati. Nella parte posteriore è inserito un sistema d'illuminazione.

eng Thermoshaped shelf in sandblasted methacrylate with vertical structural support. Chromated front profiles. A lighting system is integrated in the rear part.

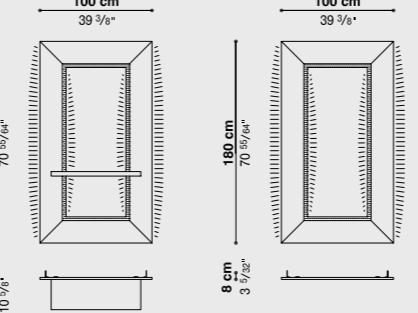
fr Tablette en méthacrylate sablé plié à chaud avec supports structuraux verticaux. Profils antérieurs chromé. Chaque tablette est équipée d'un système d'éclairage à l'arrière.

de Konsole aus warmgebogenem undurchsichtigen Methacrylat mit strukturellen vertikalen Stützen. Frontprofile verchromt. Jede Konsole ist mit einem hinteren Beleuchtungssystem ausgestattet.

es Estante termoconformado de metacrilato arenado con soportes estructurales verticales. Perfiles anteriores cromados. Sistema de iluminación situado en la parte posterior.

N.C. SPECCHIO
LODOVICO ACERBIS

p. 349 → gallery



Specchio di grande dimensione con cornice in legno caratterizzato da un sistema di retroilluminazione, che oltre a emettere luce sulla figura riflessa diffonde una piacevole luce generale nell'ambiente. Disponibile una mensola opzionale, inseribile nella fascia di legno. In essenza di Eucalipto o Eucalipto nero, oppure laccato lucido in vari colori.

eng Mirrors of great dimensions, with wood frame, featured by a rear lighting system that not only diffuses the light on the reflected shape but also spread a charming light in the environment. An optional shelf can be put in the wooden band. Eucalyptus or black Eucalyptus veneer, or glossy lacquer in various colors.

fr Miroirs de grandes dimensions avec cadre en bois, caractérisés par un système d'éclairage installé derrière. Les lampes reflètent la lumière sur l'image reflétée et diffusent une agréable lumière générale dans l'environnement. Disponible un rayon qui peut être inséré dans la bande en

bois. En bois d'eucalyptus ou eucalyptus noir, ou laqué brillant en différents coloris.

de Große Spiegel mit Außenrahmung aus Holz zeichnen sich durch ein auf der Rückseite installiertes Beleuchtungssystem aus. Die Lampen spiegeln das Licht auf die reflektierte Figur und verbreiten ein angenehmes Licht im Raum. Erhältlich mit einer Konsole, die in die Holzleiste eingesetzt werden kann. Aus Holz, entweder Eukalyptus oder schwarzer Eukalyptus oder in verschiedenen Farben glänzend lackiert.

es Espejos de grandes dimensiones con marco de madera, caracterizado por un sistema de iluminación instalado en la parte posterior que refleja la luz en la figura reflejada y difunden una agradable luz general en el ambiente. Disponible una repisa que se puede insertar en la franja de madera.

fr Miroir en bois avec dorure ou argenture en feuilles. La dorure et l'argenture sont exécutées à la main grâce à l'antique système d'application des feuilles étendues sur de l'apprêt de bolo.

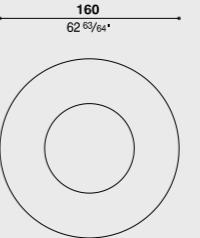
de Spiegel mit durch Blattgold oder Blattsilber belegtem Holzrahmen.

Die Vergoldungen, oder Versilberungen, wurden in Handarbeit mit dem antiken Verfahren der Auflage der Blätter auf Bolusappretur ausgeführt.

es Espejo de madera con dorado o plateado mediante

LAGO DORATO
LELLA & MASSIMO VIGNELLI

p. 348 → gallery



MATERIALS & FINISHING

ESSENZE LEGNO

/ WOOD-TYPE

Le tipologie di legno utilizzate sono una selezione sapiente di essenze tradizionali, legni sottoposti a trattamenti particolari come il termo-trattamento che esalta la bellezza naturale e le venature del legno, ed essenze di grande pregio come il rovere di palude.

Finishing

eng We have skilfully chosen a selection of traditional woods and subjected them to special processes, such as thermo-treatment, to exalt their natural beauty and wood grains. We also use some extremely precious species, such as swamp oak.

fr Les bois utilisés sont une sélection savante d'essences traditionnelles, de bois soumis à des traitements particuliers (par exemple, le thermo exalte traitement qui la beauté naturelle du bois et ses veinures) et d'essences précieuses comme le chêne de marais.

de Die Holzarten sind das Ergebnis einer sorgfältigen Auswahl von traditionellen Holzarten, Holz, das besonderen Behandlungen unterzogen wird, wie zum Beispiel die Wärmebehandlung, die natürliche Schönheit und die Maserung des Holzes hervorhebt und besonders hochwertige Holzarten, wie die Sumpf-Eiche.

es Los tipos de madera utilizados han sido sabiamente elegidos entre las maderas tradicionales, maderas sometidas a tratamientos especiales como el tratamiento térmico que exalta la belleza natural y las vetas de la madera, y tipos de gran valor como el roble de ciénaga.



ES 56
Larice nero
Black Larch



ES 53
Rovere palude
Swamp Oak



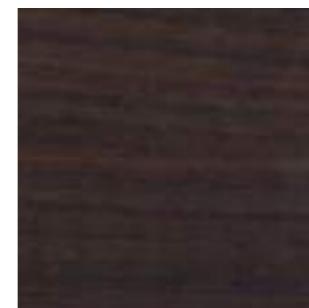
ES 57
Frassino di Palide
Swamp ash



ES 44 *
Frassino olivato
Flame-ash



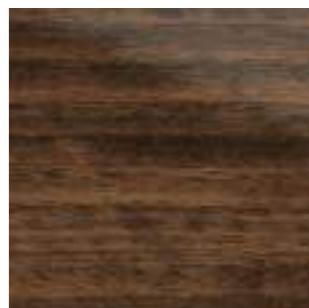
ES 42 *
Rovere marrone
Brown oak



ES 47
Eucalipto nero
Black Eucalyptus



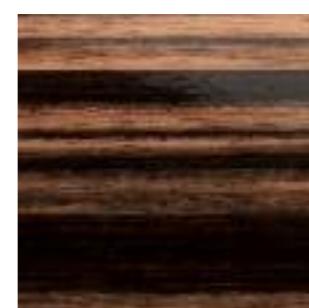
ES 48
Eucalipto
Eucalyptus



ES 50
Eucalipto lucido
Glossy Eucalyptus



ES 46
Ebano
Ebony



ES 52
Ebano lucido
Glossy Ebony



ES 45 *
Lauro Preto lucido
Glossy Lauro Preto



ES 51 *
Lauro Preto lucido
Glossy Lauro Preto

Marmi e pietre selezionate per valorizzare al meglio le venature, le sfumature, i chiaro-scuri profondi e la luminosità del mosaico di minerali, frutto di millenni di processo metamorfico della pietra e sapientemente portati alla luce in tutta la loro bellezza.

eng Our marble and stone are selected to enhance the veins and shades. The deep hues and brightness of the mineral mosaics are the result of thousands of years of the stone's natural metamorphic process and are skilfully brought to light in all their beauty.

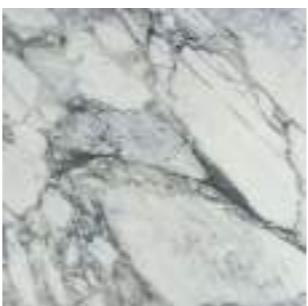
fr Marbres et pierres sélectionnés pour valoriser au mieux les veinures, les nuances, les clairs-obscurcs profonds et la luminosité de la mosaïque de minéraux, résultant de millénaires de processus métamorphique de la pierre et savamment amenés à la lumière dans toute leur beauté.

de Ausgewählter Marmor und Stein, zur Unterstreichung der Maserung und der Nuancen, der tiefen Hell-Dunkel-Abstufungen und der Helligkeit des Mosaiks der Mineralien, die das Ergebnis von Jahrtausenden von metamorphen Prozessen der Steine sind, die sorgfältig in ihrer ganzen Schönheit ans Licht gebracht wurden.

es Mármoles y piedras seleccionadas para valorizar sobremanera las vetas, los matices, los claroscuros profundos y las luminosidad del mosaico de minerales. Fruto de milenios de proceso metamórfico de la piedra y sabiamente llevados a la luz en todo su esplendor.



MR 01
Marmo Arabescato grigio
Grey Arabesque marble



MR 02
Marmo Arabescato bianco
White Arabesque marble



MR 03
Marmo grafite
Graphite grey marble

Marmo ceramico realizzato in lastre di grandi dimensioni e spessore estremamente sottile, con venature, sfumature e stratificazioni perfettamente confrontabili con i materiali di cava. Resistente all'abrasione superficiale, inassorbente, inattaccabile da detergenti o acidi e inalterabile nel colore.



KS 01
K-Stone Travertino nero
K-Stone - black Travertino



KS 02
K-Stone Travertino bianco opaco / K-Stone® matt white travertine



KS 03
K-Stone Statuario bianco
K-Stone - white Statuario



KS 04
K-Stone grigio grafite opaco
K-Stone - matt grafite grey

FRESCO

Fresco: Alla comune pasta cementizia o boiacca, normalmente impiegata come legante in miscela con materiali inerti quali la sabbia, la polvere di marmo, le terre, viene aggiunta una speciale resina che ne permette una lavorazione "fresco su fresco" come per gli affreschi e in grado di illustrarsi in striature, macchie, variegature, leggeri avvallamenti: segni, questi, della mano dell'artista che compongono la bellezza di finiture sempre diverse, mai ripetitive.

Finishing

eng Fresco: added to the common cement paste or grout, generally used as binding in a mixture with inert materials such as sand, marble powder, earths, a special resin is added that permits "fresco su fresco" manufacturing as for frescos and shows lines, speckles, variegated effect and slight dents: all these are marks of the artist's hand and combine the beauty of different finishes that are never repetitive.

fr Fresco: on ajoute à la pâte de ciment ordinaire, ou coulis, normalement employée comme liant en mélange avec des matériaux inertes comme le sable, la poudre de marbre, les terres, une résine spéciale qui permet de travailler "dans le frais" comme pour les fresques, et en mesure de s'illustrer en striures, taches, marbrures, légers affaissements: ce sont les signes de la main de l'artiste qui composent la beauté de finitions toujours différentes, jamais répétitives.

de Fresco: dem gemeinen Zementleim oder Pressmörtel, der normalerweise als Bindemittel gemischt mit inerten Materialien wie Sand, Marmor Pulver, Erden verwendet wird, wird ein besonderes Harz hinzugefügt, das eine Verarbeitung "nass auf nass" wie bei den Fresken ermöglicht und Streifen, Flecken, Scheckigkeiten und leichte Anhäufungen bildet: diese sind Zeichen für die Hand des Künstlers, die die Schönheit von immer anderen, sich niemals wiederholenden Ausführungen darstellen.

es Fresco: a la común pasta de cemento o lechada que normalmente se utiliza como aglutinante mezclado con materiales inertes, como arena, polvo de mármol o tierras, se le añade una resina especial que permite trabajarlo "fresco sobre fresco", tal y como se usa en los frescos murales, y que puede ilustrarse con estrías, manchas, variaciones, ligeras concavidades: signos, todos ellos, de la mano del artista que componen la belleza de acabados siempre distintos, nunca repetitivos.



FS 01
Fresco bianco
Fresco white



FS 02
Fresco grigio
Fresco grey



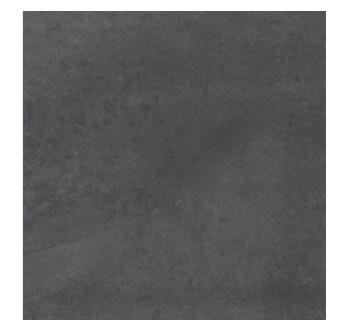
FS 03
Fresco antracite
Fresco anthracite

CEMENTO / CEMENT

Cemento: malta cementizia ad alta resistenza composta da una miscela di aggregati fini, fibre di vetro e additivi, che offrono non solo altissime performance strutturali, di stabilità e durata nel tempo. Per il processo di lavorazione artigianale e per le caratteristiche del materiale, alcune imperfezioni non possono essere considerate difetti ma anzi sottolineano gli aspetti di unicità di ogni tavolo.



CM 01
Cemento bianco
Cement white



CM 02
Cemento grigio scuro
Cement dark grey

eng Cement: extremely resistant cement mortars, that consist of a mixture of fine aggregates, glass fibres and additives, which offer a very high structural performance, reliability and duration over time. Certain imperfections reflect the handcrafted work process and the characteristics of the material, and cannot be considered defects. On the contrary, they make each table unique.

fr Cement: mortiers de ciment à haute résistance formés d'un mélange d'agrégats fins, de fibres de verre et d'additifs, ces mortiers offrent de très hautes performances en matière de structure, de stabilité et de durée. Du fait du processus artisanal de fabrication et des caractéristiques du matériau utilisé, certaines imperfections, loin d'être des défauts, viennent au contraire souligner l'unicité de chaque pièce

de Zement: eine Zementmischung aus feinen Aggregaten, Glasfasern und Zusatzstoffen, die höchste Leistungsfähigkeit, Widerstandsfähigkeit und Lebensdauer bietet. Aufgrund der handwerklichen Herstellungsmethode und der Materialeigenschaften, sind einige Unebenheiten nicht als Mangel anzusehen, sondern unterstreichen die Einzigartigkeit jedes Tisches.

es Cemento: argamasas de cemento de alta resistencia compuesta por una mezcla de áridos finos, fibras de vidrio y aditivos, que ofrecen no sólo altísimos rendimientos estructurales, de estabilidad y duración en el tiempo. Debido al proceso de elaboración artesanal y las características del material, algunas imperfecciones no pueden considerarse defectos sino que ellos subrayan los aspectos de unicidad de cada una de las mesas.

TERRE VULCANICHE / VOLCANIC EARTH

Finitura spatalata realizzata attraverso tecniche artigianali utilizzando una miscela composta da cemento e terre vulcaniche protetta con delle speciali resine, piacevole al tatto e resistente all'uso.

Finishing

eng Spatulated finish done by hand using a volcanic earth-based microcement mixture protected with special resins, pleasing to the touch and wear resistant.

fr Finition spatulée réalisée au moyen de techniques artisanales : il s'agit d'un mélange de ciment et de terres volcaniques, protégé au moyen de résines spéciales, agréable au toucher et résistant à l'usage.

de Gespachtelte Ausführung, die mit einer speziellen handwerklichen Technik gefertigt wird, unter Verwendung einer Mischung aus Zement und Vulkanerde, die mit einem besonderen Kunstharz geschützt ist. Angenehm zum Anfassen und sehr widerstandsfähig.

es Acabado espatulado efectuado usando técnicas artesanales utilizando una mezcla compuesta de cemento y tierras volcánicas protegida con resinas especiales, agradables al tacto y resistentes al uso.



TV 01
Terre Vulcaniche grigio Etna
Volcanic earth Etna grey



TV 02
Terre Vulcaniche marrone
Vesuvio / Volcanic earth
Vesuvio brown



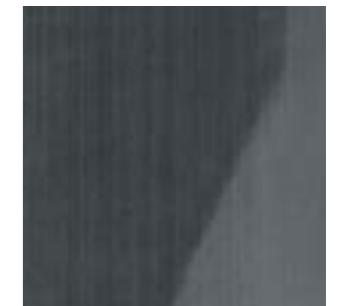
TV 03
Terre Vulcaniche bianco
Lipari / Volcanic earth Lipari
white

LACCATURA METALLICA / METALLIC LACQUER

Una famiglia di finiture esclusive ottenute con l'applicazione di vernici speciali, sviluppate con le nanotecnologie e contenenti vere e proprie microparticelle metalliche. La spazzolatura manuale crea infinite linee di colore ed ombra per un effetto prezioso e sempre unico.



LMO 90
Laccato opaco metallizzato
nickel spazzolato /Brushed
metallic nickel - matt lacquered



LML 89
Laccato lucido metallizzato
nickel spazzolato / Brushed
metallic nickel - gloss lacquered



LMO 89
Laccato opaco metallizzato
nickel 15 spazzolato / Brushed
metallic nickel 15 - matt
lacquered

METALLI / METALS

Una famiglia di materiali di grande forza estetica, in cui convive la perfezione dei metalli lucidati a specchio con la naturale imperfezione dei metalli bruniti e spazzolati da esperti artigiani, la texture tattile della rete bronzo ed il pregio senza tempo del rivestimento manuale in foglia d'oro o d'argento.

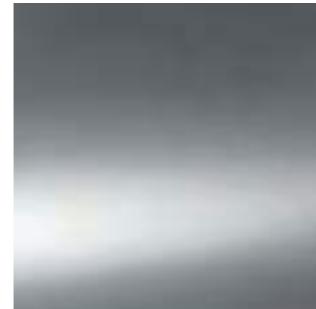
Finishing

eng A family of materials with great aesthetic force, in which the perfection of mirror polished metals lies side by side with the natural imperfection of metals burnished and brushed by expert craftsmen, the tactile texture of the bronze mesh and the timeless quality of hand-applied gold and silver leaf.

fr Une famille de matériaux d'une grande force esthétique, où la perfection des métaux polis miroir cohabite avec la naturelle imperfection des métaux brunis et brossés par des artisans experts, la texture tactile du grillage en bronze et la préciosité atemporelle du revêtement manuel à la feuille d'or ou d'argent.

de Eine Reihe an Werkstoffen von großem ästhetischem Wert, in denen die Vollkommenheit der spiegelblank polierten Metalle mit der natürlichen Unvollkommenheit der von geübten Handwerkern brünierten und gebürsteten Metalle zusammenlebt. Das Bronzenetz mit seinem besonderen Gewebe und der zeitlose Wert der Blattvergoldung und -versilberung von Hand.

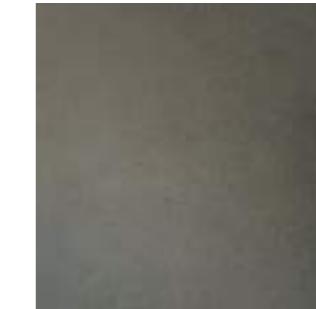
es Una familia de materiales de gran fuerza estética, en la que convive la perfección de los metales pulidos al espejo con la natural imperfección de los metales brñidos y cepillados por expertos artesanos, la textura táctil de la red bronce y el valor sin tiempo del revestimiento manual en hoja de oro o plata.



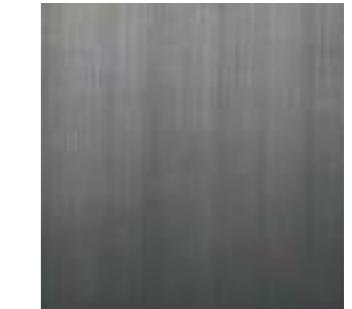
MT 01
Acciaio lucido
Shiny steel



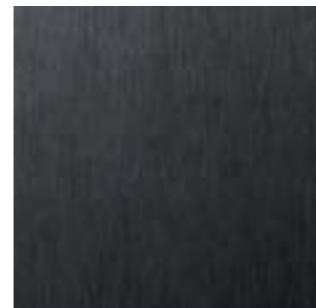
MT 03
Acciaio lucido ottonato
Satin polished steel - brass effect



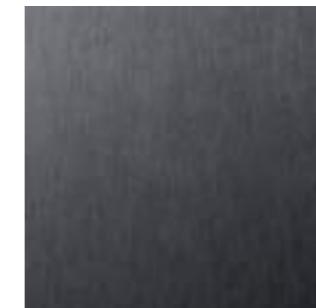
MT 08
Verniciato opaco manganese
Matt painted manganese



MT 02
Acciaio brunito spazzolato
verniciato lucido / Burnished
brushed steel - glossy painted



MT 04
Acciaio satinato verniciato
nickel scuro / Satin steel -
dark nickel painted



MT 05
Acciaio satinato verniciato
nickel nero / Satin steel -
black nickel painted



MT 06
Acciaio satinato verniciato
grigio titanio / Satin steel -
titanium grey painted



MT 07
Acciaio satinato verniciato
nickel chiaro / Satin steel -
light nickel painted



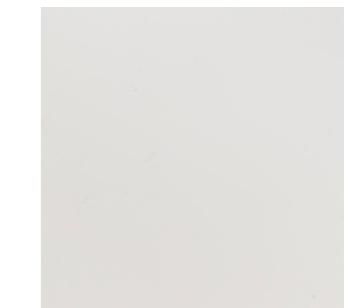
MT 10
Verniciato titanio - effetto
diamantato / Diamond finish
painted titanium



MT 12
Verniciato Bronzo tabacco -
effetto diamantato / Diamond
finish painted tobacco bronze



MT 11
Verniciato nichel light - effetto
diamantato / Diamond finish
painted light nickel



MT 09
Verniciato opaco bianco
Matt painted white



FO 02
Foglia argento
Silver leaf



FO 01
Foglia oro
Gold leaf

LACCATURA LUCIDO E OPACO / GLOSSY AND MATT LACQUER

Laccatura opaca e lucida al poliestere con una qualità superiore in termini di brillantezza, profondità cromatica, resistenza all'usura e all'ingiallimento, disponibile in una gamma cromatica di nuance eleganti e senza tempo.

Finishing

eng Matt and glossy polyester lacquering with a superior quality of shine, depth of colour, hardwearing and resistant to yellowing, available in a range of colours with elegant, timeless shades

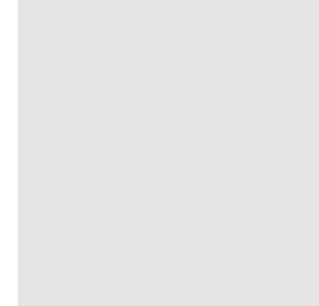
fr Laque mat et laque polyester brillant se caractérisant par une qualité supérieure en termes de brillance, de profondeur chromatique, de résistance à l'usure et au jaunissement, disponible dans une gamme chromatique de nuances élégantes et atemporelles.

de Mattlackierung oder Polyester Glanzlackierung von hochwertiger Qualität, was Glanz, Farbtiefe und Widerstandsfähigkeit gegen Abnutzung und Vergilbung anbetrifft, verfügbar in zahlreichen Farben mit eleganten und zeitlosen Schattierungen.

es Lacado mate y al poliéster brillante con una calidad superior en términos de brillantez, profundidad cromática, resistencia al desgaste y al amarillamiento, disponible en una gama cromática de matices elegantes y sin tiempo..



LL 02 / LO 73
Bianco
White



LL 09 / LO 74
Bianco sw
SW white



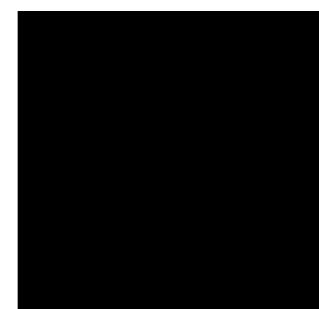
LL 11 / LO 78
Grigio ghiaia
Gravel grey



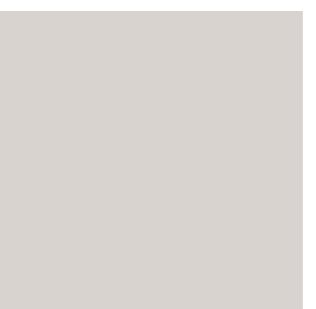
LL 13 / LO 79
Grigio pietra
Stone grey



LL 14 / LO 80
Grigio fumo
Smoke grey



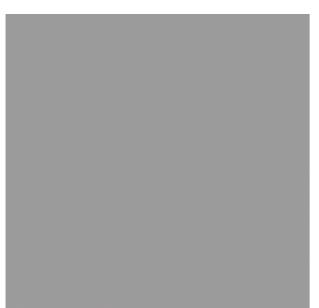
LL 06 / LO 72
Nero
Black



LL 10 / LO 75
Lino
Linen



LL 12 / LO 76
Sabbia
Sand



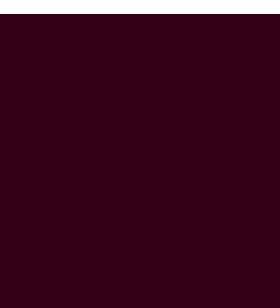
LL 08 / LO 77
Grigio caldo
Warm grey



LL 15 / LO 81
Argilla
Clay



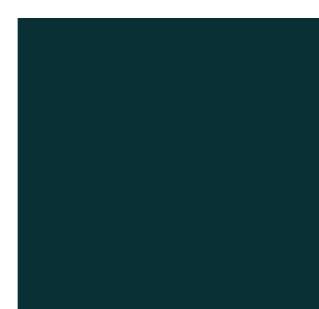
LL 01 / LO 82
Rosso NY
NY red



LL 16 / LO 83
Rosso Vico
Vico red



LL 18 / LO 84
Blu Iseo
Iseo blue



LL 19 / LO 85
verde Iseo
Iseo green



LO 87
Grigio ferro opaco
Iron grey matt

CRISTALLO / GLASS

Il vetro retroverniciato è un vetro di vario spessore in cui una delle due facce è stata trattata con vernici specifiche. Si definisce "retroverniciato" perché solitamente la faccia a vista è quella opposta al lato di verniciatura. Il cristallo con finitura stopsol argento o bronzo è invece preferito dagli architetti per la sua capacità di abbinarsi a una vasta gamma di cromie.

Finishing

eng The back-painted glass is a glass of various thickness on which one of the two faces has been treated with specific paints. It is described as "back-painted" because usually the exposed side is the one opposite to the painted one. The glass with stopsol silver or bronze finish is instead preferred by architects, as combinable with a wide range of colors.

fr Le verre rétro-laqué est un verre de différentes épaisseurs dont un côté est traité avec des peintures spécifiques. Il est défini "rétro-laqué" car la face exposée est celle opposée au côté laqué. Le cristal en finition "stopsol", argent ou bronze, est plutôt sélectionné par les architectes pour sa capacité à se combiner avec une large gamme de couleurs.

de Das rückseitig lackierte Glas ist ein Glas unterschiedlicher Dicke, bei dem eine der beiden Seiten mit bestimmten Lacken behandelt wurde. Es wird als "rückseitig lackiert" beschrieben, da normalerweise die vordere Seite die der gegenüberliegend bearbeiteten ist. Das Glas mit Stopsol Silber- oder Bronzeführung wird stattdessen von Architekten wegen seiner Fähigkeit bevorzugt, sich mit einer Vielzahl von Farben kombinieren zu lassen.

es El vidrio retropintado es un vidrio de varios espesores en el que una de las dos caras ha sido tratada con pinturas específicas. Se define "retropintado" porque normalmente la cara visible es la opuesta al lado de la pintura. El vidrio con acabado de plata o bronce es preferido de los arquitectos por su capacidad de combinar una amplia gama de colores.



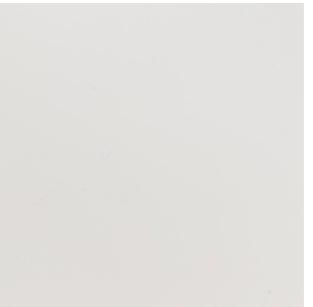
VT 19
Cristallo - specchio
Mirror glass



VT 05
Cristallo opalescente
extrachiaro / Extraclear
opalescent glass



VT 06
Cristallo trasparente grigio
Transparent glass - grey



VT 01
Cristallo laccato bianco
Lacquered glass - white



VT 02
Cristallo frosted laccato
bianco / Lacquered frosted
glass - white



VT 18
Cristallo - specchio grigo
piombo / Lead mirror glass



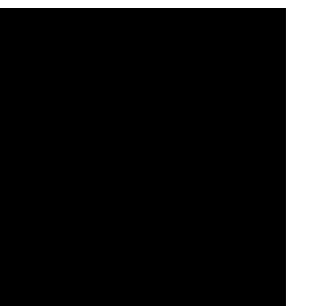
VT 09
Cristallo laccato grigio ghiaia
Lacquered glass - gravel grey



VT 10
Cristallo laccato grigio pietra
Lacquered glass - stone grey



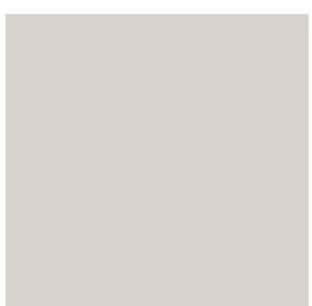
VT 11
Cristallo laccato grigio fumo
Lacquered glass - smoke grey



VT 03
Cristallo laccato nero
Lacquered glass - black



VT 16
Cristallo stopsol argento
Silver stopsol glass



VT 07
Cristallo laccato lino
Lacquered glass - linen



VT 08
Cristallo laccato sabbia
Lacquered glass - sand



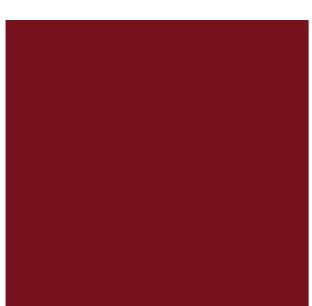
VT 04
Cristallo laccato grigio caldo
Lacquered glass - warm grey



VT 12
Cristallo laccato argilla
Lacquered glass - clay



VT 17
Cristallo stopsol bronzo /
Bronze stopsol glass



VT 13
Cristallo laccato Rosso NY
Lacquered glass - NY red



VT 14
Cristallo laccato blu Iseo
Lacquered glass - Iseo blue



VT 15
Cristallo laccato verde Iseo
Lacquered glass - Iseo green

PELLE EXTRA-TOP / EXTRA-TOP LEATHER

Pelli di categoria Extra e Top tinte con un particolare processo all'anilina e di rifinizione leggera per non alterare il tatto e la naturalezza. Segni ed imperfezioni riscontrabili sulla pelle sono una caratteristica della naturale bellezza del prodotto.

Finishing

eng Extra and Top category leather coloured by a special aniline process and with light finishing touches to maintain its natural feel. Any marks and imperfections in the leather are typical of the natural beauty of the product.

fr Cuir de catégorie "Extra" et "Top", teintés suivant un processus particulier à l'aniline et traités avec une finition légère pour ne pas en altérer le toucher et le naturel. Des marques et imperfections éventuelles sont une caractéristique de la beauté naturelle du cuir.

de Leder der Kategorie Extra und Top, mit einer besonderen Anilinfärbung und einer leichten Oberflächenbehandlung, die die natürliche Struktur intakt lässt. Leichte Unebenheiten im Leder gehören zu der natürlichen Schönheit dieses Produkts.

es Pieles de categoría Extra y Top teñidas con un proceso especial con anilina y con acabado liviano para no alterar una agradable sensación al tacto y su naturalidad. Signos de imperfección que puedan encontrarse en la piel constituyen una característica de la belleza natural del producto.



EXTRA 3009
Marrone scuro
Dark brown



EXTRA 855
Grigio antracite
Anthracite grey



EXTRA 6048
Marrone
Brown



EXTRA 311
Fango
Mud



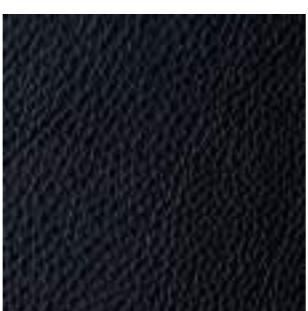
EXTRA 854
Sabbia
Sand



EXTRA 258
Marrone chiaro
Light brown



TOP 325
Grigio chiaro
Light grey



TOP 3040
Nero
Black



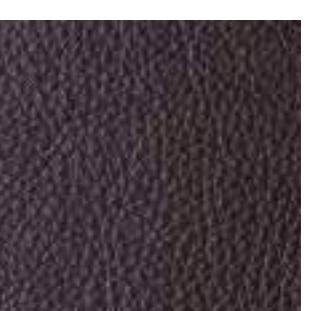
TOP 3051
Grigio
Grey



TOP 338
Marrone chiaro
Light brown



TOP 327
Sabbia
Sand



TOP 344
Marrone
Brown

TOP 3017
Marrone scuro
Dark brown

CUOIO / LEATHER

Cuoio di categoria Top di rifinizione leggera per non alterare il tatto e la naturalezza. Segni ed imperfezioni riscontrabili sulla pelle sono una caratteristica della naturale bellezza del prodotto.

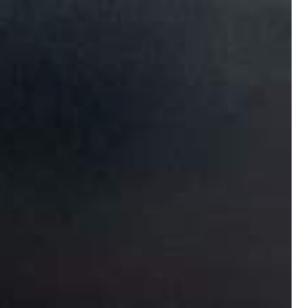
Finishing

eng Top category leather with light finishing touches to maintain its natural feel. Any marks and imperfections in the leather are typical of the natural beauty of the product.

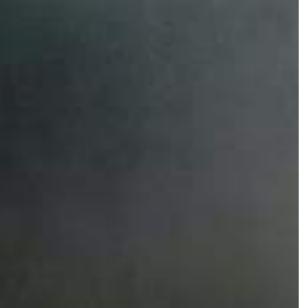
fr Cuirs de catégorie "Top" avec une finition légère pour ne pas en altérer le toucher et le naturel. Des marques et imperfections éventuelles sont une caractéristique de la beauté naturelle du cuir.

de Leder der Kategorie Top, mit einer leichten Oberflächenbehandlung, die die natürliche Struktur intakt lässt. Leichte Unebenheiten im Leder gehören zu der natürlichen Schönheit dieses Produkts.

es Pieles de categoría Top con acabado liviano para no alterar una agradable sensación al tacto y su naturalidad. Signos de imperfección que puedan encontrarse en la piel constituyen una característica de la belleza natural del producto.



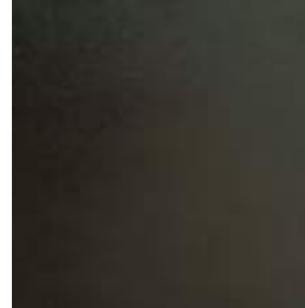
02
Nero
Black



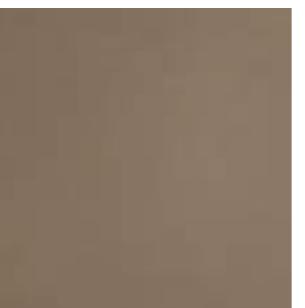
03
Grigio scuro
Dark Grey



26
Naturale
Natural



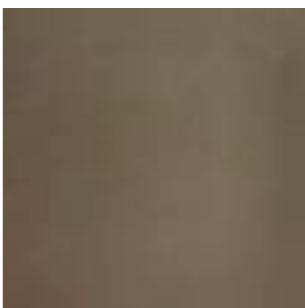
27
Testa di Moro
Testa di Moro



29
Tortora
Dove grey



31
Marrone
Brown



36
Foca
Foca

CARATTERISTICHE E TOLLERANZE / CHARACTERISTICS AND TOLERANCES

Le foto mostrate possono riferirsi a prototipi che potrebbero subire delle modifiche, anche rilevanti, in fase d'industrializzazione e hanno scopo puramente informativo e di riferimento, pertanto non sono in alcun modo vincolanti per Acerbis International. I colori e le texture non sono da considerarsi impegnativi rispetto ai campioni. Lieve variazioni di colore possono verificarsi per invecchiamento, esposizione alla luce, partite di colore diverse. Nel caso di alcune finiture speciali fatte a mano (Foglia oro/ argento, Fresco, verniciature metalliche spazzolate, etc) eventuali piccole imperfezioni non sono da considerarsi un difetto bensì una caratteristica dell'artigianalità del prodotto.

eng Pictures shown may refer to prototypes, we reserve the right to make changes, during the production phase. These photos are only for information and reference purposes, therefore they are absolutely non-binding for Acerbis International. The colour and the texture are never binding in relation to the sample. Slight variations of colours may occur due to ageing, exposure to light and different dye batches. In case of some special finishes handmade (Leaf gold / silver, Fresco, metallic paint brush, and so on) any small imperfections are not to be considered a defect, but a feature of the craftsmanship of the product.

fr Les couleurs et les textures ne constituent jamais un engagement par rapport à l'échantillon. De légères variations dans la couleur peuvent advenir avec le temps, dérivant de l'exposition à la lumière ou de lots de couleur différents. Les photos présentées se réfèrent à des prototypes qui peuvent changer, et ce, même beaucoup en phase de production. Elles sont donc à des fins d'information seulement et référence. Par conséquent, elles ne sont en aucune manière contraignantes pour Acerbis International. Dans le cas de certaines finitions spéciales faites à la main (feuille d'or / argent, Fresco, peinture métallisée pinceau, etc) de légères imperfections dans l'exécution ne doivent pas être considérées comme un défaut, mais une caractéristique artisanale du produit.

de Die Farben und Texturen darf gegenüber dem Muster nie als bindend betrachtet werden. Leichte Variationen in Farbe können sich durch Alterung, Lichtenflüsse, unterschiedliche Farbpartien ergeben. Die Fotos können sich auf Prototypen beziehen, die, auch relevanten, Änderungen während der Herstellung unterliegen könnten, dienen daher rein informativen Zwecken der Bezugnahme und sind in keiner Weise bindend für Acerbis International. Im Fall von einigen speziellen Oberflächen, handgefertigt (Gold oder Silber Folie, Fresco, metallischen Pinsel, etc.) eventuelle kleine Imperfektionen sind nicht als Mängel zu betrachten, sondern als eine Charakteristik der Handwerklichkeit des Produktes.

es Los colores y texturas no son necesariamente iguales a los del muestrario. Puede haber ligeras variaciones en el color debidas a el envejecimiento, exposición a la luz o partidas de colores distintas. Las fotos mostradas se refieren a prototipos que podrían experimentar cambios, incluso relevantes, en fase de industrialización. Su función es puramente informativa y de referencia, por lo cual no son en modo alguno vinculantes para Acerbis International. En el caso de algunos acabados hechos a mano especial (pan de oro / pan de plata, Fresco, cepillo pintura metalizada, etc) las pequeñas imperfecciones que puedan observarse no deben considerarse un defecto, sino una característica de la elaboración artesana del producto.



MDF Italia srl
società Unipersonale
via Fratelli Cervi 4
22066, Mariano Comense (CO)

T +39 031 7570301
F +39 031 7570340

acerbis@mdfitalia.it
www.acerbisdesign.com

CONCEPT AND ART DIRECTION
Gusto IDS + Massimo Castagna

PHOTO
Riccardo Bianchi

STYLING
Elena Caponi / Monica Porta

PHOTO (322-325/328-335)
Art director: PlataniaLab
Styling: Bruno Tarsia
Photo: Marino Ramazzotti

FOTOLITO
GF Studio

STAMPA
Algigraf

THANKS TO
ADG Design
Antonangeli illuminazione
Arnolfo Di Cambio
Artemide
Audiogamma
Bilumen
Carl Hansen
Carlo Mo Mostra Permanente
Pavia
CC-Tapis
Ceccotti Collezioni
Chiara Locatelli
Corrado Corradi
Danese
Davide Groppi
De Vecchi
Diamanti & Domeniconi
Dimensione HifiFlos

ESH gallery
Fontana Arte
Francesco Della Femina
Green Sounds
Ichendorf
(distrib. Corrado Corradi)
Kasthall
Kose
L'Abitare
(distrib. Corrado Corradi)
Livellara
Lorenzo Mazza
Luceplan
Luminara By Estro
Martinelli Luce
Mepra
Nahoor
Oluce
Penta Light

Renzo Serafini Luce
San Lorenzo
Sandra Faggiano
Serafino Zani
Sirecom Tappeti
Sound Center
Venini
Vitra

© MDF Italia srl società Unipersonale | 2020

